



Stołeczny rejon od wczoraj ma nowego wicemera

Kobiety rządzą rejonem



Wybory na stanowisko wicemera rejonu wileńskiego przeszły nadszyczaj gładko i główni rozgrywający byli zadowoleni

Fot. Marian Paluszkiewicz

Na porządku dziennym VII sesji samorządu rejonu wileńskiego, która odbyła się wczoraj – były tylko trzy zagadnienia: rezygnacja z dotychczasowego stanowiska wicemera, obecnego już posła na Sejm Waldemara Tomaszewskiego, wybory nowego wicemera i nowego członka rady. Nic więc też dziwnego, że sesja odbyła się bardzo operatywnie i wyjątkowo zgodnie, rzecz można, świątecznie.

Posel na Sejm Waldemar Tomaszewski był lakoniczny: „W fotelu wicemera byłem pół roku. Ponieważ podczas

ostatnich wyborów wybrany zostałem do Sejmu, dziś składam rezygnację z zajmowanego dotąd stanowiska. Korzystając z okazji chcę podziękować wszystkim, z kim pracowałem w samorządzie, starostom gmin, jak też życzyć dziś nowo wybranemu następcy dużo nowych pomysłów”.

Następcą, jak się za chwilę okazało, jest kobieta. Mer rejonu Leokadia Janušauskienė zaproponowała kandydaturę Teresy Paramonowej. Nawet jeżeli dla kogoś było to zaskoczeniem, tym nie-

mniej „egzaminu”, jak to czasami się zdarza podczas takich wyborów, radni nie przygotowali. Padło, co prawda, kilka pytań dotyczących tego, jak nowa wice-mer planuje ulepszyć budżet rejonu, czy też, co konkretnego zrobi, by zmniejszyć ubóstwo na wsi. Co się tyczy pierwszego pytania, wyreczyła mer, która sprostowała, że ulepszyć stan finansowy może jedynie Ministerstwo Finansów Litwy, gdyż ono zatwierdza budżet, a ten na najbliższą przyszłość jest mocno okrojony.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE:

Stolica

6

Przeprowadzone w stolicy badania socjologiczne dowodzą jakoby, że co drugi wilenianin po śmierci chciałby, żeby jego zwłoki poddano kremacji. Budowa krematorium, według najnowszych danych zaplanowana jest przy ul. Żirnių, w pobliżu nowego cmentarza.

Listy

8

Uzupełnienie do publikacji: „Wszystko to wrzuca do jednego worka” pozał się boże świadek tych wydarzeń” pani profesor Yaffa Eliach i pisze na ten temat liczne publikacje prasowe, bez najmniejszego szacunku do faktu”.

Reportaż

16

Mimo liberalnego prawa względem źródła informacji, szwedzką prasę bynajmniej nie zalewa potok sensacji, które często trudno zweryfikować, ponieważ organa praworządności mogą znaleźć „koźła ofiarne” rozpowszechnianej nieprawdziwej informacji.

Kolumna Kombatanka

18

— Tu zostali pogrzebani ci, co zginęli z rąk partyzantów sowieckich. Byli poturbowani nie do poznania. Pamiętam, że przy pogrzebie śpiewano im Hymn Polski.

Motoryzacja

20

Na razie tylko 19 Stanów i wydzielenia administracja stolicy USA, Waszyngton, traktują poziom 0,8 promila jako nieprzekraczalną normę. W pozostałych 31 Stanach można mieć we krwi do 1 promila alkoholu bez obawy przed karą za prowadzenie samochodu po pijanemu.

Cztery tony berylu przechowywano kilka lat na Litwie

Litwa rozważa możliwość zezwolenia rosyjskiej spółce na przetransportowanie z powrotem do Rosji czterech ton berylu, który można wykorzystać również w produkcji broni jądrowej.

Taki mógłby być finał historii sprzed kilku lat, która wzbudziła międzynarodowy niepokój, gdy w Wilnie znaleziono przewożony z Rosji przez Litwę i tu zatrzymany ważny pod względem strategicznym ładunek berylu. Spółce rosyjskiej, która przewoziła 4 tony tego drogiego i rzadkiego metalu, nadającego się również do produkcji

broni jądrowej, prawdopodobnie zezwoli się przewieźć z powrotem do Rosji.

Jak informuje dziennik „Lietuvos rytas”, propozycję zezwolenia rosyjskiej spółce na wywiezienie berylu złożyła rządowi działająca przy Ministerstwie Gospodarki Komisja Kontroli Eksportu Towarów Strategicznych. Na zamkniętym posiedzeniu gabinetu ministrów postanowiono nie podejmować inicjatywy w rozstrzygnięciu starego problemu i pozostawić to nowemu rządowi.

Kancelarz rządu Petras Auštrėvičius powiedział dla „Lietuvos ry-

tas”, że należy dodatkowo wyjaśnić okoliczności zwrotu berylu oraz inne.

Beryl jest surowcem o podwójnym wykorzystaniu do celów wojskowych i cywilnych. W przechowalniach byłego banku LAIB został on znaleziony w 1993 r., gdy policja, motywując komunikatem o podłożeniu bomby, zrewidowała pomieszczenia.

Cztery tony berylu o cenie rynkowej około 40 mln Lt, były własnością rosyjskiej firmy AMI.

Znalezisko wzbudziło szerokie echo na świecie, gdyż istniały po-

dejżenia, że beryl był przewożony do jednego z krajów, dla których ONZ ogłosiła embargo na import materiałów o przeznaczeniu strategicznym. Wśród tych krajów są Libia, Pakistan, Irak, Korea Południowa. Po stwierdzeniu, że w przechowalni LAIB radioaktywność kilkunastokrotnie przekracza naturalne tło, cały ładunek wywieziony został w celu sprawdzenia do jednego z laboratoriów Instytutu Fizyki. W środowisku naturalnym beryl nie jest radioaktywny.

Po otwarciu wszystkich skrzyń naukowcy znaleźli kawałki metalu

o różnym kształcie, najprawdopodobniej elementy zdemontowanego urządzenia. Promieniowało około 140 kg berylu.

Od roku 1998 beryl jest przechowywany w „Turto bankas”, który przejął majątek upadłego banku LAIB, natomiast promieniujący metal – w specjalnej przechowalni.

W związku z berylem zostały wytoczone dwie już zakończone sprawy sądowe. Sąd uznał ładunek za własność rosyjskiej spółki AMI, ta zaś zgodziła się pokryć wydatki za przechowanie – ponad 10 mln Lt.

(BNS)

Nowość!!!

W nowym sezonie - nowe ceny! Zniżka - 25%

ODA

- Po cenach producenta handlujemy obuwem, galanterią, skórzaną odzieżą.
 - Szyjemy, reperujemy i farbujemy skórzaną odzież.
 - Naprawiamy obuwie i galanterię.
 - Przyjmujemy indywidualne zamówienia.
- Duży wybór skór i baraniec!**
godz. 8.00-18.00 godz. 8.00-15.00

Rinktinės g.
H.Manto g. 3
Kalvarijų g.

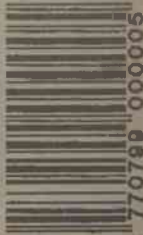
H.Manto g. 3

tel. 73 00 36 8-299-07066

Sentencja

Wierzę, że jedynie Pismo święte daje odpowiedź na wszystkie nasze problemy. Musimy jej jednak poszukiwać z pokorą i wytrwałością.

Dietrich Bonhoeffer



4 770780 000005

Kalejdoskop aktualności

Prezydent może nie podpisać

Prezydent Valdas Adamkus może nie podpisać niektórych ustaw, przyjętych przez Sejm poprzedniej kadencji.

Wątpliwości Adamkusa budzą poprawki do ustawy o służbie państwowej, zakładające, że posłowie, po zakończeniu ich kadencji mogą w trybie pozakonkursowym zatrudnić się w instytucjach państwowych. Zdaniem prezydenta, na rynku pracy wszyscy powinni mieć jednakowe możliwości.

Prezydent może również nie podpisać poprawek do ustawy o oświacie na temat finansowania szkół wspólnot religijnych. Już raz Adamkus zawetował tę ustawę, gdy Sejm postanowił finansowo wesprzeć szkoły katolickie, na co rząd nie dał środków.

Prezydent zaproponował odroczenie wejścia w życie ustawy do września 2001 r., ale Sejm, rozpatrując weto prezydenta, przeniósł tę datę na styczeń 2001 r., a środków na ten cel znów nie wyasygnowano.

Nowy premier nie zmienia zobowiązań

W tym roku na ochronę kraju zamierza się przeznaczyć 1,95 % produktu krajowego brutto (PKB), jak zresztą przewidywała ustawa, przyjęta przez poprzedni Sejm.

Zatwierdzony w czwartek w Sejmie na premiera lider Związku Liberalistów Rolandas Paksas sugerował parlamentarzystom, że rząd nie ma innego wyjścia, jak utrzymanie przewidzianych wydatków na ochronę kraju.

Zgodnie z ustawą, przyjętą przez Sejm kadencji 1996-2000, w roku 2001 na ochronę kraju należy wyasygnować co najmniej 2 % PKB, w roku bieżącym — 1,95 % PKB.

Rolandas Paksas w swym przemówieniu na posiedzeniu plenarnym Sejmu powiedział, że nie posiada „dużej swobody” w korygowaniu wydatków na ochronę kraju.

W poniedziałek Paksas zamierza ogłosić program koalicyjnego rządu socjalliberalistów i liberalistów. Wtedy to mają być ujawnione konkretniejsze ustalenia rządu na temat finansowania ochrony kraju.

10 % dla rolnictwa

Przedstawiciele Litewskiej Partii Chłopskiej pragną ustawowo ugruntować w Sejmie ustalenie o tym, aby co roku rolnictwu przeznaczano co najmniej 10 % wydatków z budżetu narodowego.

Tymczasem formujące rząd Nowy Związek i Związek Liberalistów ustaliły, że na finansowanie rolnictwa będzie się przeznaczać do 10 % budżetu państwowego, nie zaś narodowego. Budżet narodowy składa się z budżetu państwa i budżetów samorządowych. O tym porozumieniu po spotkaniu z przewodniczącym Sejmu Artūrasem Paulauskasem poinformował mianowany premier Rolandas Paksas. Przewodniczący Sejmu twierdzi, że ta inicjatywa Partii Chłopskiej nie była z nim uzgodniona.

Przed wyborami do Sejmu 10 partii zawarło porozumienie z Izba Rolną. Partie zobowiązały się w tym porozumieniu wyasygnować na potrzeby rolnictwa co najmniej 10 % budżetu narodowego, jak też uznać rolnictwo za priorytetową gałąź gospodarki, obniżyć ceny zasobów energetycznych - oleju napędowego i elektryczności, stworzyć system kredytowania, rozwijać i wspierać eksport.

Krokodyle łzy

Wspólnota Żydów litewskich oświadczyła, że nie wierzy, iż właściciel i dyrektor „Lietuvos aidas” Algirdas Pilvelis nie ma nic wspólnego z antysemickimi publikacjami, które się pojawiły w jego gazecie.

Przewodniczący wspólnoty żydowskiej Simonas Alperavičius jest zaskoczony „krokodylimi łzami” Pilvelisa.

W czwartek Algirdas Pilvelis został przesłuchany w Departamencie Bezpieczeństwa Państwowego (DBP) z powodu antysemickich publikacji gazety „Lietuvos aidas”. Stwierdził on, że winę za to ponoszą dyżurna redaktor i sekretarz odpowiedzialny, które za to „niedopatrzanie” otrzymały już nagane. Zaproszeni przez DBP eksperci już się zapoznali z publikacją i stwierdzili w niej przejawy rozżeganie niezgody narodowej.

Cios prestiżowi Litwy?

Międzynarodowemu prestiżowi Litwy, zdaniem tymczasowego premiera Andriusa Kubiliusa, może zaszkodzić omawianie, a nawet odwoływanie rezolucji w sprawie obiektów strategicznych.

Omawianie rezolucji w sprawie prywatyzacji „Lisco”, odwołanie uchwały o reorganizacji „Lietuvos energija” mogą pociągnąć za sobą bardzo negatywne konsekwencje. „Ubolewam, że niektóre decyzje w sprawie „Lietuvos energiji” oznaczają, iż reorganizacja systemu energetycznego zostaje powstrzymana na okres nieograniczony”, sugeruje konserwatysta Kubilius. Jego zdaniem, nowa większość sejmowa i nowy rząd powinny się zatroszczyć o to, aby przyszłość polityki gospodarczej Litwy została należycie zrozumiana za granicą.

Sprawę odłożono znowu

Wileński Sąd Okręgowy wczoraj ponownie odłożył rozpatrywanie powództwa samorządu przeciwko rządowi w związku z przysądzeniem blisko 130 mln Lt. Rozpatrywanie sprawy odroczone do 8 grudnia z powodu nagłej choroby adwokata powoda Algirdasa Matuizy.

W sierpniu mer Wilna Rolandas Paksas podpisał powództwo w sprawie przysądzenia przez rząd nie przelanych dla samorządu stołecznego środków. Sąd prosił o przysądzenie od rządu powstałego w ciągu przeszło 3 lat zadłużenia około 130 mln Lt. Wileński Sąd Okręgowy nie przystąpił jeszcze do rozpatrywania powództwa od podstaw. (BNS)



Wileńska Szkoła Podstawowa na Lipówce obchodziła wczoraj 10-lecie pionu polskiego. Na uroczystość do tej starej, przedwojennej szkoły, przybyli szanowni goście — prof. Mieczysław Jackiewicz, konsul generalny RP w Wilnie, dyrektorzy wileńskich szkół z polskim językiem nauczania, rodzice uczniów. Szerszą relację z imprezy zamieścimy na stronie „Szkolnictwo”.

S. K. Fot. Marian Paluszkiewicz

Jedni śmiecą, inni sprzątają

Demokracja ma to do siebie, że każdy ma wolność i niemal pełną swobodę. Swoboda ta jest jednak pojmowana bardzo różnie. Jedni uważają, że mogą robić wszystko, co chcą, nawet jeśli to „coś” przeszkadza innym, jak to jest z wywożeniem śmieci.

W Ejszyszkach przeważają domy prywatne, gdzie wywóz śmieci każdy załatwia na własną rękę. Czasami jest to zbyt uciążliwe dla innych, ponieważ śmieci się wywozi do okolicznych lasów, a nie na wysypisko. Trudno jest wytłumaczyć, dlaczego akurat tak się robi, gdyż odległość do wysypiska i do lasu jest niemal jednakowa. Na skraju lasu, gdzie można by pospacerować, odpocząć moralnie i psychicznie, nie da się tego zrobić z powodu nawału puszek po konserwach, butelek, papierów...

Ktoś tym się musi zająć

Śmiecie przeszkadzają niemal wszystkim, jednak daleko nie każdy zdecyduje się na zorganizowanie akcji sprzątania. Po przełamaniu oporów do zorganizowania ta-

kiej akcji zabrał się dyrektor szkoły sportowej w Ejszyszkach Henryk Iwanowski. Został sporządzony specjalny program, który zatwierdził mer rejonu. Wszystko się rozpoczęło od poszukiwania wsparcia finansowego. Co ciekawe, że bardzo wielu miejscowych przedsiębiorców poparło inicjatywę. Jan Gryniowicz, Krystyna Wereszko, Vytas Miškinis, Kazimierz Tubilewicz, Vytas Rabačiauskas — wszyscy pozytywnie zareagowali na inicjatywę. Jedni kupili rękawiczki jednorazowego użytku, inni worki na śmieci... Do akcji sprzątania były wciągnięte trzy szkoły średnie i ośrodek ich dyrektorowie — Tatiana Wilkova, Henryk Fedorowicz oraz Vytas Dailidka. Starosta Ejszyszek Leonard Talmont udostępnił transport, który wywiózł zebrane śmieci na wysypisko.

Dzieci i młodzież

Młodzież szkolna jest najbardziej reformowana, toteż w tym przedsięwzięciu przeważali ludzie młodzi. Podczas uroczystego otwarcia starosta miasta zaznaczył,

Kobiety rządzą rejonem

(Dokończenie ze str. 1)

Na pytanie, czy kiedykolwiek kandydatka pracowała na kierowniczym stanowisku, padła odpowiedź: „W ciągu 10 lat byłam zastępcą dyrektora Szkoły Średniej w Rudominie”. Radni-mężczyźni, może w duszy i niezbyt się cieszyli z powodu nadejścia okresu „matriarchatu” w rejonie, ale byli dżentelmeńscy — nie zamęczali pytaniami kandydatkę, która nie mogła ukryć zdenerwowania.

Głosowanie było tajne. Z obecnych na sali 25 radnych — 20 było „za”, 5 — „przeciw”. Większością głosów Teresa Paramonowa została wybrana na stanowisko wicemera. Potem nastąpiły gratulacje dla nowo wybranej i dla pośta.

Trzecie zagadnienie: wybory nowego członka rady były błyskawiczne: znów padła jedyna kandydatura — Michała Bortkiewicza, starosty w Awiżeniach. Jednomyslnie została zaaprobowana.

Helena Gładkowska

Akcja, godna naśladowania

że akcja sprzątania ma także wydźwięk wychowawczy. — Być może młodzież, po tym sprzątaniu, nie pozwoli dorosłym tak zaśmiecać przyrody — powiedział Talmont.

Cukierki za pracę

Przewodniczący Związku Zawodowego Nauczycieli rejonu socieckiego Zenon Żolnieruk przekazał dla organizatorów akcji 100 Lt na cukierki. Leśnictwo olkieńskie, w którego gestii są lasy podejszyskie, ufundowało trzy aparaty fotograficzne dla trzech szkół, które wzięły udział w sprzątaniu. Organizator imprezy Henryk Iwanowski zaznaczył, że na wiosnę przyszłego roku akcja sprzątania będzie kontynuowana.

— Chciałbym zrobić z tego prawdziwe święto, z pieczeniem kielbasek po sprzątaniu, z wieczorową dyskoteką w lesie. Jestem podbudowany reakcją młodzieży, która bardzo chętnie włączyła się do pracy. Mam nadzieję, że w przyszłym roku dołączą do nas również dorośli — powiedział Iwanowski.

Waldemar Choroścín

Niedzielne Msze św. w języku polskim w kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
Kościół Ducha św. (podominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, 8.30, 13.00
Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00
Kaplica św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225 tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

Wyrazy serdecznego współczucia z powodu



utraty kochanego Ojca,
koleżance z pracy, nauczycielce
Helenie Zakrzewskiej,
składa grono pedagogiczne
Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego

Wyrazy szczerzego współczucia pani



Helenie Zakrzewskiej
z powodu śmierci Ojca
składają uczniowie oraz
grono pedagogiczne
Pawilniuskiej Szkoły Podstawowej

Świat – polityka – pieniądze

Dzielenie skóry na byku

Dawno amerykańskie wybory nie wywoływały aż takiego zainteresowania. Nie dlatego, że tak wiele zależy od ich wyniku, gdyż akurat tym razem ani w amerykańskiej polityce, ani wśród amerykańskiego społeczeństwa nie ma głębszych podziałów, ponieważ nie ma też i wielkich spraw, co do których występowałyby pryncypialne różnice poglądów. Zainteresowanie bierze się stąd, że tuż przed wyborami nadal nie wiadomo, kto wygra.

Najmniej kontrowersji wywołuje polityka zagraniczna, gdyż obaj kandydaci mają zbliżone opinie. Co prawda, w jednej z debat obecny wiceprezydent został zaatakowany przez kontrkandydata za chybioną interwencję na Haiti oraz błędną politykę administracji wobec Rosji (i nie bez racji), ale taki "drobiazg" ginie w gąszczu innych spraw i generalnie pozytywnie ocenianej polityce zagranicznej. Oczywiście, nas interesować musi, jak będzie kształtować się amerykańskie podejście do naszego regionu, a do Polski w szczególności. W tej materii wszakże można spodziewać się ogólnie kontynuacji bez względu na to, kto zasiądzie w Białym Domu.

Więcej kontrowersji występuje w sprawach dotyczących polityki wewnętrznej. Niektóre z nich mają swoją amerykańską specyfikę - jak dyskusje co do sposobów kontroli

posiadania broni czy finansowania samej kampanii wyborczej, inne są bez mała uniwersalne i ktoś, kto nie zagłębi się dokładnie w treść dyskusji, mógłby mieć wrażenie, że to wybory w Polsce, a nie w USA. Jakież bowiem sprawy są najżywiej dyskutowane i wywołują najwięcej emocji? Struktura wydatków budżetu państwa, zmiany wysokości podatków, reforma systemu emerytalnego, funkcjonowanie ochrony zdrowia, reforma edukacji. Wszystkie one mają jednakże swój specyficzny amerykański kontekst.

Boom gospodarczy w USA trwa już dziesiąty rok, a bezrobocie jest najniższe od pokolenia. Nawet przy mniej korzystnych wskaźnikach w podobnych okolicznościach wygrywał zawsze kandydat związany z rządzącą partią, co powinno przemawiać na korzyść Ala Gore'a, kandydata partii demokratycznej. Ale wielu Amerykanów jest przekonanych, że świetna koniunktura jest skutkiem niezależnie od federalnej polityki rozwijającej się przedsiębiorczości i aktywności na szczeblach stanowych i lokalnych. Skłonni zaś przypisywać część zasług Waszyngtonowi, podkreślają pozytywną rolę, jaką w rozpędzeniu gospodarki i utrzymaniu jej we względnej równowadze (abstrahując od rekordowego deficytu handlowego) odegrał Kongres z większością republikańską i niezależny bank centralny

- Fed. Zważywszy, że po ośmiu latach silne jest pragnienie zmiany orientacji politycznej, to przekonanie z kolei wzmacnia pozycję kandydata republikanów George'a W. Busha, gubernatora Teksasu, a więc człowieka spoza waszyngtońskiego establishmentu.

Kampania 2000 rozgrywa się jak nigdy dotąd wokół dzielenia skóry na niedźwiedziu. Choć akurat w tym przypadku wypadłoby powiedzieć "na byku", gdyż w żargonie Wall Street to nie okres zły koniunktury spod znaku niedźwiedzia, ale wyjątkowej prosperity; "byczy" i to nawet bardzo. Prognozy rysują bardzo korzystnie perspektywy budżetu federalnego. Z głębokiego deficytu 4,6 procent PKB (290 miliardów dolarów) w 1992 roku przeszedł on w stan nadwyżki 2,3 procent (221 miliardów) w tym roku. Jeśli nawet pominąć dodatnie saldo systemu ubezpieczeń społecznych, to przez następne dziesięć lat nadwyżka budżetowa oscylować powinna wokół 2,5 procent PKB. Już chociażby z tego powodu warto być prezydentem USA. Jak zatem wydać 2,2 biliona w latach 2001-10? Oto jest zasadnicza kontrowersja tej kampanii.

Obaj kandydaci są za wykorzystaniem części tych środków na sfinansowanie reformy systemu ubezpieczeń społecznych, przy czym G. W. Bush wolałby pójść dalej w kie-

runku jego częściowej prywatyzacji. Co do ochrony zdrowia, Al Gore chce poszerzyć populację ubezpieczonych, zaś jego przeciwnik postuluje ulgi podatkowe związane z wydatkami na ubezpieczenia dla rodzin ubogich i wyasygnowanie około 16 miliardów dolarów rocznie na poprawę jakości usług medycznych oferowanych przez sektor prywatny.

Kandydat demokratów proponuje przede wszystkim spłacić do roku 2012 dług publiczny i wykorzystać pozostałe środki zarówno na redukcję podatków z preferencjami dla średnio imniej zamożnych, jak i na zwiększenie wydatków na ochronę środowiska oraz wsparcie powszechnej edukacji oraz badań naukowych. Kandydat republikanów jest za bardziej radykalnym cięciem podatków, z obecnych pięciu stawek (15, 28, 31, 36 i 39,6 procent) do czterech (10, 15, 25 i 33). Oznaczałoby to jednak, że 59,4 procent z sumy tej redukcji pozostałoby w dyspozycji 10 procent indywidualnych podatników z dochodem rocznym powyżej 89 tysięcy dolarów, w tym aż 42,6 procent korzyści przejętych byłoby przez ledwie 1 procent najzamożniejszej ludności.

Ciekawe, że w sierpniowym sondażu opinii publicznej zdecydowana większość opowiedziała się za spłaceniem długu publicznego, a nie za obniżeniem podatków.



Profesor ekonomii związany z Warszawską SGH, jeden z głównych architektów polskich reform gospodarczych, autor "Strategii dla Polski", wicepremier i minister finansów w latach 1994-97. Doprowadził Polskę do członkostwa w OECD w 1996 roku. Ekspert MFW i Banku Światowego, wykładowca amerykańskich uniwersytetów Yale, UCLA i Rochester. Autor około 20 książek i 300 artykułów naukowych. Obecnie jest dyrektorem TIGER — Centrum Badań nad Transformacją, Globalizacją i Integracją przy Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania im. Leona Koźmińskiego w Warszawie.

Decydujący jednak będzie sondaż listopadowy.

Grzegorz Kołodko
Stillwater, Oklahoma,
20 października 2000 r.

Sąd Apelacyjny Litwy częściowo uwzględnił skargę autorów „Wiadomości rowerowych” z powodu aresztowania mienia

Showmani nie przybyli

Sąd Apelacyjny Litwy częściowo uwzględnił skargę autorów popularnego programu TV „Wiadomości rowerowe” z powodu aresztowania majątku.

Sąd Apelacyjny w czwartek uchylił orzeczenie Wileńskiego Sądu Okręgowego i skonkretyzował charakter aresztu.

Sąd Apelacyjny nie odwołał aresztu mienia autorów „Wiadomości rowerowych”, ale pozwolił korzystać z tego mienia i dysponować nim, ograniczając jedynie prawo przekazania. Sąd Apelacyjny uwa-

ża, że wobec pozwanych nie należy stosować zakazu użytkowania mienia i korzystania z niego.

Decyzja sądu oznacza, że zanim nie zostanie rozstrzygnięty spór z Telewizją Bałtycką, autorzy „Wiadomości rowerowych” nie będą mogli przekazać swego majątku osobom trzecim, ale będą mogli korzystać z niego i dysponować nim.

Apelanci — Vytautas Šerėnas, Gintaras Ruplėnas, Haroldas Mackevičius i Arūnas Valinskas w posiedzeniu sądu nie uczestniczyli, gdyż zgodnie z prawem, skargi są

rozpatrywane w trybie pozagłosowym.

Realizatorzy „Wiadomości rowerowych” zaskarżyli przyjęte 13 września orzeczenie Wileńskiego Sądu Okręgowego, na mocy którego sąd nałożył areszt na ich majątek. Decyzja o aresztowaniu majątku została podjęta, gdy do sądu wniesiony został pozew Telewizji Bałtyckiej przeciwko autorom popularnego programu w związku z jednostronnym zerwaniem umów.

W celu ochrony interesów powoda prawo przewiduje w podob-

nych wypadkach aresztowanie majątku. W razie odrzucenia powództwa areszt majątku zostaje odwołany. Za nie przestrzeganie umów Telewizja Bałtycka prosi przysądzić od pozwanych 1 mln 300 tys. Lt. Posiedzenie sądowe z powodu nie przestrzegania umów miało się odbyć w czwartek w Wileńskim Sądzie Okręgowym. Gdy jednak pozwani zaskarżyli aresztowanie majątku, posiedzenie sądowe postanowiono przeprowadzić po werdyktie Sądu Apelacyjnego.

Wileński Sąd Okręgowy wysłał

dokumenty do biur komorników sądowych w celu nałożenia aresztu na konta w „Vilniaus bankas” - ponad pół mln Lt A. Valinskasa, ponad 200 tys. Lt — H. Mackevičiusa i G. Ruplėnasa.

Grupa twórcza „Wiadomości rowerowych” we wrześniu przeszła z Telewizji Bałtyckiej na inny komercyjny kanał TV — LNK. BTV uznała ten fakt za naruszenie interesów własnych i zwróciła się do sądu w sprawie niezgodnej z ustawą umowy.

(BNS)

POLISH AIRLINES
LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

KREDYT BANK

REWELACYJNE OPROCENTOWANIE LOKAT!

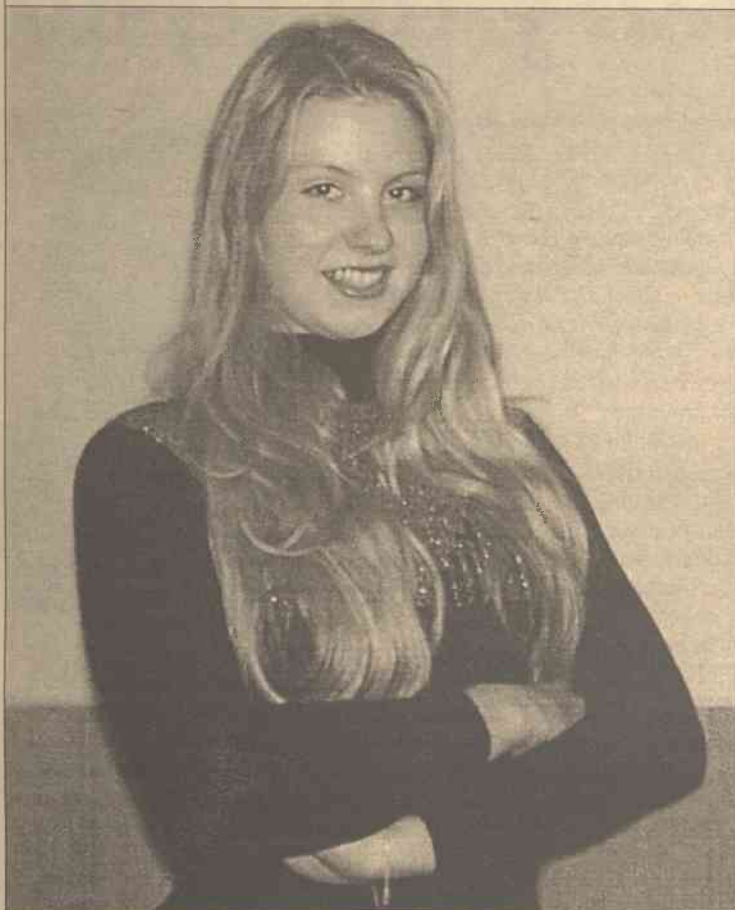
Termin	1 mies.	3 mies.	6 mies.	12 mies.
LTL	5,1%	7,5%	8,0%	9,1%
USD	3,7%	5,2%	5,7%	6,0%
DEM	3,0%	3,5%	3,6%	4,0%

Odsetki są podane w skali rocznej. Minimalna suma lokaty 1000 litów lub równowartość w innej walucie.

CZEKAMY NA CIEBIE W TWOIM BANKU!
Kredyt Bank S.A.
Ul. Liejkyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, www.kredytbank.lt

KONKURS

„Dziewczyna „Kuriera 2000”



Ewa Banel

Mam zaszczyt uczyć się w gimnazjum im. A. Mickiewicza. Jestem uczennicą II-jej klasy. W ubiegłym roku ukończyłam szkołę muzyczną, gram na fortepianie i gitarze. Uczęszczam także do kółka teatralnego. Uwielbiam śpiewać i grać w tenisa. W przyszłości chciałabym studiować psychologię

Fot. Marian Paluszkiwicz

Atrakcyjne nagrody

Na laureatki czekają trzy nagrody główne. Zostaną wybrane Dziewczyny: „Kuriera” (nagroda główna), Czytelników, Publiczności, Elegancji, Foto, Talentu. Będą też wylosowane nagrody specjalne. Wielkie show z loteriami, muzyką, śpiewem, tańcem, pokazem mody odbędzie się tradycyjnie 6 stycznia. O godzinie i miejscu imprezy poinformujemy dodatkowo.



Z okazji Imienin oraz Dnia Urodzin

Czcigodnemu Księdzu

Tadeuszowi Matulańcowi

moc najgorętszych życzeń: dobrego zdrowia

i wszelkich łask Bożych,

składają parafianie z Polukni

Czcigodnemu proboszczowi

Tadeuszowi Matulańcowi

moc najserdeczniejszych życzeń, dużo zdrowia,

pogody ducha, spełnienia wszystkich marzeń

oraz wiele łask Bożych z okazji Imienin

składa Rada parafian w Sużanach



Harmonogram uroczystego składania wieńców przez delegację Ambasady RP w dniu Święta Zmarłych 1 listopada.

- 11.00 Nowe Święciany (Radca P. Nowak)
- 11.00 Gliniszki (charge d'Affaires a. i. Radca P. Cieplak)
- 11.45 Dubinki (charge d'Affaires a. i. Radca P. Cieplak)
- 12.00 Troki (Konsul Generalny prof. M. Jackiewicz)
- 12.00 Wilno, Cmentarz Bernardyński (Radca M. Kasner)
- 12.00 Święciany (Radca P. Nowak)
- 12.00 Ponary (Attache Obrony płk. W. Marzęda)
- 12.00 Orany (z-ca Attache Obrony mjr S. Molsa)
- 12.00 Wilno, Cmentarz Kalwaryjski (Wicekonsul W. Mularczyk)

Główna część ceremonii

- 16.00 Wilno, Cmentarz Antokolski (delegacja Ambasady)
- 17.00 Wilno, Cmentarz na Rossie (delegacja Ambasady)
- 18.00 Msza św. w kościele Św. Ducha w Wilnie

Jednocześnie informujemy, że delegacja Ambasady dysponuje wolnymi miejscami w samochodach, udających się do Miejsc Pamięci Narodowej poza Wilnem. Serdecznie zapraszamy Państwa do udziału w uroczystościach. Zgłoszenia przyjmuje Radca Piotr Nowak (tel. 70 90 01).

Tradycyjny Konkurs „Kuriera Wileńskiego”
i Konsula Generalnego RP w Wilnie

„POLAK ROKU 2000”

Zgłoszenia prosimy nadsyłać tylko na kuponach (nie kserować!), na adres redakcji (z dopiskiem — „Polak roku”).

Można wpisać nazwisko 1 kandydata — obywatela Litwy.

Ilość kuponów nie jest ograniczona.

Czekamy na Wasze listy do 15 grudnia 2000 roku. Wśród Czytelników będą rozlosowane atrakcyjne nagrody.

Informacja pod tel. 608 444.

Imię _____

Nazwisko _____

Krótką charakterystykę
kandydata _____

Instytut Polski w Wilnie i

Państwowa Komisja Ochrony Zabytków Republiki Litewskiej

uprzejmie zapraszają na koncert Wileńskiej Orkiestry Kameralnej, który odbędzie się 31 października 2000 r. o godz. 18.00, w kościele Bernardyńskim (ul. Maironio 8).

Odbędzie się kwesta na rzecz odbudowy cmentarza Bernardyńskiego.

Wstęp na koncert wolny.

„Magiczny koncert”

„Sivina 2. Czarny Teatr” Tomasza Brzezińskiego z Łomży wystąpi dzisiaj w Centrum Kultury w Niemenczynie.

Premiera tego wyróżnionego nagrodami na festiwalach europejskich widowiska „Magiczny koncert” odbyła się dwa lata temu w Kopenhadze.

Spektakl rozpocznie się o godz. 15.00. Bilety (3 Lt) do nabycia na miejscu.

Najmniejsze dziecko świata przeżyło

Ważyla 300 gramów

Jej główka miała wielkość małej cytryny. Stopy mieściły się na opuszkach palców. Ale najbardziej szokowała waga urodzonej w angielskim szpitalu w Manchesterze dziewczynki: niespełna 300 gramów!

— To tyle, ile mój telefon komórkowy — żartował ojciec malucha.

Wiecej powodów do żartów rodzice malutkiej Nataszy Gerner nie mieli. Bo urodzonemu aż 13 tygodni przed terminem dziecku brytyjscy lekarze nie dawali szans przeżycia. Ale cud się zdarzył.

Płuca wielkości orzecha

Niespełna 25-centymetrowy bobas przetrwał najgorsze. Malutkie serce zaczęło rytmicznie pompować krew, a płuca wielkości orzecha dzielnie współpracowały z respiratorem i dostarczały życiodajny tlen. Teraz Natasza jest na ustach mieszkańców Anglii. Wiadomo już, że to najlżejszy wcześniak na Wyspach Brytyjskich, któremu udało się wygrać ze śmiercią. A lekarze ze szpitala Wythenshawe w Manchesterze upierają się, że to także najmniejsze małenstwo na świecie. Medycy zapewniają, że święta Bożego Narodzenia dziewczynka spędzi już w swoim domu.

— Gdy zobaczyłem swoje dziecko, załamem się łzami. Nie wie-

rzyłem, że coś tak małego może żyć — wspomina na łamach brytyjskiego dziennika „The News of the World” ojciec Nataszy, 33-letni Brian. — Zaraz po przyjeździe ze szpitala położyłem na kuchenną wagę moją komórkę. I z przerażeniem odkryłem, że jest cięższa od mojego malca — dodaje.

Mogła się tylko modlić

W tym czasie w szpitalu trwała dramatyczna walka o życie malucha. Specjalne pompki właczały krew i leki. Rurka dostarczała powietrze, a płuca dziecka musiały być coraz to odsączane. Malutka istota przeszła też cztery transfuzje krwi. Dziecko leżało też na specjalnym wodnym materacyku, który nie kaleczył jego delikatnej skóry.

— Modliłam się całymi dniami — zdradza matka Nataszy, 29-letnia Tracy. — Więcej nic nie mogłam zrobić — mówi jakby z poczuciem winy w głosie.

Cieszyli się, że płacze

Rodzice dziecka przypominają jednak najpiękniejszą chwilę w swoim życiu: gdy Natasza pierwszy raz zapłakała. Dziś, prawie 2 miesiące po urodzeniu dziecka, odetchnęli z ulgą. Ich córeczka będzie żyła.

(SE)

13-latek — doradca

Geniusz

Oficjalnym doradcą prezydenta Gwatemali do spraw młodzieży został Samuel Esteban Gomez.

Nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie fakt, że prezydencki doradca ma zaledwie... 13 lat! Według gwatemalskiej prasy Samuel Esteban Gomez jest matematycznym geniuszem, który studiuje teraz na miejscowym uniwersytecie matematykę według specjalnego, zaawansowanego programu. U boku prezydenta Alfonso Portillo Gomez znalazł się nie przez przypadek. Wcześniej uczestniczył w różnych imprezach politycznych, organizowanych przez tamtejszą Narodową Radę Młodzieży. Brał też m.in. udział w spotkaniu z prezydentem USA Billem Clintonem i następcą tronu Hiszpanii księciem Filipem.

(SE)

Z okazji ukazania się 14 tys. numerów „Kuriera Wileńskiego”, 30 października br. (w poniedziałek), o godz. 17.00, w kościele Wszystkich Świętych (ul. Rudnicka) odbędzie się Msza św. dziękczynna w intencji pracowników, dobroczyńców i czytelników dziennika.
Zapraszamy

OKNA PLASTYKOWE

produkcja, montaż

7 lat gwarancji

Švitrigailos 13/42

Tel. (8-22) 330106

WYROBY
WALCOWANE

KONSTRUKCYJNE I STOPOWE

ŚREDNICA: 5 - 500 mm

PRĘTY STALOWE SZESĆCIĄTNE:

od 5,5 do 65 mm

PRĘTY WALCOWANE KWADRATOWE:

od 18 do 200 mm

BLACHA WALCOWANA:
PŁASKOWNIKI WALCOWANE
RURY GRUBOŚCIENNE
RURY PROSTOKĄTNE

WYKONUJEMY PRACE
SPAWALNICZE I SKRAWANIE
Możemy dostarczyć własnym transportem

UAB „LIJANDA”

Žarijų 2-M, Vilnius, tel. 60 21 65
tel./faks. 60 21 66. (8-298) 7 61 32
Magazyn. Žarijų 2-L, tel. (22) 60 21 63

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

UAB Gravesa
STUDIO REKLAMOWE
Darius ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

Otwierając „drzwi” innego wymiaru możemy doczekać się nieproszonych gości, których potem nie da się wyprosić

Z duchami żartów nie ma

— Czy zdarzyło się wam spotkać ducha? Być może przejrzyście postać, unoszącą się w powietrzu, próbowała nawiązać z wami kontakt?

Dziwne, ale większość historii o duchach spotkanych przez ludzi zaczyna się mniej więcej tak: bohater bądź bohaterka historii późną porą wraca z jakiegokolwiek uroczystości. Nagle na drodze nie wiadomo skąd pojawia się kot (pies, baranek, wilk itp.) z ognistymi oczyma.

Pierwsza ulatnia się osoba z krwi i kości, ponieważ: „Od pokutującej duszy można spodziewać się wszystkiego, nawet najgorszego”.

Podobne historie cieszą się niegasnącą popularnością wśród dzieci, dorośli zaś podśmiewają się z opowiadającego i pytają, ile „gramów” wypił na imprezie, z której wracał.

Są jednak ludzie, którzy poważnie zajmują się badaniem „mieszkańców” zaświatów. To parapsycholodzy.

Dom, w którym straszy

— Duchy na pewno istnieją, są obok nas. Przybierają różne postacie — obłok mglistego światła czy ognista postać — uważa Lubow Risnowskaja, przewodnicząca klubu parapsychologów „Wszecławiat — człowiek”.

Zdaniem parapsychologa istnieją też nawiedzone domy, w których obok ludzi mieszkają postacie z innego wymiaru.

Czy należy obawiać się takiego sąsiedztwa?

— To zależy. Pod dachem dobrego człowieka nigdy nie zamieszka złośliwy duch, natomiast zły człowiek jak magnes przyciąga zło. Z czasem człowiek odchodzi, ale zło zostaje — mówi Lubow Risnowskaja.

Liczne utwory literackie i filmy grozy zgodnie lokują duchy w wiekowych zamczyskach albo w starych i opuszczonych domach. Na Litwie swoim prywatnym duchem może pochwalić się Zamek Trocki.

Pamiętacie ponurego rycerza, który błąka się po Zamku w księżycowe noce?

Jednak nie wszystkie duchy należą do arystokracji i mają przyjemność straszyć we własnym zamku. Te, pospolite, muszą zadowolić się skromniejszym „mieszkaniem”.

Przy szosie Niemenczyn — Wilno, prawie niewidoczny za drzewami stoi parterowy drewniany budynek z zakratowanymi oknami. Można by było powiedzieć, że dom jest całkowicie opuszczony i nie ma w nim żywego ducha. Ale twierdząc tak prawdopodobnie skłamylibyśmy. Ludzie, owszem, już dawno nie mieszkają pod tym dachem, ale duchy gospodarzą tu na całego.

Tak przynajmniej twierdzą niektórzy okoliczni mieszkańcy. Według pewnej „legendy” dom z duchami stoi już od niepamiętnych czasów, często próbowali tu zamieszkać różni ludzie, ale po krótkim czasie opuszczali niegościnnie dach.

— Mówiono mi kiedyś, że duchy nie wpuszczają tu żadnych lokatorów, podobno strzegą tego domostwa jak własnego... Nie wiem, czy to jest prawda, ale jest coś dziwnego, złowieszczonego w tym domu — powiedziała nam pani, która nie zechciała się przedstawić. Dodała tylko, że mieszka w tych okolicach.

„Złowieszczy” dom na pierwszy rzut oka wygląda raczej żałośnie — powybijane okna, zdemolowany ganek, wylamane drzwi. W środku gołe ściany z poobijanym tynkiem, kilka żelaznych, pokrytych rdzą gratów, w tym szkielet... łóżka.

Mimo takiego opuszczonego wyglądu dom jednak sprawia wrażenie jeśli nie zamieszkałego, to przynajmniej często odwiedzanego. Na podstawie kilku dowodów „czyjejs” obecności w domostwie (napisy na ścianach, czasopisma porzucane w domu i dookoła niego) stworzyliśmy taką oto charakterystykę tych istot:

— Są to istoty władające językami litewskim, rosyjskim i angielskim. Świadczą o tym wielojęzyczne napisy na ścianach.

— Istoty odwiedzające to domostwo interesują się gospodarką i biznesem. Wokół domu, targane przez wiatr, leżały czasopisma „Dielowyje ljudi”.

— Nie lubią policji (kilka obraźliwych napisów na ścianach pod adresem stróżów porządku).

— Nie lubią intruzów (największy napis głosił „Čia mano namas!”).

Podczas naszej wizyty nie napotkaliśmy żadnego obywatela zaświatów. Być może odwiedziliśmy domostwo nie mistyczną porą — w słoneczne popołudnie. Spłoszyliśmy wprawdzie kilkoro dzieciaków, które coś tam skrobały na ruinach ganku.

Zabawa w duchy

Wiedzę o duchach młodzież dawniej zdobywała w obozach pionierskich. Wieczorem, przed zaśnięciem, wszystkie rozmowy w tajemniczy sposób sprowadzały się do jednego tematu — śmierci i duchów.

— Po takiej pogadance o różnorodnych upiorach, wilkołakach, chodzących nieboszczykach długo nie mogłam zasnąć. Chowałam się pod kołdrę z głową i drżałam. Każdy podmuch wiatru wydawał mi się wtedy czymś jękiem, każde skrzypnięcie podłogi — oznaką obecności kogoś z zaświatów — wspomina Anna, mama dwojga nastolatków, którzy z pobytu na koloniach letnich również przywożą spory „bagaż” strasznych historii.

Bardzo często takie pogadanki są wstępem do zabawy — przebiegania się w duchy i straszenia niewtajemniczonych kolegów i koleżanek.

— Było to na obozie pionierskim, przed 15 laty. W jednym z pokoiów odbywał się właśnie „wieczór wywoływania duchów”. Razem z koleżanką wpadłyśmy na pomysł sprawienia niespodzianki



„Złowieszczy” dom na pierwszy rzut oka wygląda raczej żałośnie — powybijane okna, zdemolowany ganek, wylamane drzwi. W środku gołe ściany z poobijanym tynkiem, kilka żelaznych, pokrytych rdzą gratów, w tym szkielet... łóżka. Fot. Marian Paluszkiwicz

tym miłośnikom horrorów. Owinęłyśmy się w białe prześcieradła, wysmarowałyśmy twarze pastą do zębów. Żeby nasze wejście było bardziej efektowne, wzięłyśmy ze sobą magnetofon, z którego płynęła ponura, „grobowa” muzyka. Cicho podeszłyśmy pod drzwi i cicho je otworzyłyśmy. Towarzystwo siedziało plecami do nas i oczywiście nic nie podejrzewało. Raptem wszyscy zaciłli i zamarli. Widocznie usłyszeli muzykę. Sceny, która za chwilę miała miejsce, nie powstydziliby się żaden „przyzwolity” horror: z dzikimi wrzaskami chłopcy i dziewczyny uciekali drzwiami i oknami — mówi Lena, pracowniczka firmy komputerowej.

Kryształowa kula, talerz i igła

Dawniej duchy sprowadzano na ziemski padół w czasie seansów spirytystycznych. „Proces” wywoływania odbywał się pod przewodnictwem medium, osoby posiadającej dar obcowania z istotami z innego wymiaru. Uczestnicy seansu siadali wokół okrągłego stołu i brali się za ręce. Medium grobowym głosem odczytywało zaklęcia. Na stole ustawiano świece i, czasami, kryształową kulę, która posiadała magiczną moc.

Obecnie „seanse spirytystyczne” odbywają się w nieco innej scenerii.

— Często z koleżankami bawimy się w wywoływanie duchów. Kładzie się wtedy na stole albo na podłodze dużą kartkę papieru z wypisanym alfabetem i słowami „TAK” i „NIE”. Na kartce umieszcza się talerz albo zawieszają nad nią igłę na nitce. Jeśli wywołujemy duchy za pomocą talerza, to wszyscy obecni muszą położyć na nim dłonie i wołać ducha po imieniu. Gdy talerz drgnie, oznacza to, że duch już jest w pokoju. Wtedy zadajemy mu różne pytania, a on odpowiada. Talerz posuwa się od literki do literki i w taki sposób odczytujemy odpowiedź.

Jeśli przywołujemy ducha za pomocą igły, to litery wskazuje igła. Najczęściej przywołujemy Ciurlionisa albo Lermontowa — opowiada Justyna, uczennica jednej z wileńskich szkół.

Parapsycholog Lubow Risnowskaja twierdzi, iż przywoływanie duchów jest znęcaniem się nad nimi.

— Z mieszkańcami zaświatów żartów nie ma. Otwierając „drzwi” innego wymiaru możemy doczekać się nieproszonych gości, których potem nie da się wyprosić. A „goście” ci mogą być bardzo nieprzychylni do nas nastawieni.

Dodaje też z tajemniczym uśmiechem, że w tym przypadku pasuje przysłowie „Nie czyni drugiemu, co tobie niemiłe”...

Sabina Kozłowska

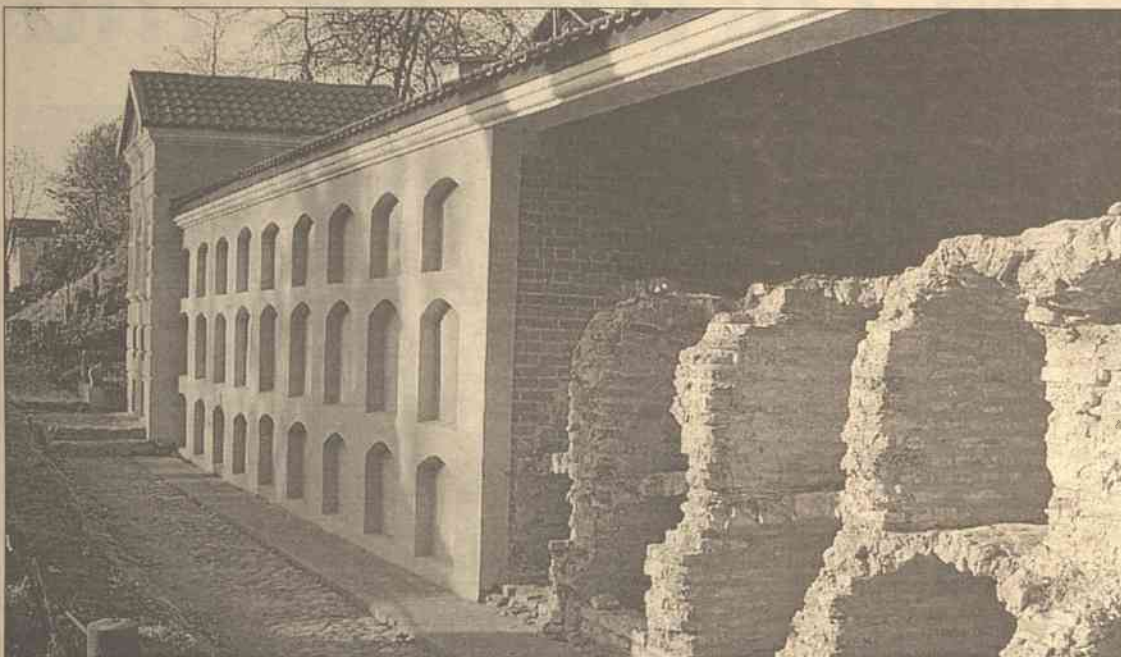


Taki duch na pewno cieszył by się popularnością wśród mężczyzn

Fot. archiwum

Na wileńskich cmentarzach ciasno, krematorium je odciążą

„Anioł Pański” przy... kolumbarium



Stare kolumbaria na Cmentarzu Bernardyńskim

Fot. Marian Paluszkiewicz

Przeprowadzone w stolicy badania socjologiczne jakoby dowodzą, że co drugi wileńszczanin po śmierci chciałby, żeby jego zwłoki poddano kremacji. Celowo umieszczamy słowo, jakoby, gdyż nie wiadomo, kiedy dokładnie i o jakim zasięgu takie badania były przeprowadzone, ale bezspornym dowodem jest to, że na cmentarzach wileńskich jest bardzo ciasno i miasto od dawna ma zamiar budować w Wilnie krematorium.

Co prawda, nie o projekt chodzi, bo takowy jest, ale o dalszą realizację, czyli środki i znalezienie odpowiedniego miejsca. Albowiem ulokowanie takiego obiektu z roku na rok „przenosi się” z jednej dzielnicy do drugiej.

Prasa już szeroko naświetliła, że krematorium będzie zbudowane nieopodal dzielnicy Pilaite, czyli między Domem Prasy, a tą dzielnicą. Potem się rozpatrzono, przeanalizowano, że tu są słupy elektryczne o wysokim napięciu, a więc nie ma co mówić o budowach. Poza tym są tu duże skupiska garaży. Trudno jest dziś powiedzieć, co było zasadniczą przyczyną zmiany decyzji, ale gospodarze miasta zaczęli się rozglądać nad nowym jego ulokowaniem. Wtedy wybór padł na ulicę Olandų, niedaleko Domu Pogrzebowego. Ale też projekt ten spalił na panewce i obecnie bardzo szeroko się mówi o tym, że krematorium zbudowane będzie przy ulicy Žirnių.

Fakt, że stolica od dawna dojrzała do budowy krematorium jest bezsporny, gdyż na istniejących cmentarzach brakuje miejsca.

Płacić, czy za darmo?

Ogółem w Wilnie jest 37 cmentarzy, o ogólnej powierzchni 216 hektarów. Największy Karweliski — 81 hektarów, ale i ten jest bardzo wypelniony, czyli wolne miejsce można uzyskać tylko na jego obrzeżach. Jest jeszcze jedno: cmentarz ten znajduje się spory kawałek poza miastem, a wielu chciałoby mieć bliskich pogrzebanych na cmentarzach w samym mieście. Nic więc dziwnego, że np. cmentarz Sudervė jest bardzo pożądanym, ale niestety, miejsca wolnego tu jest mało. Dlatego za prawdziwe szczęście rodzina uważa to, jeżeli uda się tu załatwić miejsce, jeżeli ma się kogoś bli-

skiego tu pogrzebanego. Ostatnio co prawda, rozległy się głosy, że za pieniądze, oficjalnie, można tu kupić miejsce. Jak poinformował „Kurier Wileński” zastępca kierownika grupy produkcyjnej do spraw zagospodarowania Wilna Antanas Lingis: „To nie jest prawda, gdyż absolutnie na wszystkich cmentarzach ziemia jest darmowa. Takie pogłoski się rozeszły po tym, że właśnie na tym cmentarzu dla eksperymentu zagospodarowano kilka tzw. miejsc rodzinnych. To znaczy przełożono dróżki, zrobiono ogrodzenia, przywieziono czarnoziem. Takie zagospodarowane miejsce o wymiarach 3 metry szerokości, 2,5 długości kosztowało 1,5 tysiąca litów. Ale jeszcze raz zaznaczam, że to za zagospodarowanie, a nie za ziemię. Co prawda, w samorządzie miasta Wilna rozważano możliwość wprowadzenia również opłaty za ziemię, ale na szczęście projekt ten nie został zaprobowany” — dodał nasz rozmówca.

Wygospodarować kątek

Jeszcze jeden Cmentarz Rokantiski zajmuje 37,5 hektarów. Na dzień dzisiejszy jest faktycznie zamknięty, można tam grzebać tylko w tym wypadku jeżeli ma się miejsce, czyli jeżeli ktoś z bliskich jest pogrzebany. Co prawda, ostatnio dołączono tu jeszcze 3 hektary ziemi, wyrzeźbiono krzewy, wyrównano teren.

Jeszcze jedno, faktycznie nowe miejsce grzebania, otwiera się w Kairenach, gdzie przedtem był mały cmentarzyk baniski. Cmentarz w Kairenach będzie się nieco różnił od istniejących. Nie można tu będzie budować żadnych ogrodzeń — jedynie pomniki, krzyże. Nowe miejsca grzebania zaplanowano także przy Szosie Ejszyskiej, rzece Vokė, jak też przy ulicy Žirnių. Rozszerzy się nieco Cmentarz Kalwaryjski.

Uprzywilejowani

Takie to już jest życie, że i po śmierci są podziały. Czyli, jeden cmentarz dla szeregowych, drugi dla...? Dziś mówimy dla wybitnych, zasłużonych. Ale jeszcze niedawno kategorię tę wyprzedzali działacze partyjni, członkowie KC, którzy grzebani byli na Cmentarzu Antokolskim. Cmentarz ten nadal

jest przeznaczony dla osób uprzywilejowanych i właśnie, żeby tu być pogrzebanym, trzeba uzyskać specjalne pozwolenie władz miejskich.

Specjalne pozwolenie trzeba też mieć, jeżeli chodzi o Cmentarz Bernardyński i o Rosse, gdyż są to unikalne nekropolie. Co prawda, nie należycie zadbane, ale to już inny temat.

Nieznani

Zupełnie inna warstwa społeczna jest grzebana na Cmentarzu Karweliskim, gdzie to na deseczkach widnieje napis: „Nieznany mężczyzna”, „Nieznana kobieta”. Trafiają tu prosto z kostnicy, grzebani są za koszt państwa — zmarli z najniższej warstwy społecznej, pijacy, bezdomni... Na miejscu ich grzebania, jak nadmieniliśmy, nie widnieją okazałe pomniki, tylko nieduże wzniesienie, z deseczką na której jest taki oto tekst.

W krematorium — drogo

Budowa krematorium, według najnowszej informacji zaplanowana jest przy ulicy Žirnių, w pobliżu nowego cmentarza, gdzie będą grzebani ludzie różnych wyznań. Tu też przewiduje się budowę kolumbaria, chociaż w przyszłości przy niektórych cmentarzach. Byłoby naiwnością sądzić, że kremacja zmarłego byłaby tańsza niż tradycyjne grzebanie. Według przypuszczeń, kremacja może kosztować około 500 litów, ale są to tylko przypuszczenia. Wracając do ulokowania takiego obiektu, jak krematorium, bardzo ważną rzeczą jest rozlokowanie w pobliżu niego parku, w którym (o ile by taka wola wyrażona została w testamentcie) można by było rozsypać spalone prochy.

Mówiąc o kolumbariach stają mi przed oczyma niby piętrowe gmachy z małymi wnękami, w których stoją kwiaty i palące się ogniki świec, oglądane we Włoszech. Jest to też niesamowity widok, kiedy w ciemności nocy jarzy się taka ściana... Może za lat kilka i u siebie będziemy odmawiać modlitwę nie przy grobie zmarłego, lecz właśnie przy kolumbarium, chociaż na pewno nie każdy oczekuje na takie novum.

Helena Gładkowska

Czym dojedziemy na groby?

Autobus co trzy minuty

Pamiętając doświadczenie z lat ubiegłych, kiedy to w dniach poprzedzających Święto Zmarłych jest szczególnie duże obciążenie transportu, miasto zaplanowało dodatkowe rejsy autobusowe, jak też wprowadziło zmiany w ruchu drogowym.

Dotyczy to szczególnie dróg wiodących na największe cmentarze — Karweliskie i Rokantiskie.

W dniach 28 i 29 października oraz 1 i 2 listopada ruch samochodowy na cmentarz Rokantiski z ulicy Stefana Batorego zostanie skierowany przez Nową Wilejkę ulicami A. Kojelavičiaus, Šiaurės, Uosių, Kauno i Rokantiškių.

Do cmentarza Rossa będzie można dojechać nie tylko od ulicy Rasų, ale też ze strony ulicy Subačiaus — ulicą P. Višinskio.

Udający się własnym transportem na cmentarz w Karweliskach przez Pilaite pojedą nie główną drogą, lecz objazdową, znajdującą się w odległości 1 km od głównego wjazdu w drodze na Sudervę.

Policja drogowa rejonu wileń-

skiego zaleca w dniach 1 i 2 listopada, chcąc uniknąć tłoku samochodów, jechać na cmentarz w Karweliskach przez Fabianiszki, trasą Wilkomierską do osiedla Awizenie, a następnie przez Sudervę do Karweliszek.

Zwiększona zostanie ilość autobusów rejsowych do Rokantiszek i Karweliszek.

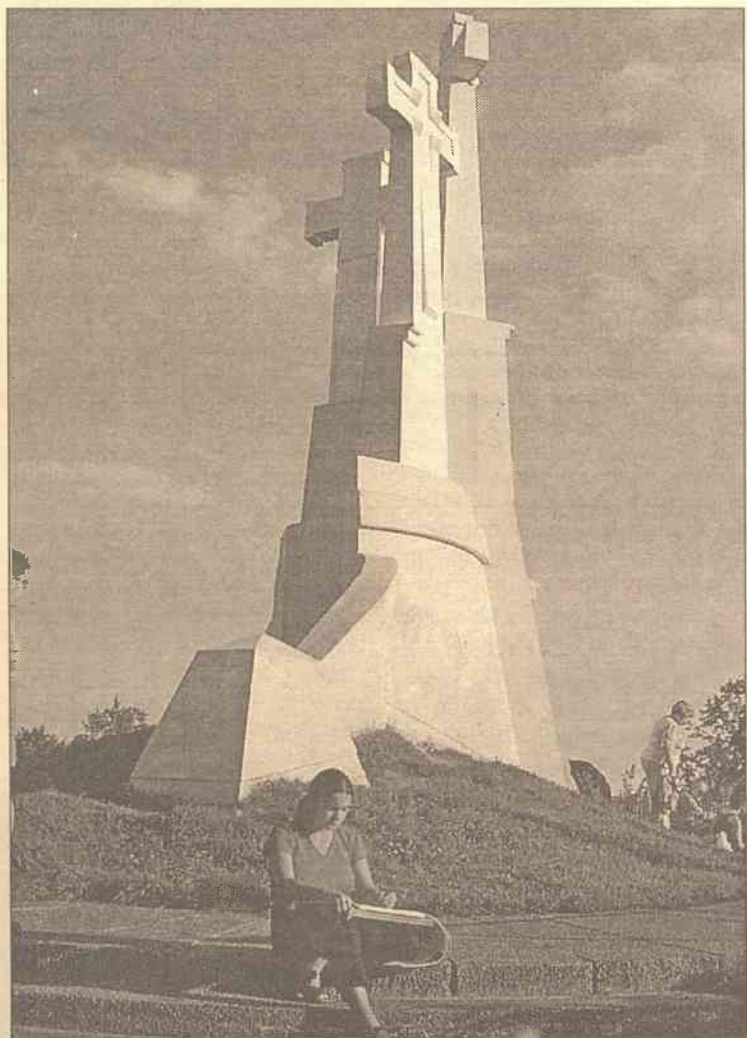
Na cmentarz w Rokantiskach autobus nr 37 w dniach 21-27 października i 3-5 listopada będzie kursował co pół godziny, 28-29 października i 1 listopada w odstępach 4 -10-minutowych, w dniach 30-31 października co 15-20 minut, a 2 listopada co 10-15 minut.

Na cmentarz w Karweliskach autobusy rejsowe w dniach 23-27 października będą kursowały co 10-15 minut, w dniach 28-31 października oraz 1-2 listopada co 3-10 minut, a 3 listopada — co pół godziny.

W dniach 28-29 października i 1 listopada zwiększona zostanie ilość trolejbusów nr 2, 7, 16 i 19.

Inf. wł.

Trzy Krzyże na Górze Łysej



Miejsce odwiedzane nie tylko przez turystów, ale też artystów

Fot. Marian Paluszkiewicz

Postawione zostały staraniem głównie mieszkańców Zarzecza, z inicjatywy A. Szutinasa i Lucjana Uziębły. To oni zbierali pieniądze na budowę pomnika. W 1916 roku powstał Komitet Budowy Trzech Krzyży, na którego czele stanął ks. szambelan Kazimierz Michalkiewicz, późniejszy biskup pomocniczy wileński. W dość krótkim czasie zbudowano monument według projektu Antoniego Wiwulskiego.

„Gazeta Wileńska” w 1921 roku pisała: „Nad utrzymaniem i budową pomnika czuwał prałat Michalkiewicz i wileński Litwin, miłośnik zabytków kultury polskiej, Szutinas”.

Górujące nad miastem Trzy Krzyże przetrwały do 1951 roku, aż pewnej nocy, na rozkaz władz komunistycznych, zostały wysadzone w powietrze. Część ruin wywieziono, większe fragmenty zakopano. Dopiero w 1989 r. społeczeństwo Litwy postanowiło odbudować krzyże jako pomnik ofiar stalinizmu na Litwie. Odbudowany w ciągu 14 dni pomnik Trzech Krzyży odsłonięto 14 czerwca 1989 roku, a poświęcił go kardynał Vincentas Sladkevičius. Obecne Trzy Krzyże są takie same jak pomnik Wiwulskiego, tylko o 1,8 m wyższe.

Antoni Bokszyński

Gdy żądali okupu, ofiara już nie żyła

Ostatni rejs

Romuald Mikieliewicz, mieszkaniec wsi Sirwidziszki w rejonie wileńskim, na początku października miał jechać w „kolejny rejs” na Białoruś. Kupował tam taniej bloki betonowe, później sprzedawał je na Litwie.

Zresztą, 40-letni mężczyzna miał się różnego biznesu, cóż, przecież jakoś żyć trzeba. Ostatnia jego podróż skończyła się jednak tragicznie dla niego i dla jego bliskich.

Po upływie pewnego czasu, żona Romualda Mikieliewicza zgłosiła się do policji rejonu wileńskiego i zawiadomiła, że dzwoni do niej jakiś osobnik, przedstawiający się jako Sasza. Grozi jej, że rozprawi się fizycznie z jej mężem, który jakoby jest dłużny mu pieniądze. Telefonowano do niej po dwa razy na dzień, twierdząc, że Romuald jest w ich rękach i żądając 5.000 USD okupu. Przestępcy ułożyli plan. Pieniądze, które żona miała zebrać, miała oddać albo konduktorowi pociągu Wilno-Mińsk, albo kierowcy autokaru, jadącego do Mińska.

Funkcjonariusze policji rejonowej ustalili, iż Mikieliewicz 2-3 października rzeczywiście wyjechał na Białoruś. Ustalili też, że telefo-

nowano z Wołożyna na Białorusi. Posiadaną informację przekazano białoruskiej milicji...

W tym czasie ten sam Sasza wciąż bombardował kobietę strasznymi wieściami o mężu: powiedziano jej nawet, że przecięto mu żyły na rękach. Żona Mikieliewicza chciała porozmawiać z mężem, ale odpowiedź brzmiała, że „to nie jest zabawa w „multik” i nie czas na żarty”.

Białoruska milicja urządziła zasadzkę i zatrzymała trzech podejrzanych (jeszcze dwóch poszukuje się), w tym Saszę, który pokazał miejsce niedaleko miasteczka Iwje, gdzie zakopano zwłoki Romualda Mikieliewicza. Eksperci ustalili, że mężczyzna był martwy od dłuższego czasu (10-11 października), czyli już wtedy, gdy żądano za niego okupu. Znalezione również samochód ciężarowy — MAN, którym jechał mężczyzna. Jak twierdzą funkcjonariusze policji, podejrzani i ofiara znali się.

Pogrzeb Romana Mikieliewicza odbył się w ubiegłą sobotę w Jęczmieniszkach. Wypadek ten zbulwersował lokalną społeczność i miejscowy kościółek podczas pogrzebu dosłownie pękał w szwach.

Irena Litwin

Wilno jest całkowicie „zaopatrzone” w heroinę

Niedoszła barmanka „na igle”

Na podstawie posiadanej informacji o zbiórkach narkomanów, funkcjonariusze policji ochrony „odwiedzili” dom przy al. Laivės w Wilnie, w którym na klatce schodowej zatrzymano grupę młodych ludzi.

Raimondas Katinas (ur. 1966 r.), Andrius Kolesnikas (ur. 1977 r.) — wcześniej karany za kradzieże — zdążyli sobie „wpuścić” dożę heroiny, świadczyły o tym rzucone puste strzykawki. Ich koleżance — Wiktorii Stefanowicz (ur. 1980 r.), przeszkodziło nadejście policjantów, strzykawka z płynem leżała u jej nóg. Dziewczyna „siedzi na

igle” już trzy miesiące. Na jedną dozę heroiny, którą, jak wyraził się jeden z funkcjonariuszy, Wilno jest dosłownie „zawalone”, narkomani potrzebują 10 litów. Heroina, jak zresztą i inne środki narkotyczne, staniały na całym świecie, co czyni je bardziej dostępnymi.

W dniu zatrzymania Wiktorii, która marzy o pracy barmanki, otrzymała 10 litów od matki na kupno leków. Do czego wykorzystwała te pieniądze, nikt nie wątpi. Wszystkich zatrzymanych odwieziono na posterunek policji w Karolinkach.

Inf. wł.

Oskarżonego o zabójstwo męczy bezsenność

Zawsze nosił nóż

Sąd dzielnicowy rejonu trockiego przedłużył na dwa miesiące okres zatrzymania oskarżonego o ciężkie przestępstwa mieszkańca wsi Rubeżiai, Aleksandra Markina.

20-letni mężczyzna jest oskarżony o zranienie i okradzenie swego sąsiada Henrikasa Zenevičiusa, o zabójstwo mieszkanki Landwarowa Eleny Bugienė i o zgwałcenie innej mieszkanki Landwarowa. Funkcjonariusze policji zamierzają oskarżyć podejrzanego o inne zabójstwa oraz inne ciężkie przestępstwa.

Na posiedzeniu sądowym Mar-

kin nie protestował przeciwko przedłużeniu aresztu, oskarżony sam prosił o pozostawienie go za kratkami, powiedział, iż w przeciwnym wypadku popełni jeszcze jakieś wielkie przestępstwo. Prokuratorowi zatrzymany poskarżył się, że w więzieniu na Łukiszkach męczy go bezsenność, poza tym czuje się dobrze. Aleksander Markin twierdził, że zabijał ludzi, chcąc ich obrabować. Ze sobą zawsze nosił nóż, którym popełniał przestępstwa.

Jeśli sąd uzna Markina za winnego, grozi mu dożywocie.

(BNS)

Oskarżają o narkotyki, podejrzewają o porwanie

Wszystkiemu zaprzecza



Vertelka nie przyznał się do winy

Fot. Marian Paluszkiwicz

Wileński II Sąd Dzielnicowy zaczął rozpatrywanie od podstaw sprawy karnej Algimantasa Vertelki, oskarżonego o nielegalne nabycie i posiadanie narkotyków i nieoficjalnie podejrzanego o udział w porwaniu Gediminasa Kiesusa, jego syna i kierowcy.

Na posiedzeniu przesłuchano ekspertów wydziału kryminalistyki i ogłoszono wniosek oskarżający. Twierdzi się w nim, iż 39-letni Algimantas Vertelka kupił u nieustalonej osoby 0,654 g heroiny i przetrzymywał narkotyki w Nerindze, nie mając na celu ich sprzedaży. W sprawie porwania trzech mieszkańców Możejek zatrzymanego nie postawiono w stan oskarżenia z powodu braku dowodów.

Co się tyczy narkotyków, Vertelka nie przyznał się do winy: „Nie mogę się przyznać, jeśli one nie są moje” — powiedział. Podczas rozprawy sądowej oskarżony zażądał odsunięcia prokuratora Justasa Lauciusa, tłumacząc, że oskarżyciel tendencyjnie bada jego sprawę i odrzuca prośby obrońcy. Sąd odrzucił żądanie Vertelki.

Oskarżony twierdził, że proku-

ratura sfabrykowała sprawę, a funkcjonariusze podsunęli mu narkotyki. Vertelka i jego adwokat prosili, aby przeprowadzono ekspertyzę daktyloskopijną, która ustaliłaby, czy na woreczku z narkotykami są odciski palców i czy był on w rękach oskarżonego. Biegli zaś na sądzie stwierdzili, że w kieszeni dzinsów wszystkie ślady na woreczku mogły się zetrzeć. Oprócz tego eksperci mogą ustalić ślady nie później niż w ciągu 11 dni, a ponieważ minęły już trzy miesiące i woreczek był w wielu rękach, jakiegokolwiek odcisk palców znaleźć nie ma możliwości.

Prokurator Laucius przyznał, że kryminalistycy zabrali narkotyki, naruszając wymagane zasady. Oprócz tego, eksperci również dotykali woreczka i badali znajdującą się w nim heroinę. Policjanci nie poinformowali ekspertów, że trzeba będzie jeszcze wykonać ekspertyzę daktyloskopijną.

Za inkryminowane Vertelce przestępstwo grozi mu kara pozbawienia wolności do trzech lat lub roboty poprawcze.

(BNS)

Zbliżają się dni skupienia i uszanowania pamięci zmarłych

Policja będzie czuwać

Mogily od wieków uważano za miejsca uświęcone: nikt nie ośmielał się je niszczyć lub zachowywać się przy nich nieprzystojnie. Cmentarze zawsze były pieczołowicie doglądane i szanowane jako miejsca swoistej więzi między światem materialnym a duchowym. Smuci fakt, że dziś możemy spotkać ludzi, dla których nie zostało już nic świętego...

W tym roku policja rejonu wileńskiego zanotowała dziewięć kradzieży z cmentarza we wsi Dvarkščiai, zniszczono 36 pomników. Na cmentarzu w Karwieliszkach, jednym z największych cmentarzy na terenie rejonu wileńskiego, skradziono cztery samochody, dwa nagrobki, 10 tui...

W pierwszych dniach listopada ludzie przyjdą na mogiły swych bliskich, aby zapalić znicze i pomodlić się za dusze zmarłych. Jednocześnie, wraz ze zbliżającymi się Zaduszkami, ludzie opanowuje troskę. Wiadomo, że cmentarz Karwieliski jest jednym z największych cmentarzy, znajdujących się na terenie rejonu wileńskiego (ogółem są tutaj 24 cmentarze). Spoczywa tu około 70-80 tys. zmarłych. Co roku powstają problemy z dojazdem na ten cmentarz...

— Od lat prosimy pracowników

przedsiębiorstwa „Zunda”, które opiekuje się cmentarzem, aby przygotowali specjalne parkingi samochodowe koło cmentarza. Nic się nie robi. A przecież pieniądze mają. Jest wiadome, ile się płaci za przydzielenie miejsca na pochówek, ile za wykopanie dołu... — powiedział komisarz policji samorządowej rejonu wileńskiego Józef Kuzmicki.

— Oczywiście, najlepszym wyjściem byłoby zastawienie samochodu w Pilaitė i dojechanie na cmentarz autobusem. Każdy chce jednak jechać własnym autem, a my możemy zaproponować parkowanie tylko na pobliskich polach — mówi komisarz.

Uważać na złodziei

Dyżury funkcjonariuszy rejonowej policji przy cmentarzach zaczęły się już w tych dniach. Kierowców i pieszych prosi się o... dyscyplinę i ostrożność. Niestety, są takie osoby, które korzystają z okazji i okradają nie tylko samochody, ale i przyjeżdżających na cmentarz ludzi. Policja przypomina, żeby nie zostawiać w samochodach kosztownych rzeczy: radiomagnetofonów, torebek, dokumentów, pieniędzy. Obowiązkowo należy włączyć system alarmowy, jeżeli jest on zainstalowany. W ra-

Kronika kryminalna

Powiesiła się nauczycielka

We czwartek w gimnazjum im P. Lukšy, w rejonie kowieńskim znaleziono zwłoki nauczycielki Jūrat Januškyt, która, jak się przypuszcza, powiesiła się. Według danych wstępnych, na ciele kobiety śladów przemocy nie znaleziono, denatka nie zostawiła też listu pożegnania. Rodzice, którzy byli obecni na zebraniu rodzicielskim w przededniu tragedii, zauważyli, że nauczycielka zachowywała się dziwnie.

Januškyt była rozwiedziona, wychowywała 14-letniego syna.

Chory za kierownicą

W tym tygodniu w Niemenčynie doszło do wypadku drogowego, w którym ucierpiał rowerzysta. Jak poinformowała policja rejonu wileńskiego, kierowca mikrobusu, jadąc ulicami miasteczka, doznał ataku epilepsji, w wyniku czego stracił panowanie nad pojazdem i potrafił mężczyznę, jadącego rowerem. Umieszczono go w szpitalu ze złamaniem nogi. W jaki sposób kierowca, prawdopodobnie pochodzący z Uciany, otrzymał prawo jazdy, będąc chorym na epilepsję, funkcjonariusze na razie nie ustalili. Praktycznie, mogło dojść do umyślnego ukrycia niedomagania, ponieważ jego oznaki na zewnątrz nie przejawiają się. Możliwe, że między kierowcą a poszkodowanym dojdzie w tej sprawie do ugody, pod warunkiem, że odniesiony uraz nie jest poważny.

Przygotowała I. L.

HOTEL

★★★

Al. Jana Pawła II 77,
15-703 Białystok
tel. centr. 10851 651 1641,
fax 651 17 01,
e-mail: lesny@gromada.pl



Organizuje konferencje, imprezy
gastronomiczne i plenerowe

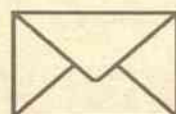
Gość hotelowy po okazaniu
paszportu obcokrajowca otrzyma
jednorazową kartę wstępu
uprawnijającą do dokonania
zakupów w hali MAKRO
(150 m od hotelu), gdzie są
oferowane towary po cenach hurtowych z możliwością zwrotu VAT

10% rabatu za usługi noclegowe udziela się
klientom z Litwy, którzy okazą egzemplarz
„Kuriera Wileńskiego”

Podziel się tym, co Cię boli

środa - czwartek,
godz. 10.00 - 12.00
tel. 60-84-46

Do i od redakcji



W Polskim Uniwersytecie III Wieku

Czekamy na ciebie

Inaugurację roku akademickiego zapoczątkował jeden z założycieli Polskiego Uniwersytetu III Wieku docent dr Ryszard Kuźmo. W swoim przemówieniu zapoznał słuchaczy z programem zajęć na 2000/2001 r.

Dr Ryszard Kuźmo zaprosił na wykłady profesorów nie tylko z Litwy i Polski, ale też z innych krajów. Pani Irena Rymszonek, sekretarz, skrupulatnie prowadzi dokumentację i protokoły wszystkich wykładów i zebrań, a także kronikę Drohiczyńską. Pani Danuta Tomaszewicz prowadzi kronikę UTW, jest poetką, nasz hymn studencki zawdzięczamy jej. Notabene śpiewają nasz hymn UTW we Lwowie, Warszawie i Grodnie.

W swoim gronie mamy sporo poetów. Szczycimy się, że Irena Boładź uczestniczyła w konkursie recytatorskim w Polsce i została nagrodzona medalem. Pani Stanisława Zawadzka prowadzi księgo-wość i finanse. Natomiast nauczycielka Stefania Kuźmo organizuje wypadki krajoznawcze, do muzeum i kin, prowadzi nasz chór. Mamy wśród słuchaczy osoby wymienione w książce Jerzego Sur-

wity "Zostali z nami na dobre i złe", to są państwo Kuźmowie czy Bronisław Wyszymirski i inni. Janina Makarewicz jest posiadaczką III nagrody w konkursie literackim Polonii świata za pracę w książce pt. "Ojczyzna kochana, poszukaj swych dzieci". Opublikowano też jej pracę w książce pt. "Pamiętnik Polaków na Litwie 1945-1995 r. "Losy pokoleń". Za wygrany konkurs w Węgorzewie, była tam zaproszona na Dni Kultury.

Co roku słuchacze jeżdżą do Drohiczy na kursy. Faktycznie, wszyscy słuchacze wnoszą coś swego do pracy Polskiego Uniwersytetu III Wieku, a to zachęca każdego do współpracy, kto tylko tu kiedyś się zjawiał.

Za pośrednictwem "Kuriera Wileńskiego" chcemy zaprosić chętnych do udziału w pracy Polskiego UTW. Zajęcia odbywają się w szkole na Lipówce w niedzielę 1-2 razy w miesiąc. Wiek nie ograniczony.

Zainteresowani mogą też zadzwonić pod numer telefonu 41-38-06.

**Słuchacze
Polskiego Uniwersytetu III Wieku**

Uzupełnienie do publikacji

Polacy nie uczestniczyli

W waszym dzienniku z 19 sierpnia br., ukazał się artykuł "Drogi do Prawdy" pana redaktora Stanisława Tarasiewicza, który wymaga sprostowania i komentarza, gdyż zawarta w nim treść dotycząca mojego wuja Witolda Andruszkiewicza zawiera istotne przekłamania.

I tak Witold Andruszkiewicz, urodzony w Ejszyszkach w 1917 r., syn burmistrza tego miasteczka po I Wojnie Światowej i jego mieszkańiec do grudnia 1944 r., po powrocie z łagrow sowieckich pod koniec 1955 roku mieszka na stałe w Polsce, obecnie w Wałcu przy ul. Kościuszki 13/13 (tel. 067 258-33-37). Jest On autorem wspomnień o unicestwieniu (ludobójstwie, holokauście) ludności żydowskiej Ejszyszek we wrześniu 1941 roku, zatytułowanych "Mord na Żydach".

Relacja ta zawiera fakty, które nie były nigdy podważane ani kwestionowane, przez nikogo, kto był świadkiem opisywanych tam wydarzeń.

Przy czym oczywistym jest, iż relacje poszczególnych osób, które były w Ejszyszkach w tragiczne dni wrześniowe 1941 roku mogą różnić się co do szczegółów, gdyż żaden Polak nie uczestniczył czynnie w tych wydarzeniach.

Pod tym względem relacja lub opis tragicznych dla każdego mieszkańca Ejszyszek wydarzeń z września 1941 roku - w tym znanych dla mnie osobście: Mariana Andruszkiewicza z Ejszyszek i Wiktora Noskowskiego, zamieszkałego obecnie we Wrocławiu, stanowią także obiektywną relację zdarzeń.

Chciałbym przy tym podkreślić, iż Witold Andruszkiewicz swo-

je wspomnienia spisał kilka lat temu, a i obecnie pomimo ukończonych 83 lat życia, posiada chłonny i syntetyczny umysł i jego rzetelna relacja może być w każdej chwili potwierdzona w dowolnej formie, pisemnie lub w rozmowie osobistej.

Całkowicie odrębną sprawę stanowią wydarzenia z lata i jesieni 1944 roku, gdy ocaleni za sprawę ludności miejscowej Żydzi lub ci z nich, którzy zdolali zbiec z Armią Czerwoną w czerwcu 1941 r., powrócili w 1944 roku do Ejszyszek i jako członkowie NKWD tropili kontrowersyjną, białopolską, nacjonalistyczną organizację jak nazywali Sowietci Armię Krajową.

Wszystko to wrzuca do jednego worka "pożal się boże świadek tych wydarzeń" Pani Profesor Yafa Eliach, rocznik urodzenia 1937 i pisze na ten temat liczne publikacje prasowe, bez najmniejszego szacunku dla faktów. Pani Eliach wydała nawet 820 stronicowe "dzieło historyczne" o Ejszyszkach pod tytułem "There once was a world", które otrzymałem kilka miesięcy temu od mego brata Wilhelma, zamieszkałego na stałe w USA, którego jedynym walorem i autentykiem są liczne zdjęcia Ejszyszek z pierwszej połowy XX wieku, reszta to propagandowy paszkwil.

Odeszli lub w najbliższym czasie odejść świadkowie wydarzeń i mam uzasadnione obawy, iż przyszłe pokolenia mogą uczyć się tego wycinka historii z relacji Yaffy Eliach. Naszym wspólnym zadaniem Polaków w Kraju i na Litwie jest, aby do tego nie dopuścić.

Z poważaniem
Witold Wojsznis

Z okazji półwiecza błogosławieństwa udzielił Ks. Kardynał Henryk Gulbinowicz

Jubileuszowy prezent

W dniach 5-7 października 2000 r. Wydział Inżynierii Środowiska Politechniki Wrocławskiej uroczystie obchodził jubileusz 50-lecia swego istnienia.

W ramach tych uroczystości, dnia w Katedrze Klimatyzacji i Ciepłownictwa przekazano do użytkowania laboratorium dydaktyczno-badawcze z zakresu klimatyzacji. Ufundowała je, za ok. 200.000 zł., firma PM-LUFT LEWACO (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z udziałem kapitału szwedzkiego). Oficjalnego otwarcia laboratorium dokonali: dyrektor generalny PM-LUFT LEWACO w Polsce Ryszard Maziarczyk (jako strona przekazująca) i prorektor Politechniki Wrocławskiej Jerzy Zdanowski (jako strona odbierająca).

W laboratorium studenci będą obserwowali i badali procesy, jakim w nowoczesnej centrali klimatyzacyjnej jest poddawane powietrze w celu osiągnięcia parametrów (temperatury i wilgotności) wywołujących zadany komfort cieplny w obsługiwanych przez urządzenie klimatyzacyjne pomieszczeniach. Ze względów dydaktycznych, centralę klimatyzacyjną, jako najważniejszy element laboratorium, wykonano z przezroczystą obudową. Laboratorium umożliwi ponadto badanie strumieni powietrza wypływających z różnych nawiewników stosowanych we współczesnych instalacjach klimatyzacyjnych. Ogólnie biorąc, celem oddanego stanowiska jest praktyczne zapoznanie studentów z wieloma problemami sztuki inżynierskiej w zakresie klimatyzacji, które wcześniej opanowali tylko teoretycznie.

W czasach ograniczonych środków budżetowych na finansowanie działalności dydaktycznej i badawczej uważamy, że utrzymanie w tym zakresie wysokiego poziomu jest możliwe tylko w wyniku współpracy z renomowanymi firmami, ku obopólnej korzyści. Tak się zdarzyło, że w tej współpracy



Z okazji jubileuszu kierownika Katedry prof. Janusza Jeżowieckiego z małżonką p. Danutą przyjął i błogosławieństwa udzielił ks. kardynał Henryk Gulbinowicz — arcybiskup metropolita wrocławski — nasz ziomek



Laboratorium przekazują do użytku prof. Janusz Jeżowiecki (w środku) i jego zastępca Jan Danielewicz

najlepsze porozumienie Katedra dotąd osiągnęła z działającymi w Polsce firmami z udziałem kapitału szwedzkiego. Są tego widoczne efekty, a dalsze negocjacje napawają nadzieją, że współpraca będzie dalej efektywnie się rozwijała. Katedra ma ambicje, aby w perspektywie najbliższych 2 lat stworzyć najnowocześniejszą w kraju (wśród wyższych uczelni o podob-

nym profilu kształcenia), także godną poziomu europejskiego, bazę laboratoryjną dla potrzeb procesu dydaktycznego. Będzie ona mogła być także wykorzystana do prowadzonych przez pracowników Katedry prac naukowo-badawczych.

prof. dr hab. inż. **Janusz Jeżowiecki**
Kierownik Katedry
Fot. **Bronisława Kondratowicz**

Lżej się robi, gdy wyleje się kielich bólu na papier

Piszę wiersze o uczuciach

Nazywam się Aneta Iwaszkiewicz, mieszkam we wsi Blusino. Wiersze pisać zaczęłam od niedawna, ale kartki z życzeniami dla najbliższych zawsze podpisywałam wierszem. Szło mi to łatwo. Bardzo lubię pisać też o swoich uczuciach, zwłaszcza, że miłość to uczucie, które zmusza do pisania wierszy. Gdy duszę ściska ból i nie ma komu się pożalić, lekko się robi, gdy wyleje się kielich bólu na papier.

Urodziłam się we wsi Martyszyny. Ukończyłam Podbrodzką Szkołę — Internat. Pracowałam w sokołach Doniawa. Później, za pośrednictwem ZHP, wyjechałam do Polski. Tam pracowałam w pensjonacie „Bolero” jako kelnerka, poznałam dużo ciekawych ludzi, lecz uczucia do pewnego chłopaka

zwyciężyły mnie i postanowiłam wrócić na Litwę.

Teraz mieszkam na wsi, w czasie wolnym trochę piszę. Moje hobby — to hodowla roślin doniczkowych. Będąc w Szklarskiej Porębie polubiłam chodzenie po górach, także interesuje mnie architektura i budowa, uwielbiam wykonywać własnoręcznie różne prace remontowe.

Ponad wszystko lubię poezję i w przyszłości marzę napisać książkę.

Jeżeli Państwa zainteresują moje wiersze, uprzejmie proszę je wydrukować. Proszę także mnie zawiadomić, jeżeli zostaną one wydrukowane. Ponieważ nie stać mnie na prenumeratę gazety, nie jestem jej stałą czytelniką.

Aneta Iwaszkiewicz

Dzisiejsze czasy

Cóż za przyszłość czeka nas
Trudny nastał teraz czas
Wszystko bardzo podrożało
Ludzi dużo, pracy mało
Na ulicę chodzić strach
Bo ci złodziej w głowę trach
I zabierze cent ostatni
I ukradnie co popadnie
Jak tu przeżyć, trudna rada
Každy o Europie gada
Choć na polach chwasty rosną
NATO Rządu, teraz troską
Myśleć o rolnictwie nie czas
Ameryka karmi nas
Czy się zmieni kiedyś coś
Jaki Litwę czeka los

ZIARNA WIARY

Magazyn katolicki nr 55

W listopadzie polecamy Bogu naszych zmarłych. Modlimy się za najbliższych oraz wszystkie dusze zapomniane.

Refleksje

Dlaczego zabrałeś?

Listopad jest oznakowany pamięcią o naszych zmarłych. W ciągu tego miesiąca częściej odwiedzamy cmentarze, groby naszych bliskich, więcej się za nich modlimy. Praktycznie każdy z nas ma kogoś ze zmarłych. Jeśli są to ludzie starsi, bądź nie tak bliscy dla nas, łatwiej godzimy się z losem. Gorzej jest, gdy odchodzi ktoś bardzo bliski i drogi, lub gdy odchodzi dziecko, czasem bardzo małe.

Jakże często wówczas narzekamy na los, mamy pretensje nawet do Boga, mówimy dlaczego to nie szczęście spotkało właśnie nas itp. Z punktu widzenia ludzkiego, wszystko to jest zrozumiałe, bo wiem każdy myśli tylko swoimi kategoriami. Bóg jednak wobec nas często miewa zupełnie inne plany. I jeszcze jedno. My bardzo często zapominamy, że śmierć całkiem nie jest nieszczęściem, że jest tylko przejściem do innego, wiecznego życia, życia na taką miarę, na jaką zasłużyliśmy. Ponoć Bóg często zabiera drogie nam osoby w najlepszym dla nich momencie, wówczas gdy są najbliżej Boga. Pewnemu małżeństwu, gdzie ojciec był ateistą, a matka bardzo wierzącą — zmarło małe dziecko. Codziennie oboje chodzili na cmentarz, a matka zawsze zalewała się łzami, narzekając na los. Wówczas to mąż ateista zadał jej bardzo logiczne pytanie: „Jeśli według twego Boga, jak twierdzisz, małe dzieci po śmierci jako Anioły idą do Nieba, to nie rozumieć dlaczego się smucisz. A może to nie ja, lecz ty jesteś niewierząca?” Inna matka długo opłakiwała śmierć swego 18 letniego syna, aż pewnego razu przyśnił jej się sen, że syn jej już w pełni szczęścia ogląda Boga. Gdyby zaś żył dłużej,

stałby się przestępcą i w więzieniu skończył swój żywot.

Istnieje jeszcze jeden wariant. Często starzy, schorowani ludzie narzekają, że Bóg o nich zapomniał i ich nie zabiera. Nie są już przecież nikomu potrzebni, sami cierpią, sprawiają kłopoty innym. Oni żyją, gdy tymczasem młodszy umierają. I w tym Bóg ma swoje plany. Może właśnie poprzez cierpienia osób chorych i osób ich pielęgnujących, pragnie ich dusze lepiej przygotować do wieczności.

Nie zadawajmy sobie i Bogu pytań „dlaczego?”. Wielu rzeczy nie jesteśmy w stanie zrozumieć i nigdy nie zrozumiemy. Polećmy to Wszechmocnemu, zaufajmy Mu mówiąc: „Bądź wola Twoja”.

Bóg wobec nas ma swoje plany. Może nie zawsze one nam się podobają, ale zawsze, z Boskiego punktu widzenia, wychodzą nam na dobre. Nie okrywamy się więc wielką żalobą z powodu utraty kogoś bliskiego, starajmy się mu raczej pomóc. A pomóc możemy wiele. Nie ilość wianków, koszy z kwiatami, czy palących się zniczy najbardziej się liczy. To tylko cieszy oko żyjących. Zmarli najbardziej czekają na nasze modlitwy, Msze św., nasze komunie św. w ich intencji. Tylko w ten sposób możemy im pomóc, wyrazić naszą miłość, wdzięczność za wszystko, co nam dobrego za życia uczynili.

Są kraje, gdzie na pogrzeb rodzina się ubiera w białe ubrania i wyprawia ucztę radosną, zanosząc modły do Boga, by duszę ich bliskich raczył przyjąć do Swego Królestwa i pozwolił jej opiekować się żyjącymi na ziemi. Czy przypadkiem oni nie lepiej pojmują tajemnicę Życia i Śmierci? **Julitta Tryk**

Kontakt z Niebem
Wszystkich Świętych

Świętym jest każdy, kto trafił do Nieba. Niestety, Kościół nie zna ich wszystkich i dlatego tylko niewielu czei osobną uroczystością. 1 listopada tradycyjnie zwracamy nasze myśli ku niezliczonemu rzeszom „mieszkańców” Nieba, tych znanych i nieznanym.

Obchodzenie w jednym dniu pamiętki Wszystkich Świętych zmierza do tego, aby podnieść serca wiernych ku pragnieniu wiecznej chwały i staraniu się o nią przykładem Świętych.

Przez obchodzenie tego święta Kościół pragnie: 1. Abyśmy oddawali należną cześć wszystkim Świętym, królującym w Niebie, jako wiernym sługom Pańskim. 2. Chce ożywić naszą wiarę i ufnosć Świętych w pośrednictwie za nami. 3. Pragnie zachęcić nas do ich naśladowania. 4. Chce ożywić w nas pragnienie szczęśliwości Niebieskiej, obiecaną tym wyznawcom Chrystusowym, którzy podobnie jak wybrani Pańscy, usiłują kochać Boga z całego serca, a bliźniego swego — jak siebie samego.

Dzień Zaduszny

Chwile pamięci i zadumy

Kościół od pierwszych dni swego istnienia modlił się za zmarłych. Jest to następstwo dogmatu Wiary o Czyśćcu. Wiadomo, że po śmierci daleko nie wszystkie dusze idą do nieba lub do piekła. Wiele idzie do czyśćca, by tam odpokutować za te grzechy, które były niezmazane tu, na ziemi.

Dusze w czyśćcu są pozbawione oglądania Boga i doświadczają mąk zmysłów. Czyściec więc jest miejscem boleści, ale i miejscem nadziei, ponieważ dusze czyścicowe pewne są wyzwolenia z mąk i wejścia do Królestwa Niebieskiego. To właśnie my, żyjący, poprzez swoje modlitwy, posty i dobre uczynki, które ofiarujemy za zmarłych, możemy w dużej mierze przyczynić się do szybszego wyjścia naszych zmarłych z czyśćca i ich wejścia do Nieba.

Obrzędy dnia Zadusznego są bogate w żałobne Nieszpory, żałobną Jutrznie i Procesję, podczas której czyni się pięć przystanków, modląc się: za kapłanów, za rodziców, za krewnych, za dobroczyńców naszych oraz za zmarłych z parafii i spoczywających na parafialnym cmentarzu.

Ta święta godzina

Cicho, bezszelestnie i powoli opada ostatni jesienny liść. Nie słychać śpiewu ptaków, nie ma motyli ani żadnych innych owadów. Zamilkły nawet żaby w stawach, przestały „tłuc mak”, komary, na łaskach smutnie pochyliły głowy ostatnie polne kwiaty, pożółkła trawa szykuje się do zimowego snu. Wszystko to tak bardzo melancholijnie i tajemniczo nas nastraja. Widocznie nie przypadkowo, właśnie w tym okresie Kościół obchodzi uroczystość **Wszystkich Świętych (1 listopada) oraz Zaduszki (2 listopada)**.

Dawniej 1 listopada było (zresztą jest do dziś) świętem radosnym, Kościół cieszył się, że ma całe Zastępy Świętych. Żałoba rozpoczęła się dopiero po obiedzie, a cmentarze i groby nawiedzano głównie 2 listopada, czyli na Zaduszki. Dziś, z powodu tego, że mamy wolny od pracy tylko pierwszy dzień, zmieniły się też nieco obyczaje.

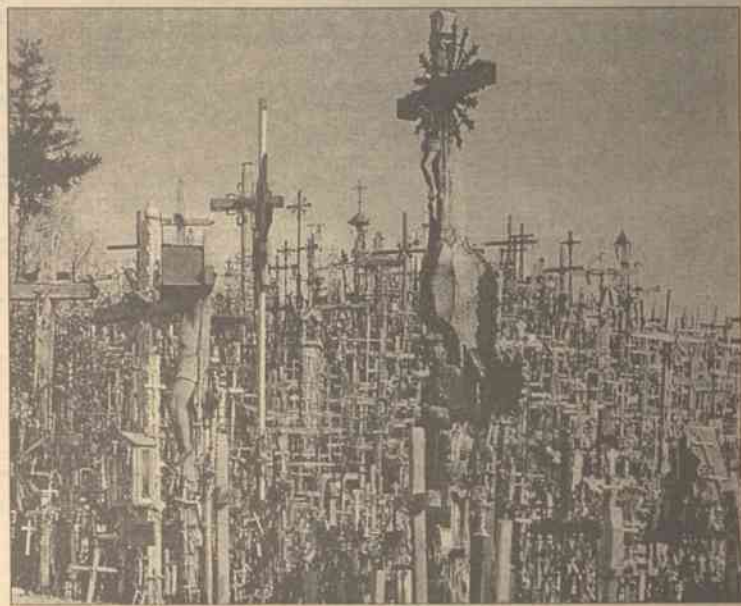
Zaduszki są wyjątkowym dniem kontaktu obu światów: świata żyjących na ziemi oraz świata tych, co odeszli do życia

Twoje imię

4 listopada — **Karola**. Imię pochodzenia greckiego, oznaczające: małżonek, mąż. Znamy 12 świętych i błogosławionych o tym imieniu. Ten, którego imieniny obchodzimy 4 listopada, ur. w 1538 r. w rodzinie zamożnych arystokratów, był duchownym i wielce przysłużył się Kościołowi.

11 listopada — **Marcina**. Imię łacińskie, utworzone od imienia Boga wojny „Martis”. Mamy 7 świętych o tym imieniu. Najślawniejszym z nich jest Marcin z Tours. Był wojakowym. Chrześcijanin przysłużył się aż 18 lat. Następnie opuścił armię i stał się uczniem św. Hilarego. Był pustelnikiem, następnie zakonikiem.

15 listopada — **Alberta**. Imię pochodzenia germańskiego (mąż sławny szlachetnością). Święci



Każdy z tych krzyży przypomina nam o życiu pozagrobowym

Fot. archiwum

pozagrobowego. Kiedy palą się w smutku chybotałe światełka, powracamy pamięcią do zmarłych. Ożywają oni w płomykach listopadowego wieczoru, tocząc milczący dialog z naszymi myślami. Przypominają nam się oni w konkretnych scenach i obrazach z życia, zdają się krążyć wśród naszych zamyślonych postaci.

Krótkie rekolekcje

Stajemy w zadumie przy grobie bliskiej nam osoby. Modlimy się, zapalamy znicze. Odmówiliśmy już wszystkie „Zdrowaśki” i nie wiadomo dlaczego jeszcze długo nie chcemy odejść. Tego dnia często odwiedzamy też groby dalszych znajomych, groby zapomniane. Ten taki swoisty spacer po miejscu wiecznego spoczynku, i kto wie, czy ta święta chwila jest bardziej potrzebna zmarłym, czy też nam samym. Krótki moment refleksji, kontemplacji i zastanowienia się nad sensem życia, nad własnym postępowaniem, to swoisty rachunek sumienia, bądź krótkie rekolekcje. Po takiej uczcie duchowej wracamy do domu zwykle jakby oczyszczeni, nieco odnowieni i trochę lepsi, z mocnym postanowieniem zrewidowania swego stylu życia i bycia lepszymi, tylko, niestety, czasem na bardzo krótko. Nasi przodkowie przywiązywali ogromną wagę do śmierci i związanymi z tym obrzędami. Wszak wyposażenie człowieka w ostatnią drogę, to ważna sprawa. Przed śmiercią rodzina starała się spro-

wadzić do chorego księdza, by ten wypowiadał, zaopatrzył umierającego w Sakramenta św. W momencie śmierci, zatrzymywano zegar (jeśli sam nie stawał), zasłaniano ciemną zasloną okna. Zwyczaj nakazywał, że zmarły musiał leżeć w domu trzy dni. Dzień i noc nie odstępowało od grobu i modlono się. Im więcej osób odwiedziło zmarłego i modliło się przy nim, tym więcej grzechów Bóg jeszcze tu na ziemi mu odpuszczał. Wierzano też bowiem, że zanim ciało zmarłego nie jest pogrzebane, jego dusza też wokół krąży. Ostatnia noc przed pogrzebem zwana „pustą nocą”, była nocą szczególnego czuwania i modlitwy. Należało wówczas gorąco się modlić, prosząc nie tylko o zbawienie jego duszy, ale też o opiekę nad żyjącymi.

Dwa światy

Między światem zmarłych i żyjących zawsze istniała i istnieje ścisła więź, przecież codziennie modląc się mówimy, że „wierzymy w Świętych Obcowanie”. Książka „Cuda dusz czyścicowych” przytacza wiele przykładów, kiedy to zmarli w sposób bardzo wyraźny upominają się o modlitwę za nich, a gdy już osiągną zbawienie, również troskliwie opiekują się nami.

Pamiętając o tym, otaczajmy modlitwą naszych zmarłych nie tylko raz do roku, czy z okazji większych świąt. Pamiętajmy o nich codziennie, módlmy się za nich i do nich, a nie zawiodą oni nas.

Julitta Tryk

Kalendarium

1 listopada —
Uroczystość
Wszystkich Świętych2 listopada —
Dzień Zaduszny16 listopada —
NMP Ostrobramskiej21 listopada —
Ofiarowanie NMP26 listopada —
Uroczystość
Chrystusa KrólaUroczystość
Chrystusa Króla

Uroczystość Chrystusa Króla przypada w ostatnią niedzielę przed Adwentem, a więc w tym roku będzie to 26 listopada. Święto przypomina o królewskiej godności Chrystusa, Syna Bożego i Zbawiciela. Pobudza do wprowadzenia w swoje życie Jego praw — miłości, pokoju i sprawiedliwości.

Przypomnijmy pieśń, którą niegdyś śpiewano przy odsłonięciu Krzyża w Kalwarii Wileńskiej.

O, Jezu Królu,
nasz ukrzyżowany,
duszą i sercem,
wielbimy Twe rany.
Zbaw nas klęczących,
pod Twym Krzyżem,
Chryste,
daj wiarę miłość,
życie wiekuiste.
Zbaw nas klęczących,
pod Twym Krzyżem, Panie,
a chwała wieczna,
niech Ci nie ustanie.



RTR



19.40

Głupcy umierają w piątki

Film krym., ZSRR – Bułgaria, 1990 r.

Funkcjonariusz milicji zostaje aresztowany jako niewinnie oskarżony. Po odbyciu kary, Andriej powraca do rodzinnego miasta i z pomocą przyjaciół rozpoczyna własne śledztwo.

BTV

20.10

Aniołowie stróże

Komedia krym., Francja, 1995 r.

Właściciel kabaretu Anthuan Carco odebrał telefon z Hongkongu. Przyjaciół, który niedługo uratował mu życie, prosi, aby się zaopiekował jego synem. W zamian proponuje olbrzymią sumę, skradzioną u chińskiej mafii. Wkrótce przyjaciel Anthuana ginie i nie pozostaje mu nic innego, jak wyruszyć do Hongkongu i przywieźć małego Bao do Francji.

VTV

23.10

Letni upał

Film erot., USA, 1987 r. Plantacje tytoniu w Karolinie Północnej w końcu lat trzydziestych. Nudne życie prowadzą Rocksy z mężem Aaronem i małym dzieckiem. Pewnego razu Aaron nieogłędnie najmuje pomocnika Jacquesa. Między robotnikiem a gospodynią budzi się napięte uczucie.

TV 3

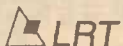


21.25

Hoffa

Dramat krym., USA, 1992 r. Zdobywca dwóch Oscarów Jacques Nicolson gra rolę wpływowego polityka, który niezbyt uczciwie wygrał walki polityczne. Scenariusz do tego, opartego na faktach dramatu, filmu stworzył autor powieści „Hoffa” – laureat Nagrody Pulitzera David Mamet.

SOBOTA 28.X



- 8.00 Dzień dobry
8.55 Telekatalog
9.00 Na jednym końcu haczyk
9.25 Drogi. Samochody. Ludzie
9.45 Wieczory
10.00 Wiadomości
10.05 Śniadanie w klubie
11.00 Piłka nożna
11.30 Zdrowie
12.00 S. dok. „Statek kosmiczny Ziemia”
12.10 To niemożliwe. Nowości, prognozy naukowe
12.35 S. dok. „Telefauna”
13.00 Wiadomości
13.05 „Pchły też umieją szczekać”, dramat psych., Dania, 1998
14.40 Film dok. „Jesienią”
15.00 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ludzie z Mogadoru”
17.00 Mistrzostwa LLK. Podczas przerwy – wiadomości
19.10 Dajmy gazu
20.00 Prawdziwe historie
20.30 Panorama
20.55 Europejski zegar
21.10 Hotel muz.
22.00 Dramat krym. „Wyniani z raju”
23.35 Okres twórczy
0.05 Wiadomości



- 7.30 ABC zdrowia. Bezpieczna antykoncepcja. Choroby żołądka
8.00 Filmy anim. dla dzieci
9.00 Poranne koło
10.35 Nowa komunikacja
11.00 ABC zdrowia. Epilepsja
11.30 4 kola
11.50 Z Hollywoodu
12.05 Z kolekcji Discovery
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Czarodziejka”
14.35 S. hum. „Przyjaciele”
15.00 S. „Prawo do miłości”
15.50 S. hum. „Sąsiedzi”
16.15 S. „Renegat”
17.05 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
17.30 S. hum. „TV szympanów”
17.55 Zamek Takeszi
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama wiadomości rowerowych
19.25 „As”, film fab., USA, 1999
21.10 Trójkąt
21.15 „Lot kruką”, dramat hist., Szwecja, 1997
23.15 „Totalna siła”, film fab., USA, 1997



- 7.30 Karuzela
8.30 Kibir vibir
9.40 Feliks
10.25 Amerykańscy gladiatorzy
12.00 Wiadomości
12.05 Bushido
15.30 Najostrejsze kadry świata

- 16.00 Wiadomości
16.10 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
16.40 S. hum. „Razem”
17.15 S. „Władca zwierząt”
18.05 S. „Komisarz Rex”
19.00 Krwawa fala
19.30 Wiadomości
19.40 Najlepsi bandyci Ameryki
20.10 „Aniołowie stróże”, komedia, Francja, 1995
22.10 Litwini na arenach bushido
23.55 „Diamenty”, thriller, Belgia, 1996
2.15 – 7.50 EWTN



- 7.45 Teleshop
8.00 Dla dzieci. S. „Opowiadania o dzikich zwierzętach”, „Garfield i przyjaciele”, „Brzydkie kaczątko”
9.25 S. „Simpsonowie”
9.55 S. „Batman”
10.20 S. „Siódme niebo”
11.10 S. „Niebo Afryki”
11.35 Przepisy Roberta
12.00 „Kochamy się”, komedia muz., USA, 1960
14.00 Film dok. „Safari”
14.20 Za rogiem. 9 starych anegdot
14.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
15.10 S. „Złota rączka”
15.40 S. „Felicity”
16.30 S. „Ally McBeal”
17.20 S. „Słoneczny patrol”
18.10 S. „Beverly Hills, 90210”
19.00 Wiadomości
19.15 Sport TV 3
19.20 Niech żyje król
19.50 Robinsonowie
21.00 Bez tabu plus
21.25 „Hoffa”, dramat krym. USA, 1992
23.50 „Gable i Lombard”, dramat, USA, 1976



- 8.00 Z Wilna
8.20 Budownictwo
8.50 „Niedziela”
9.20 O miłości
9.50 Paluski lizać
10.25 Aby Litwie było lepiej
11.00 Z Moskwy
11.15 Nasze ukochane zwierzęta
11.55 Własna gra
12.25 Akademia własnych błędów
13.25 „Ja sama”
14.25 Czynnik X
15.00 Moje kino
16.40 Patrol drogowy
17.00 Skandale tygodnia
18.00 Z Moskwy
18.15 Film fab. „Ułamek sekundy”, USA, 1992
19.50 Bez pytań
20.20 „Hultaje”, film fab., USA, 1995
22.15 Gorączka sobotniego wieczora
22.55 Patrol drogowy
23.10 „Letni upał”, film fab., USA, 1987

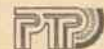


- 9.00 Dotyk
10.00 Dla dzieci. Studio pop show

- 10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Republika Jablka
11.30 „Walka ze złodziejami”, film fab., W. Brytania, 1958
13.30 10-lecie LATGAA
14.00 Twój wychowanek
14.30 Cicha sensacja
15.05 Film dla dzieci „W pustyni i w puszczy” (1), Polska, 1973
17.00 Wspomnienie. Salon country
17.30 Oaza
18.00 Nauka i technika
18.30 Jestem reżyserem
19.15 Muzeum Szapelisów
19.45 S. „Chytrus”
21.10 Film fab. „Milion Madigana”
23.00 Film fab. „Hotel Edem”



- 6.00 Wiadomości
6.10 Słowo duszpasterza
6.25 Co i jak
6.45 S. „Alf”
7.15 Klub podróżników
8.00 Wiadomości
8.10 Smak
8.30 Panorama śmiechu
9.10 Film krym. „Doping dla aniołów”
10.55 Graj, harmonio
11.25 S. „Nadprzyrodzone: niesłychana siła zwierząt”
12.05 Zdrowie
12.45 Historia pewnego arcydzieła
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Bał”
14.10 KOAPP
14.35 Klub W. Disneya
15.05 Jerałusz
15.15 W poszukiwaniu utraconego
16.00 Wiadomości
16.10 Wieczór Michaila Zadornowa
17.10 Film krym. „Nie ma czasu umierać”
19.00 Czas
19.40 Thriller „Czarny deszcz”
22.00 Film fab. „Na igle”



- 5.30 Na ryby
6.00 Film fab. „Dzwonnik z Notre Dame”
7.30 S. „Pies Dinki”
8.00 Witaj, kraju
8.45 Telegra
9.35 Sam sobie reżyserem
10.05 S. „Przyjaciele”
10.35 Loteria
10.55 S. „Komisarz Rex”
12.00 Wiadomości
12.20 Film fab. „Człowiek, którego kocham”
14.00 Panorama międzynarodowa
15.00 Klub prasowy
16.00 Moja rodzina
17.00 Loteria
18.00 Wiadomości
18.30 Sam sobie reżyserem
19.00 Miasteczko
19.40 Dramat krym. „Głupcy umierają w piątek”
21.40 Film fab. „Halloween”
23.20 Puchar Kremła
23.50 Formuła prędkości

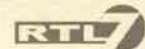
TV POLONIA

- 6.00 S. „Trzecia granica”
7.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)
7.30 S. „Klan”
8.45 Ziarno – program redakcji katolickiej
9.10 Cybermania – teleturniej
9.35 S. anim. „Babar”
10.00 Hity satelity
10.15 Uczymy się polskiego
10.45 S. „Palce lizać”
11.10 „Ogniem i mieczem” – film
11.40 Nasza mała Polska
12.10 Scena młodego widza
12.30 Tadeusz Różewicz – cztery wiersze i jeden poemat
13.00 Teledyski na życzenie
13.10 Gościniec – magazyn kultury i sztuki ludowej
13.40 „Wilki” – film dok.
14.30 Kocham Polskę – teleturniej
15.00 Opole na bis: Mikrofon i Ekran
15.55 Dziennik telewizyjny
16.05 Sensacje XX wieku
16.30 Magazyn Polonijny z Europy zachodniej
17.00 Teleexpress
17.15 „Historia w miasteczku” – film dok.
17.30 Hulaj dusza – program Artura Głowackiego
18.10 S. „Na dobre i na złe”
19.00 Nasz przyjaciel Mietek – mój przyjaciel Papież – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.52 Sport
20.00 „Musiś żyć” – film fab.
21.30 Koncert jubileuszowy
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Benefis Jana Hrabiego Tyszkiewicza
23.50 Sportowa sobota

POLSAT

- 6.00 Disco Relax
7.00 Dyżurny satyryk kraju
7.30 Magazyn religijny
8.00 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny
8.30 S. anim. „Spider-Man”
9.00 S. przygod. „Godzilla”
9.30 S. młodzież. „Power Rangers”
9.55 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
10.50 „Bohater baseballa Joe Torre” – film
12.25 „Gejsza” – film
14.30 Gospodarz: gra – zabawa
15.00 Disco Polo Live
15.50 Fundacja Polsat
16.00 Informacje
16.10 Prognoza pogody
16.20 Dyżurny satyryk kraju
16.50 S. komed. „Przyjaciele”
17.20 S. „Asy z klasy”
18.10 Idź na całość

- 19.05 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
20.30 S. komed. „Duża przerwa”
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
21.05 S. „Niewiarygodne, ale prawdziwe”
21.30 Kurier Sensacji
22.00 „Elektroniczna zjawia” – film
23.45 S. „Opowieści z krypty”
0.15 Playboy
1.15 „Nauczyciel namiętności” – film
3.00 Muzyka na bis



- 6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
10.40 Beczka śmiechu – program rozrywkowy
11.00 S. fantast. – nauk. „Zagubiony w czasie”
11.50 S. komed. „Tata major”
12.15 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
12.40 S. przygod. „Ukryte miasto”
13.05 Teleturniej muzyczny
13.35 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca V”
14.00 „Akcja „Delilah” – thriller
15.30 S. fantast. – nauk. „SeaQuest”
16.20 S. sensac. „Grom w raju”
17.05 S. fantast. – nauk. „Czynnik PSI IV”
17.55 Śmiechoteka – program rozrywkowy
18.30 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.30 Zwirowana kamera – program rozrywkowy
20.25 „Iceman” – film fantast. – nauk.
22.15 „Wyspa” – film sensacyjny
0.15 S. obycz. „Greenstone”
1.05 S. fantast. – nauk. „Czynnik PSI IV”
1.50 „Golfiarze” – komedia
3.25 „Słowo gliny” – film sensacyjny



- 5.00 Teleshoppin
6.30 S. anim. „Sandokan”
7.00 S. przygod. „Wojownicze żółwie”
7.30 S. „Po drugiej stronie lustra”
8.00 A kuku – program rozrywkowy
8.30 „Jan Paweł II i jego przyjaciel”
9.30 S. anim. „Sandokan”
10.00 S. anim. „Reboot”
10.30 S. przygod. „Wojownicze żółwie”
11.00 S. „Kapitan Power” – dla dzieci
11.30 S. SF „Po drugiej stronie lustra”
12.00 Główny świat – film dokumentalny
12.30 V max – magazyn motoryzacyjny
13.00 Dom Muratora – magazyn

- poradnikowy
13.30 Podryw kontrolowany – program rozrywkowy
14.00 „Czerwone i czarne” – film obyczajowy
15.50 S. obycz. „Luzik”
16.45 „Czułość i kłamstwa” – telenowela
17.45 Dziennik
18.05 „Wojownicze żółwie Ninja 3” – film przygod.
20.00 „Pożegnanie z Planetą Malp” – film SF
21.55 S. sensac. „Policjny klan”
22.55 Sex Appeal – kom. erot.
0.35 – VIP – wydarzenia i plotki

TVP1

- 6.35 Wszystko o działce i ogrodzie
7.00 Agrolinia – program rolniczy
7.50 Tańce polskie
8.00 „Zwierzęta świata” – film dokumentalny
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Ziarno – program dla dzieci
9.10 Cybermania – teleturniej komputerowy
9.40 Walt Disney przedstawia
11.00 S. obycz. „Doktor Quinn”
11.50 Kwadrans na kawę – program Barbary Markowskiej dla osób otyłych
12.05 Magazyn podróżniczy
12.25 Miliard w rozumie – teleturniej
13.00 Wiadomości
13.10 Anegdoty prezydenckie Longina Pastusiaka
13.20 S. dok. „Upadek muru berlińskiego”
14.05 S. przygod. „Opowieści z Mózg Poludniowych”
15.00 Zabawy językiem polskim – teleturniej
15.30 Studio Orzech – magazyn muzyczny
15.45 Przyjaciele – magazyn ludzi niepełnosprawnych
16.15 Trudne pytania – odpowiedzi – program publicystyczny
16.30 Lista przebojów – magazyn muzyczny
17.00 Teleexpress
17.25 Kochamy polskie seriale – teleturniej
17.55 MdM – program rozrywkowy
18.20 Akademia IQ – Pokaż, co potrafisz
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.55 Prognoza pogody
20.05 „Czas patriotów” – dramat sensacyjny
22.05 Sportowa sobota
22.15 „Lolita” – dramat obyczajowy
0.30 Nocne rozmowy – program publicystyczny
1.20 Noc internauty

NIEDZIELA 29. X



8.00 Dzień dobry, dzieci
8.55 Telekatalog
9.00 Nowości
ekumeniczne
9.05 Droga
9.30 Bez pracy nie
ma kolarzy
10.00 Magazyn wojskowy
10.30 Siedem dni Kowna
11.00 W świecie
koszykówki
11.30 Lotnisko
12.00 Podróże
12.45 Menora
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
14.00 Wideoteka
wspomnień. Spektakl
Kłajpedzkiego Teatru
Dramatycznego
„W starym dworze”
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomyślny wiatr”
16.50 Debiut. Zbigniew
i Ruta Ibelhauptowie
na festiwalu
„Warszawska jesień”
17.00 Salon muzyczny
17.30 Popołudnie
z A. Ćekuolisem
17.55 Lekcja jęz.
litewskiego
18.00 Wiadomości
18.10 Niedzielne lotto
19.10 60-lecie
Narodowego Teatru
Dramatycznego
20.00 Styl
20.30 Panorama
20.55 Tydzień na świecie
21.10 „Drżące ciała”,
dramat, Hiszpania,
1997
22.55 Znaki czasu
23.25 Na jednym
końcu haczyk
23.50 Wiadomości



7.30 ABC zdrowia.
Adenoma gruczołu
krokwego (prostaty)
i przebieganie
8.00 Filmy dla dzieci
9.05 Nasze zwierzęta
9.30 Notatki gospodyni
9.55 Kuchnia pani
Grażyny
10.25 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia.
Nowości w leczeniu
depresji
11.30 Przetwarzanie
12.30 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum.
„Czarodziejka”
14.35 S. hum.
„Przyjaciele”
15.00 S. „Prawo
do miłości”
15.50 S. „Dolina
rumaków”
16.40 Telegra
17.10 Nos
17.50 Panorama
wiadomości
rowerowych
18.15 Od... do
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama tygodnia
19.25 „Śmiertelna broń-3”,
film batal., USA, 1992
21.30 S. „Kłown”
22.20 S. hum.
„Akademia policji”
23.05 S. „Sopranowie:
kronika mafii”
24.00 Nowa komunikacja
0.30 S. krym.
„Anna Lee. Stalker”



7.55 Ekoróżga
8.30 Matka Angelika
9.30 Jak się czujecie?
10.30 „Ekipažas”
11.00 Nie ma tego złego
11.30 Przewodnik
budownictwa
12.00 Wiadomości
12.05 Corrida
13.05 Program muz.
14.05 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.10 S. hum. „Nie
cierpię reklamy”
16.40 „Niepoprawny”,
komedia, Francja,
1975
18.25 „Reklamama”
19.00 S. hum. „Dobry
wieczór, kochanie”
19.30 Wiadomości
19.40 „12 krzesel”,
komedia, 1971
21.10 Telegra
21.25 „Wisdom”, thriller
krym., USA, 1987
23.20 Puchar BT
0.20 – 6.00 EWTN



8.00 Dla dzieci.
S. „Opowiadania o
dzikich zwierzętach”,
„Garfield i przyjaciele”,
„Brzydkie kaczątko”
9.25 S. anim.
„Simpsonowie”
9.55 S. fant. „Tajemniczy
świat Alex Mack”
10.20 S. „Słoneczny
patrol”
11.10 S. „Beverly
Hills, 90210”
12.00 „Powrót do Ozo”, film
fant., USA, 1985
13.55 S. dok. „Safari”
14.20 Niech żyje król
14.45 S. „Złota rączka”
16.30 „Roswell”,
dramat fant.
17.20 S. „Morderczyni
wampirów”
18.10 S. fant. „Gwiezdna
brama”
19.00 Wiadomości
19.15 Teleloto
20.10 Telegra
20.20 „Rocky 2”, film
batal., USA, 1979
22.25 Przegląd UEFA
23.20 Sport na świecie
23.45 S. „X-Files”
0.35 „Pamiętne lata: pięte
dziesięciolecie”, film
dok., W. Brytania, 1999



8.05 Model
8.40 Dla dzieci
9.10 Lekarz domowy
9.40 Podobą się – oglądaj
10.00 Wszyscy do sadu
10.25 Intelktualne show
11.25 Sieć
11.55 Patrol drogowy
12.15 S. hum. „I znów
33 m kw.”
13.15 Amba-TV
13.55 Jesteś świadkiem
15.00 Stolica
15.20 Kamień węgielny
15.50 Wileńska Jutrzenka
16.10 Katastrofy tygodnia
17.05 Program muz.
17.55 Szawelska TV
18.25 Film fab. „Wesele
trumnarza”
20.00 Męskie gry
20.30 „Itogi”
22.20 Kanał muz.
23.25 Dzień urodzin
kanału
muzycznego



9.00 Godzina siły ducha
10.00 Dla dzieci.
Studio pop show
10.30 Centrum szkolenia
rynku pracy. Szawelski
10.45 S. „Chytrus”
12.10 Film fab.
„Milion Madigana”
14.00 Litewskie kroniki
14.30 Studio prawnicze
15.05 „W pustyni i
w puszczy” (2)
17.00 Wspomnienie.
Salon country
17.30 Oaza
18.00 Nauka i technika
18.30 Europa dziś
19.00 Republika Jabłka
19.30 Po prostu pies
19.45 S. „Chytrus”
21.00 Twój wychowanek
21.30 Sukces w sadzie
21.45 Cicha sensacja
22.15 Oaza
22.45 XL-Music



7.00 Wiadomości
7.10 Program
dla wojskowych
7.40 Klub W. Disneya
8.05 Gwiazda poranna
9.00 Wiadomości
9.10 Luźne notatki
9.30 Dopóki wszyscy
w domu
10.10 Film fab.
„Kontrabanda”
11.50 Poczta poranna
12.20 W świecie zwierząt
13.05 Ach, Siemionowna
13.45 Historia pewnego
arcydiela
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Bał”
15.00 Mądrale i mądralki
15.35 Klub W. Disneya
16.00 Pieśń roku
16.25 Historie kobiet
17.00 Wiadomości
17.15 Jeralasz
17.25 LK-2000
19.35 Film batal.
„Trudny cel”
21.30 Program W. Pozniera
22.25 Piłka nożna
z Gusiewem
23.10 Film fab.
„Amerykanie”



6.30 Film dok. „Prolog
wielkiej wojny
narodowej.
Mity i fakty”
7.10 Filmy anim.
7.30 Tata, ja i mama –
sportowa rodzina
8.15 Poczta Rosyjskiej TV
8.45 Witaj, kraju
9.15 Anclage i Co
10.15 Miasteczko
10.45 Rosyjskie lotto
11.25 Federacja
12.05 Godzina
w parlamencie
13.00 Wiadomości
13.20 Rozmowy
o zwierzętach
14.00 Planeta Ziemia
15.00 Piłka nożna
17.00 Zwierciadło
18.20 Film fab.
20.10 Anclage i Co
21.15 Benefis Iriny
Alegrowej
0.10 Puchar Kremla



6.10 S. „Na dobre i na złe”
7.05 Słowo na niedzielę
7.10 Nasza mała Polska

7.40 „To wszystko jest
po drodze” – film
dokumentalny
8.10 S. „Złotopolscy”
9.00 S. anim. „Fraglesy”
9.30 Niedzielne
muzykowanie
10.05 Niedzielne
muzykowanie:
Maurice Ravel
– Bolero
10.30 „Pan Anatol szuka
milion” – komedia
11.45 „Contra Sellum”
– film dok.
12.00 Otwarte drzwi
– magazyn katolicki
12.40 Casy – katolicki
magazyn
informacyjny
13.00 Transmisja
Niedzielnej Mszy
Świętej z Katedry
św. Jakuba w
Olsztynie
14.00 Potrawy regionalne:
Kindziukas, kartacze
i kiszka
14.25 Pamięć o
tych niewielu
14.50 Replay
15.10 „Andrzej Zawada –
ostatnia rozmowa”
– film
dokumentalny
16.00 Chrzyszcz brzmi w
trzcinie... – program
poradnikowy
16.20 Spotkania
sentymentalne: Lidia
Wysocka i jej
piosenki
17.00 Teleexpress
17.15 S. „Z biegiem lat,
z biegiem dni”
18.15 Zaproszenie –
program
krajoznawczy
18.35 Koncert Finałowy i
Zabawa Ludowa
– XXXIV Festiwal
Kapel i Śpiewaków
Ludowych,
Kazimierz Dolny
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Człowiek z żelaza”
– dramat
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Dozwolone
od lat 40.
23.50 „Doktorat Honoris
Causa Marion von
Daenhoff” –
film dokumentalny
Marii Kwiatkowskiej
0.15 Sportowa niedziela



„Podaruj
dzieciom słońce”
16.00 Informacje
16.10 Prognoza pogody
16.20 Sekrety rodzinne –
program rozrywkowy
16.45 S. komed.
„Przygody rodziny
Adamsów”
17.15 Program
rozrywkowy
17.45 S. komed. „Rodzina
zastępcza”
18.10 Idź na całość
19.05 S. obycz. „Adam
i Ewa”
20.00 S. sensac.
„Strażnik Teksasu”
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 „Bezsenność
w Seattle” – film
22.55 Na każdy temat
23.55 FIFA TV
0.25 Magazyn
Ligi Mistrzów
1.25 Muzyka na bis

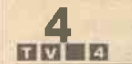


6.00 Disco Polo Live
7.00 Ręce, które leczą –
program Zbigniewa
Nowaka
7.30 Magazyn religijny
8.00 Klub Stasia i Nel
8.30 S. przygod.
„Spider-Man”
9.00 „Hugo” – program
dla dzieci
9.30 S. „Power Rangers”
10.00 Disco Relax
11.00 S. komed.
„Diabli nadali”
11.30 S. komed. „Dharma
i Greg”
12.00 S. „Jej cały świat”
12.30 „Niekończąca się
opowieść” – film
14.15 S. sensac.
„Grom w raju”
15.10 Benny Hill
15.25 Klub Polsatu
15.50 Magazyn

„Podaruj
dzieciom słońce”
16.00 Informacje
16.10 Prognoza pogody
16.20 Sekrety rodzinne –
program rozrywkowy
16.45 S. komed.
„Przygody rodziny
Adamsów”
17.15 Program
rozrywkowy
17.45 S. komed. „Rodzina
zastępcza”
18.10 Idź na całość
19.05 S. obycz. „Adam
i Ewa”
20.00 S. sensac.
„Strażnik Teksasu”
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 „Bezsenność
w Seattle” – film
22.55 Na każdy temat
23.55 FIFA TV
0.25 Magazyn
Ligi Mistrzów
1.25 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.40 Odjazdowe
kreskówki
9.50 S. fantast. -nauk.
„SeaQuest”
10.40 S. sensac.
„Grom w raju”
11.25 Zwirowana kamera
– program
rozrywkowy
12.15 „Iceman” – film
fantast. -nauk.
14.00 S. dok. -przygod.
„Akwanauci”
14.50 S. famil. „Felix”
15.40 S. obycz.
„Greenstone”
16.30 S. fantast.
„Władca zwierząt”
17.20 „Gwiezdne
potyczki” –
film familijny
19.00 Zoom – misja
specjalna – magazyn
sensacji
20.00 „Golfiarze”
– komedia
21.45 „Słowo gliny”
– film sensacyjny
0.35 S. fantast.
„Władca zwierząt”
1.20 S. famil. „Felix”
2.10 Zoom
3.00 Zwirowana kamera
– program
rozrywkowy
3.45 Teleshopping



6.30 S. anim. „Sandokan”
7.00 S. przygod.
„Wojownicze żółwie”
7.30 S. „Po drugiej
stronie lustra”
8.00 V max – magazyn
motoryzacyjny
8.30 „Ginacy świat” –
film dokumentalny
9.00 S. młodz. „Kłopoty
male i duże”
9.30 S. anim. „Sandokan”
10.00 S. dla dzieci
„Reboot”
10.30 S. przygod.
„Wojownicze żółwie”
11.00 S. dla dzieci
„Kapitan Power”
11.30 S. SF „Po drugiej
stronie lustra”
12.00 Watykan Jana Pawła
II – cykl
dokumentalny
12.30 „Ginacy świat”
– film dokumentalny
13.00 KINOManiak –
odjazdowy magazyn
filmowy

13.30 Gilette – magazyn
sportów ekstremalnych
14.00 A kuku –
program rozrywkowy
14.25 „Wojownicze żółwie
Ninja 3” – film
przygodowy
16.15 Podryw
kontrolowany
– program
rozrywkowy
16.45 „Czułość i kłamstwa”
– telenowela
17.45 Dziennik
18.05 „Pożegnanie z
Planetą Małą”
– film SF
20.00 S. krym. „Gang
panny Glenn”
21.00 Drogówka –
magazyn policyjny
21.30 Super Gol –
magazyn piłkarski
22.30 S. przyg. „Siedmiu
wspaniałych”
23.30 „Zniewaliona
niewinność” – film
sensacyjny



6.30 Chcemy pomóc
– magazyn
6.45 Proszę o odpowiedź
7.00 Za czy przeciw?
– magazyn
7.50 S. anim. „Brzydkie
kaczątko”
8.15 Teleranek – program
dla dzieci
8.40 S. młodz. „Siódme
niebo”
9.30 Magazyn żeglarski
9.50 S. obycz. „Długa
księżycowa noc”
11.10 Komedianci
11.40 Moc – magazyn
motoryzacyjny
12.00 Transmisja
z Watykanu
12.40 Katolicki magazyn
informacyjny
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
– magazyn
rolniczy
13.45 S. przygod.
„Zaginiony świat”
14.45 Studio sport:
Lech Basket Liga
16.30 Widziałam –
reportaż Marii
Wiernikowskiej
17.00 Teleexpress
17.20 Randka w ciemno –
zabawa quizowa
18.05 S. komed. „Miłość
ci wszystko
wybaczy”
18.35 Śmiechu warte –
program
rozrywkowy
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.55 Prognoza
pogody
20.05 „Niechciane
rozstania” – film
obyczajowy
21.50 „Pamiętnik
rodzinny”
– telenowela
22.15 Zwyczajni
– niezwykajni –
program
publicystyczny
22.55 Rozwiązanie
konkursu
audiotele
23.05 Pegaz
– magazyn
kulturalny
23.30 Sportowa
niedziela
23.55 „Śmierć
komiwojżera”
– dramat psych.

BTV



19.40

12 krzesel

Komedia, Rosja, 1971 r.
Tu się rozpoczynają przy-
gody dwóch ludzi, którzy
przypadkowo się spotkali,
aferzysty Ostapa Bendera
oraz nieudacznika z ary-
stokratycznej rodziny Ki-
sy Worobjaninowa, poszu-
kujących krzesel nie-
boszczki cioci Worobjani-
nowa, a dokładniej –
ukrytych w jednym z krze-
seł diamentów, których
ciocia nie chciała oddać
władzy radzieckiej.

TV POLONIA

20.00

Człowiek z żelaza

Dramat społeczny, Polska,
1981 r.
W sierpniu 1980 r. redak-
tor Winkel otrzymuje za-
danie zrobienia reporta-
żu, kompromitującego Ma-
cieja Tomczyka – aktyw-
nego działacza strajkowe-
go w Stoczni Gdańskiej.

POLSAT



21.00

Bezsenność
w Seattle

Film obyczajowy, USA,
1993 r.
Niezależna energiczna
dziennikarka Annie Reed
przygotowuje się właśnie
do swojego ślubu, typowe-
go małżeństwa z rozsąd-
ku. Jednak w drodze na
spotkanie z narzeczonym
słucha w radiu jednej
z wielu audycji, poświęco-
nej najsłynniejszemu marze-
niom. Słuchając wypowie-
dzi kilkuletniego chłopca
o samotności jego owdo-
wiałego ojca, Annie czuje
się wstrząśnięta.

TV 3

12.00

Powrót do Ozo

Film fant., USA, 1985 r.
Mała dziewczynka Doroti,
która wędrowała do kra-
iny Ozo, gdzie mieszka
czarodziej miasta Szma-
ragdów, nie może zapo-
mnieć swych przyjaciół.
Wierzy nawet, że mieszk-
ający bajecznej krainy
Ozo potrzebują pomocy.
Clocia Doroti, zatroskana
zdrowiem siostrzenicy,
wiezie ją do złego lekarza.
Dziewczynka ucieka
z okropnego szpitala
i znów trafia do Ozo. Jak
się okazuje, jej przyjaciół
zaczarowała zła czarowni-
ca. Doroti musi im pomóc.

PONIEDZIAŁEK 30. X



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Europejski zegar
8.45 Tydzień na świecie
9.00 Ostatnie skrzyżowanie
9.50 Milioner
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rosyjska ulica
17.25 Popołudnie z A. Čekuolisem
17.50 Telekatalog
17.55 Milioner
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło w Rydze”
19.00 Widmo
19.25 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
19.55 Na granicy
20.30 Panorama
21.00 Autodafe
21.50 Sport
22.00 Film fab. „Rodzinny portret”
23.35 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Arena
11.35 Salon Białego Kota
12.05 Panorama wiadomości rowerowych
12.30 S. „Dziewczynka z oceanu”
12.55 S. „Gimnazjum pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Zamek Takeszi”
14.50 Film anim. „Polowanie na duchy”
15.15 Film anim. „Mali Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 „2bliS”. Subiektywne dziennikarstwo
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Film fab. „Matnia”, Anglia, 1994
21.40 Wiadomości
21.55 Cd filmu „Matnia”
22.15 „Taniec ukochanych”, dramat, USA, 1988
24.00 Wiadomości rowerowe



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Krwawa fala
7.30 „Ekipažas”
8.00 S. „Cyganka”
8.50 S. „Piekło w raju”
9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta mojego życia”
10.50 Najlepsi bandyci Ameryki
11.20 S. hum. „Dobry

wieczór, kochanie”
11.45 Razem
12.15 Przewodnik budownictwa
12.45 „Niepoprawny”, komedia, Francja, 1975
14.30 S. „Władca zwierząt”
15.15 Program muz.
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Statek miłości”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 S. hum. „Razem”
20.50 S. krym. „Gliny”
22.05 Spojrzenie
22.25 „Bratanek”, film fab., Irlandia, 1998
0.15 Program V. Matulevičiusa
0.45 - 6.00 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Brzydkie kaczątko”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Oszolomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 Sport na świecie
11.40 S. „Niebo Afryki”
12.05 S. „Tajemniczy świat Alex Macka”
12.30 S. „Roswell”
13.15 S. „Morderczyni wampirów”
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 Film anim. „Brzydkie kaczątko”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszolomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 Program A. Žukauskienė
20.15 Telegra
20.20 S. „Melrose Place”
21.10 S. „Ally McBeal”
22.00 Wiadomości
22.15 S. „Biały parkan”
23.05 S. „Szpital polowy”
23.30 S. „Madison”



8.05 „Itogi”
10.00 Wszyscy do sądu
10.30 O miłości
11.00 Z Moskwy
11.05 Katastrofy tygodnia
12.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.30 Własna gra
14.00 Z Moskwy
14.30 Intelktualne show
15.30 Odpocznijmy
15.50 Kanał muz.
17.00 Dla dzieci
17.40 Patrol drogowy
17.55 Ponadziałkowy teatr
18.30 Z Wilna
18.45 Odpocznijmy
19.00 Z Moskwy
19.30 Jesteś świadkiem
20.30 Peters pop show
21.00 Czynniki X
21.45 Z Moskwy
22.00 Z Wilna
22.15 Kanał muz.
23.20 Halo, rodacy



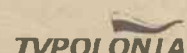
9.45 S. „Chytrus”
11.10 Film fab. „Ali Baba”
15.00 Film anim. „Kret i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Rosyjski rachunek”
17.00 S. „Alondra”
17.30 Sukces w sadzie
18.00 Twój wychowanek
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Republika Jabłka
20.15 Sport
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Ali Baba”



13.30 Razem
14.00 Wiadomości
14.20 S. anim. „Polowanie na duchy”
14.45 Godzina gwiazd
15.15 Do lat 16 i więcej
15.55 S. „Wieża Babel”
17.00 Wiadomości
17.30 Specjalny reportaż
17.50 Czekaj na mnie
18.35 S. „Przyśpieszona pomoc-2”
19.10 S. „Czarny pokój”
19.45 Dobranoc, dzieci
20.00 Czas
21.00 S. „X-Files”
22.45 Poglądy
23.35 Nowości
23.50 S. „Człowiek znikąd”



7.00, 8.00 Wiadomości
7.30 Moskwa-Mińsk
7.50 Miejskie nowości
8.15 Czarne na białym
8.20 Dyżurna jednostka
8.35 S. „Pies Dinki”
9.00 S. „Manuela”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 S. „Grzechy”
18.00 S. „Historia miłości”
19.00 Wiadomości
19.30 Rozmaitości
19.50 Komedia „Austriacki z Łozanny”
21.30 Program Jeleny Masiuk
22.00 Wiadomości
22.30 Po „wiadomościach”
22.40 S. „Profil mordercy”
23.40 Film dok. „Lidia Ruslanowa”
0.20 Dyżurna jednostka



6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków: Kampinos
7.45 „Ogniem i mieczem” — film dok.
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Cyberszkoła — magazyn
9.30 „Człowiek z żelaza” — dramat
12.00 Wiadomości
12.10 Benefis Jana Hrabiego Tyszkiewicza
13.00 S. „Klan”
13.25 Lidia Wysocka i jej piosenki

13.50 „Miejsce” — film dokumentalny
14.10 S. „Szpital Dzieciątka Jezus”
14.35 Gwiazdy błękitne — poezje Juliusza Słowackiego
15.00 Wiadomości
15.15 Ludzie listy piszą
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Kindziukas, kartacze i kieszka...
16.25 „Szalony Kresy!” — film dok.
16.45 Parnas Literacki: Wincenty Pol
17.00 Teleexpress
17.15 S. anim. „Baśniowa kraina braci Grimm”
17.45 Sportowy tydzień
18.35 S. „Klan”
19.05 Teledyski na życzenie
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 „Wierna rzeka” — dramat
21.05 Stasiek Wielanek „Apasz” — koncert
21.50 „Chłopcy Podhalanie” — film dok.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Ze sztuką na ty: Litwo, ojczyzno moja
23.45 Poglądy Holskiego



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim — dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. sensac. „Wysoka fala”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed. „Roseanne”
12.00 S. komed. „Jej cały świat”
12.30 Magazyn Ligi Mistrzów
13.30 S. komed. „Świat według Kiepskich”
14.00 Klub Stasia i Nel
14.30 Magazyn medyczny
14.45 Wystarczy chcieć
15.00 S. anim. „Pokemon” — dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Z głową w chmurach”
16.45 S. sensac. „Wysoka fala”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.00 Życiowa szansa — teleturniej
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
21.00 „Braveheart — Waleczne Serce” — film
0.05 Informacje i biznes
0.15 Prognoza pogody
0.25 Polityczne graffiti
0.40 Bumerang
1.10 Kurier TV
1.30 Magazyn Teatru Otwartego
2.35 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia” — telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian” — telenowela
7.45 Odjazdowe kreskówki
8.50 S. młod. „Czy boisz się ciemności?”
9.15 S. przygod. „Słoneczny patrol”
10.05 Podaj dalej — teleturniej
10.30 „Gwiezdne potyczki” — film familijny
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i Sebastian” — telenowela
14.25 „Maria Emilia” — telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
16.20 S. młod. „Czy boisz się ciemności?”
16.50 S. fantast. -nauk. „Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
19.00 Zoom — magazyn sensacji
19.30 Podaj dalej — teleturniej
20.05 „Poza prawem” — thriller
21.55 „Sprawiedliwość w Teksasie” — miniserial sensacyjny
22.40 Śmiechoteka — program rozrywkowy
23.15 „Erotyczny sen” — film erotyczny
0.50 „Sexplozja” — magazyn tylko dla dorosłych
1.05 Zoom — magazyn sensacji
1.35 „Poza prawem” — thriller
3.10 „Erotyczny sen” — film erotyczny
4.35 Teleshopping



6.00 Magazyn muzyczny
7.00 S. „Rozwód po amerykańsku”
7.30 Muzyczne listy — magazyn muzyczny
8.30 S. anim. „Garfield”
9.00 S. „Ulysses” — dla dzieci
9.30 S. anim. „Kosmiczne wojny”
10.00 S. sensac. „Policjanci z Miami”
11.00 S. komed. „Dusza człowiek”
11.30 Gilette — magazyn sportów ekstremalnych
12.00 S. SF „Voyager” — serial SF
13.00 V max — magazyn motoryzacyjny
13.25 Magazyn muzyczny
14.15 S. „Rozwód po amerykańsku”
14.45 Muzyczne listy — magazyn muzyczny
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. „Ulysses” — dla dzieci
16.45 S. anim. „Kosmiczne wojny”
17.15 S. komed. „Wesoły babiniec”
17.45 Dziennik
18.00 S. sensac. „Policjanci z Miami”

18.55 S. przygod. „Zar tropików”
20.00 S. sensac. „V. I. P. 2”
20.50 Dziennik
21.05 „Zniesławiona niewinność” — film sensacyjny
23.00 „Czułość i kłamstwa” — telenowela
23.35 VIP — wydarzenia i plotki
23.45 „Błękitny chłopak” — film obyczajowy



6.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 S. obycz. „Panie na Mogadorze”
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. przygod. „Co to znaczy?”
9.10 Jedynecka — program dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedynecki — program dla dzieci
10.00 „Tajemnicza kobieta” — telenowela
10.50 Między nami — magazyn
11.10 Magazyn kulinarny Serc — magazyn
11.30 Klub Samotnych
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze
12.30 Rolnictwo na świecie — reportaż
12.45 S. obycz. „Plebani”
13.15 „Pierwszy krzyk” — telenowela
13.40 Ładna historia
13.45 S. dok. „Pomorskie pejzaże historyczne”
14.05 Ładna historia
14.10 „Sfinks — zagadki historii” — serial dokumentalny
14.40 Ładna historia
14.45 Windy-lifts — kurs języka angielskiego
15.00 Wiadomości
15.10 Rynek — magazyn gospodarczy
15.30 Euroexpress
15.45 Rzuć palenie razem z nami
16.00 Rozmowy na nowy wiek
16.30 „Moda na sukces” — telenowela
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” — telenowela
17.50 Gość Jedyński
18.05 Jaka to melodia? — quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja — magazyn dla młodzieży
19.00 Zaproszenia do Teatru TV
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
20.10 „Niezlomny” — film dokumentalny
21.05 Teatr Telewizji
22.25 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 „Obrona zamku” — film wojenny
0.40 Między nami — magazyn
1.05 S. obycz. „Plebani”

WTOREK 31. X



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Widmo
9.00 Autodafe
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”. Ratuj przyjaciela
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 „Labas”
17.25 Magazyn dla wojskowych
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 Koszykówka, puchar R. Saporta „Sakalai” (Wilno) - „Telekom Baskets” (Bonn)
20.30 Panorama
21.00 W siłach kultury
21.50 Sport
22.00 S. „Gorączka złota”
22.55 Dziś w Sejmie
23.20 Wiadomości
23.25 Styl



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 „2bliS”. Subiektywne dziennikarstwo
11.35 Kuchnia pani Grażyny
12.05 S. „Rodzinka Adamsów”
12.30 S. „Dziewczynka z oceanu”
12.55 S. „Gimnazjum pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Przyjaciele”
14.50 Film anim. „Polowanie na duchy”
15.15 Film anim. „Mali Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 S. hum. „Sąsiedzi”
20.45 S. hum. „Akademia policji”
21.40 Wiadomości
21.55 Film krym. „Morderca z piekła”
22.45 S. „Renegat”
23.30 Wiadomości rowerowe
23.40 Nowa komunikacja



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Spojrzenie
7.30 Program V. Matulevičiusa
8.00 S. „Statek miłości”
8.50 S. „Piekło w raju”
9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta mojego życia”
10.50 Przekrój
11.00 Kryminalna kronika
11.10 S. „Nie ma tego złego”
11.40 Corrida

12.45 Komedia „12 krzesel” (1)
14.10 S. „Gliny”
15.15 Karuzela
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Statek miłości”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 S. hum. „Nie cierpię reklamy”
20.50 S. „Gliny”
22.00 Spojrzenie
22.20 Bushido
0.35 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
1.05 - 7.00 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Niebo Afryki”
7.15 Film anim. „Garfield i przyjaciele”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Oszolomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 Film dok. „Safari”
11.40 Za rogiem. 9 starych anegdot
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 S. „Melrose Place”
13.15 S. „Biały parkan”
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 S. „Niebo Afryki”
15.40 Film anim. „Garfield i przyjaciele”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszolomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 S. hum. „Grybauskasowie”
20.20 S. „Cobra-11”
21.10 TV „Lietuvos rytas”
22.00 Wiadomości
22.15 S. „X-Files”
23.05 S. „Szpital polowy”
23.30 S. „Madison”



8.00 Z Wilna
8.15 Film fab. „Zobaczyć i zamordować”
9.55 Ponadziałkowy teatr
10.30 Kanał muz.
11.00 Z Moskwy
11.05 Skandale tygodnia
12.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.30 Peters pop-show
14.00 Z Moskwy
14.30 Jesteś świadkiem
15.30 Odpocznijmy
15.45 Kanał muz.
16.55 Gorączka sobotniego wieczora
17.25 Podoba się - oglądaj
17.40 Patrol drogowy
17.55 Bis
18.30 Z Wilna
18.45 Odpocznijmy
19.00 Z Moskwy
19.30 Stolica
19.50 Peters pop show
20.20 Podoba się - oglądaj
20.30 Koncert
21.30 Budownictwo
22.00 Z Wilna
22.15 Kanał muz.
23.20 Halo, rodacy



8.15 S. „Alondra”
8.45 Gwóźdź
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Ali Baba”
15.00 Film anim. „Kret i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Melodramat z zamachem na życie”, Ukraina, 1992
17.00 S. „Alondra”
17.30 Gwóźdź
18.00 Republika Jabłka
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Sport
20.15 Bądźmy zdrowi
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 „Środek przeciwko seksowi”, film fab., Rosja



8.00 Wiadomości
8.20 S. „Wieża Babel”
9.25 S. „Przyspieszona pomoc-2”
10.00 S. „Czarny pokój”
10.35 Specjalny reportaż
11.00 Wiadomości
13.30 Razem
14.00 Wiadomości
14.20 S. „Polowanie na duchy”
14.45 Król wzgórza
15.15 Do lat 16 i więcej
15.55 S. „Wieża Babel”
17.00 Wiadomości
17.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
18.00 Jak to było. Tragedia katyńska. Rok 1940
18.35 S. „Niszcząca siła”
19.45 Dobranoc, dzieci
20.00 Czas
21.00 Komedia „Ty - mnie, ja - tobie”
22.40 Cywilizacja
23.15 Wiadomości
23.30 S. „Maikl Hamer”



8.00 Wiadomości
8.15 Czarne na białym
8.20 Dyżurna jednostka
8.35 S. „Pies Dinki”
9.00 S. „Manuela”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 S. „Grzechy”
18.00 S. „Historia miłości”
19.00 Wiadomości
19.30 Rozmaitości
19.50 Film fab. „Miłość na zamówienie”
21.45 O wszystkim
22.00 Wiadomości
22.30 Po „wiadomościach”
22.40 S. „Profil mordercy”
23.45 Mężczyzna i kobieta
0.35 Dyżurna jednostka



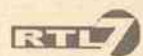
6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków: Harkłowa
7.45 Magazyn polonijny z Europy Zachodniej
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Przegląd Prasy

Polonijnej
9.00 Południk 19 – magazyn dla dzieci
9.20 S. anim. „Baśniowa kraina braci Grimm”
9.50 Teledyski na życzenie
10.00 „Wierna rzeka” – dramat
11.05 Śpiewajmy na chwałę Maryi – festiwal pieśni maryjnych
11.30 Dialogi z przeszłością
12.00 Wiadomości
12.10 Sportowy tydzień
13.00 S. „Klan”
13.25 Ze sztuką na ty: Litwo, ojczyzna moja
14.10 Polski dokument telewizyjny
14.30 Chrzęszcz brzmi w trzcinie... – program poradnikowy
15.00 Wiadomości
15.15 Salon Lwowski
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Kulisy wojska – reportaż
16.25 Raj – magazyn katolicki
17.00 Teleexpress
17.15 Papierowy teatrzyk – program dla dzieci
17.25 Wszystko gra
17.45 S. młodzi. „Plecak pełen przygód”
18.10 Zaproszenie – program krajoznawczy
18.35 S. „Kla...”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 S. biograf. „Królowa Bona”
21.00 Forum Polonijne
21.45 Piwnica Pod Baranami – koncert
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Forum – program publicystyczny
23.45 Starość – program Mariusza Grzegorzaka i Wojciecha Eichelbergera
0.30 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. – dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. sensac. „Wysoka fala”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed. „Roseanne”
12.00 S. komed. „Jej cały świat”
12.30 Idź na calość
13.30 S. komed. „Graczykowie”
14.00 Program rozrywkowy
14.30 4 x 4
15.00 S. anim. „Batman” – dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Z głową w chmurach”
16.45 S. przygod. „Herkules”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”

20.00 S. obycz. „Rodzina zastępcza”
20.30 „Hudson Hawk” – film
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
22.20 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.50 Informacje i biznes informacje
23.05 Prognoza pogody
23.15 Polityczne graffiti
23.30 S. komed. „Duża przerwa”
24.00 Kurier TV



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia” – telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian” – telenowela
7.40 Odjazdowe kreskówki
8.45 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
9.10 S. fantast. -nauk. „Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod. „Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej – teleturniej
11.20 „Sprawiedliwość w Teksasie” – miniserial
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i Sebastian” – telenowela
14.25 „Maria Emilia” – telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
16.20 S. „Czy boisz się ciemności?”
16.50 S. fantast. -nauk. „Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.30 Podaj dalej – teleturniej
20.05 „Zdrada” – film romantyczny
21.50 S. medycz. „Dr. Stefan Frank”
22.45 S. sensac. „Prawo i bezprawie”
23.35 S. sensac. „McCall”



6.00 Super Gol – magazyn piłkarski
7.00 S. „Rozwód po amerykańsku”
7.30 Magazyn muzyczny
8.30 S. anim. „Garfield”
9.00 S. „Ulysses” – dla dzieci
9.30 S. anim. „Kosmiczne wojny”
10.00 S. sensac. „Policjanci z Miami”
11.00 S. komed. „Wesoły babiniec”
11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela
12.00 S. SF „Voyager”
13.00 Magazyn poradnikowy
13.25 Super Gol -magazyn piłkarski
14.15 S. „Rozwód po amerykańsku”
14.45 Program muzyczny
15.45 S. anim. „Piłka

w grze”
16.15 S. „Ulysses” – dla dzieci
16.45 S. anim. „Kosmiczne wojny”
17.15 S. komed. „Dusza człowieka”
17.45 Dziennik
18.00 S. sensac. „Viper”
18.55 S. przygod. „Żar tropików”
20.00 S. komed. „Bieg po szmal”
20.30 Dziennik
20.45 „Błękitny chłopak” – film obyczajowy
22.40 Magazyn piłkarski
23.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela
23.35 VIP – wydarzenia i plotki
23.45 „Krwawy obiad” – horror



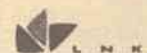
6.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 S. obycz. „Panie na Bogadorze”
8.15 Krakowskie Przedmieście, 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. „Zwierzaki cudaki” – dla dzieci
9.10 Jedynecka – program dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedyneckie – program dla dzieci
10.00 „Tajemnicza kobieta” – telenowela
10.50 Domownik – magazyn
11.10 Zgodnie z prawem – magazyn
11.35 Z Polski rodem
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Do Unii – magazyn
12.45 „Klan” – telenowela
13.10 „Pierwszy krzyk” – telenowela dokum.
13.35 Naturomania – felieton
13.45 „Zwierzęta świata” – film dokum.
14.10 Naturomania – felieton
14.20 Cyberbeller – program edukacyjny
14.35 Ptakolub – program edukacyjny
15.00 Wiadomości
15.10 Kulisy wojska
15.30 Przy torze kolejowym
16.00 Magazyn dla młodzieży
16.30 „Moda na sukces” – telenowela
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” – telenowela
17.50 Gość Jedyńki
18.05 Jaka tą melodia? – quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 S. sensac. „J. A. G. – Wojskowe Biuro Śledcze”
21.00 Dziennik telewizyjny
21.10 „Pierwszy krzyk” – telenowela
21.40 Program publicystyczny
22.30 Monitor
23.00 Sportowy flesz
23.05 Camille Claudel – dramat biograficzny

ŚRODA 1. XI



8.00 Dzień dobry
9.05 S. „Teletubbies”
9.30 „Niedzielny anioł”, dramat, psych., Norwegia, 1996
11.10 Koncert muzyki ludowej
11.50 „Tu nie będzie śmierci”, spektakl Akademickiego Teatru Dramatycznego
13.00 Wiadomości
13.05 Cd. spektaklu „Tu nie będzie śmierci”
14.35 Fragmenty festiwalu gitarzystów
14.55 Transmisja mszy św. z cmentarza Rossa
16.00 Koncert symfoniczny
17.30 Prawdziwe historie
18.00 Wiadomości
18.10 W kręgu etnokultury
18.30 Koszykówka kobiet. Euroliga. „Lietuvos telekomas” (Wilno) - „Societa Ginnastica Como” (Włochy)

20.15 Jutro Święto Zmarłych
20.30 Panorama
21.00 Klub prasowy
21.50 Sport
22.00 W świecie filmu
22.30 Polski film dok. „Fotoamator”
23.30 Koncert orkiestry symf.
23.50 Wiadomości



8.00 Film dok. „Choroba, której nie znaliśmy”
8.30 Film anim.
9.00 Film anim. „Tom i Jerry”
9.30 Film dla dzieci
11.05 Film anim. „Tom i Jerry” i in.
11.30 Film anim. „Astérix z Gaulois”
12.40 S. „Tom i Jerry”
12.55 Film fab. dla dzieci „Andre”
14.30 Film anim. „Mali Tom i Jerry”
14.55 Film anim. „Polowanie na duchy”
15.20 Film fab. „Czarownice”, Anglia, 1991
16.55 „Szlachetne serce”, film przygod., USA, 1997
18.45 Wiadomości
19.10 Przebac
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Ścisłe tajne. Publ. krym.
20.45 „Walka smoków”, film fab.
22.25 „Kłown”, dramat krym.
23.15 Wiadomości rowerowe
23.25 Z Hollywoodu



7.05 Spojrzenie
7.30 Najgłupszy bandyci Ameryki
8.00 „Ekipažas”
8.30 „Reklamama”
9.00 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”

9.30 „Syn Różowej Pantery”, komedia, W. Brytania-USA, 1993
11.10 „To nie może być miłość”, melodramat, USA, 1994
12.50 „Seks i pani X”, melodramat, USA, 2000
14.25 „Oszuści”, film przyg., W. Brytania -Indie, 1998
16.15 Wiadomości
16.25 „Przewodnik dusz”, dramat, romant., USA, 1999
17.50 S. „Dziki anioł”
18.35 S. „Kobieta mojego życia”
19.00 Tuzin
19.30 Wiadomości
19.40 Film dok.
20.25 S. „Dzień dobry, kochanie”
20.55 Program V. Matulevičiusa
21.25 S. „...a trzeci zółty”
22.20 „Kotka”, thriller krym., Niemcy, 1988
0.20 Najostrzejsze kadry świata
0.50 - 6.00 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Batman”
7.15 S. „Garfield i przyjaciele”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Oszołomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 S. hum. „Grybauskasowie”
11.40 Przepisy Roberta
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 S. „Ally McBeal”
13.15 S. „X-Files”
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 S. „Batman”
15.40 S. „Garfield i przyjaciele”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszołomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 S. hum. „Grybauskasowie”
20.15 Telegra
20.20 S. „Cobra-11”
21.10 „Widmo zamku Canterbury”, dramat, USA, 1996
22.50 Wiadomości
23.05 S. „Szpital polowy”
23.30 S. „Madison”



8.00 Z Wilna
8.15 Stolica
8.35 Moje kino
10.15 Bis
10.45 Podoba się - oglądaj
11.00 Z Moskwy
11.05 Paluszkę licząc
11.30 Czynniki X
12.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.30 Peters pop-show
14.00 Z Moskwy
14.30 Koncert
15.30 Odpocznijmy
15.55 Kanał muz.

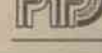
17.05 Filmy anim.
17.25 Podoba się - oglądaj
17.40 Patrol drogowy
17.55 Nasze ukochane zwierzęta
18.30 Peters pop-show
19.00 Z Moskwy
19.30 „Ja sama”
20.30 O miłości
21.00 Męskie gry
21.30 Patrol drogowy
21.45 Z Moskwy
22.05 Film fab. „Ogień, lód i dynamit”
23.50 Kanał muz.



8.15 S. „Alondra”
8.45 Turystyka
9.00 Program publ.
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Mozaika muz.
15.00 Film anim. „Kret i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Trzcina na wietrze” (1), Rosja, 1980
17.00 S. „Alondra”
17.30 Turystyka
17.45 Program publ.
18.00 Sport
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Bądźmy zdrowi
20.15 Kroniki litewskie
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Mozaika muz.



8.00 Wiadomości
8.20 S. „Wieża Babel”
9.25 S. „Niszcząca siła”
10.30 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
11.00 Wiadomości
13.30 Razem
14.00 Wiadomości
14.20 S. anim. „Polowanie na duchy”
14.45 Zew dżungli
15.15 Do lat 16 i więcej
15.55 S. „Wieża Babel”
17.00 Wiadomości
17.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
18.00 Człowiek i prawo
18.40 S. „Przystanek na życzenie”
19.45 Dobranoc, dzieci
20.00 Czas
21.00 Film fab. „Koktajl”
23.00 Królowie szachów. Michail Tal, Tigran Petrosian, Borys Spaski
23.45 Wiadomości
24.00 S. „Maikl Hammer”



8.00 Wiadomości
8.15 Czarne na białym
8.20 Oddział dyżurny
8.35 S. anim. „Następcy Drakuli”
9.00 S. „Manuela”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 S. „Grzechy”
18.00 S. „Historia miłości”
19.00 Wiadomości
19.30 Rozmaitości
19.50 Film batal. „Samuraj Amerykanin”
21.50 O wszystkim

22.00 Wiadomości
22.30 Po „Wiadomościach”
22.40 S. „Profil mordercy”
23.45 Dyżurna jednostka
23.55 Gorąca dziesiątka



6.05 X Dni Ignacego Jana Paderewskiego
6.40 Starość – magazyn kulturalny
7.20 Program religijny
7.45 Oto Polska
8.15 Mój Kraków: Klasztory
8.35 Wiadomości
8.50 Wieści polonijne
9.05 „Czy Lucyna to dziewczyna” – komedia
10.20 IX Symfonia w Mauthausen
11.35 S. biograf. „Królowa Bona”
12.30 „Ze światłem” – film dok.

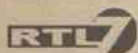
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Klan”
13.35 Polskie cmentarze na obczyźnie: Lwów
13.40 Ojczyzna-polszczyzna
13.55 Vannes van de Velde – koncert
14.25 Wojciech Jerzy Has
14.30 „Przyjaciele Steve'a” – film przygodowy
15.40 Polskie cmentarze na obczyźnie: Monte Cassino
15.45 Gustawa Herlinga-Grudzińskiego rozważania o cnotach
15.55 Wielcy nieobecni: Gustaw Herling-Grudziński

16.00 Teatr dla dzieci
16.45 Polskie cmentarze na obczyźnie: Londyn
16.50 Wielcy nieobecni: Jan Karski
16.55 Wielcy nieobecni: Andrzej Szczypiorski
17.00 Teleexpress
17.15 Wielcy nieobecni: ks. Józef Tischner
17.20 „Con amore” – melodramat
18.55 Wielcy nieobecni: Jerzy Giedroyc
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.20 Wielcy nieobecni: Kazimierz Brandys
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
19.55 Wielcy nieobecni: Władysław Szpilman
20.00 „Matka Królów” – film
21.50 Wielcy nieobecni: Andrzej Zawada
21.55 „Cmentarze ziemi obiecanej” – film dok.
22.25 Wielcy nieobecni: Jerzy Waldorff



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Wilkołaczek” - dla dzieci

7.30 S. anim. „Batman”
- dla dzieci
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. przyg. „Herkules”
9.20 S. „Zbuntowany
Aniol”
10.10 S. obycz. „Fiorella”
11.00 „Nad złotym
jeziorem” - film
12.55 „Z honorami” - film
14.40 Magazyn
15.00 S. anim. „Pokemon”
- dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Z głową
w chmurach”
16.45 „Księga wielkich
zyczeń” -
komediodramat
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. „Zbuntowany
Aniol”
20.00 „Goryle we mgle”
- film
20.50 Losowanie LOTTO i
Szczęśliwego Numerka
22.20 „Nie oglądaj
się teraz” - film
0.15 S. „Graczykowie”



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia”
- telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian”
- telenowela
7.40 Odjazdowe
kreskówki
8.45 S. młodz. „Czy boisz
się ciemności?”
9.10 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej
- teleturniej
11.20 „Stone Fox” — film
przygodowy
13.00 Gra w przeboje
- teleturniej muzyczny
13.30 „Katalina i
Sebastian”
- telenowela
14.20 „Maria Emilia”
- telenowela
15.10 Odjazdowe
kreskówki
16.20 S. młodz.
„Czy boisz
się ciemności?”
16.45 „Książę William
i książę Harry”
- film dok.
17.40 „Dworskie
niedyskrecje”
- film dok.
18.30 Gra w przeboje —
teleturniej
19.00 Zoom
- magazyn
sensacji
19.30 Podaj dalej
- teleturniej
20.05 „Światło życia”
- film obycz.
21.55 „52 minuty”
- reportaż
22.55 „Niebezpieczna
miłość”
- melodramat
0.30 „Stone Fox”
- film przygod.
2.05 „Światło życia”
- film obycz.
3.45 „Niebezpieczna
miłość”
- melodramat



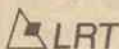
6.00 Strefa P

- magazyn muzyczny
7.00 Magazyn policyjny
7.30 Magazyn muzyczny
8.30 S. anim. „Piłka
w grze”
9.00 S. „Ulysses”
- dla dzieci
9.30 S. anim. „Kosmiczne
wojny”
10.00 S. sensac. „Viper”
11.00 S. komed.
„Dusza człowiek”
11.30 S. komed. „Jak dwie
krople czekolady”
12.00 „Czułość i kłamstwa”
- telenowela
12.30 S. SF „Voyager”
13.25 „Górny świat” —
komedia przygodowa
15.00 „Bruce Lee —
człowiek i legenda”
- film biograficzny
16.40 Wspomnienia — film
obyczajowy
18.40 „Fatima” — film
obyczajowy
20.50 Dziennik
21.05 „Brama” —
film fantastyczny
22.55 „Czułość i
kłamstwa”
- telenowela
23.30 VIP — wydarzenia
i plotki
23.40 „Strach” — thriller
1.30 VIP — wydarzenia
i plotki
1.40 Magazyn
muzyczny



6.50 „Powaqqatsi” — film
dokumentalny
8.25 Wiadomości
8.30 Prognoza pogody
8.35 „Klan”
- telenowela
9.00 „Czarny Baron”
- film przygodowy
9.30 „Cud prawdy”
- film dokumentalny
11.00 S. obycz. „Przed
miłością nie
uciekiesz”
12.25 Charków, Katyń i
Miednoje: Polskie
Cmentarze Wojenne
13.00 Wiadomości
13.10 S. dok. „Zimna
wojna”
14.00 Świat Jana Pawła II
- cykl dokumentalny
14.35 Legenda —
baśń filmowa
16.10 Szept
prowincjonalny
16.35 Jaka to melodia?
-quiz muzyczny
17.00 Teleexpress
17.15 „Miłość z marzeń”
- film obyczajowy
18.45 Piosenki zespołu
Arka Noego
- program
muzyczny
19.00 „W jeżynowym
ogrodzie” — film
animowany
19.30 Wiadomości, Sport i
Prognoza pogody
20.00 „Amadeusz”
- dramat
historyczny
22.35 Koncert
poświęcony pamięci
Jerzego Waldorffa
23.25 „Incydent” — thriller
0.50 Jazz
Jamboree 2000
1.30 Rozmowy
na nowy wiek
2.00 Charków, Katyń i
Miednoje: Polskie
Cmentarze Wojenne

CZWARTEK 2. XI



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 W kręgu etnokultury
9.00 Klub prasowy
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rozmowy wileńskie
17.25 Prawdziwe historie
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło
w Rydze”
19.00 Technologia
i telekomunikacja
19.25 Jeszcze nie śpij.
S. „Teletubbies”
19.55 Drogi. Samochody.
Ludzie
20.15 Alisz
20.30 Panorama
21.00 S. „Powodzenia”
22.00 „Memento mori”
dramat psych., Anglia,
1996
23.40 Wiadomości
23.45 Dziś w Sejmie



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu
jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Przebacz
11.35 Od... do
12.05 Strefa zagrożenia
12.30 S. hum.
„Czarodziejka”
12.55 S. „Gimnazjum
pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. hum. „Kupido”
14.50 Film anim.
„Polowanie na duchy”
15.15 Film anim. „Mali
Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu
jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości
rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nos
20.00 Wiadomości
rowerowe
20.15 Strefa zagrożenia
20.40 S. „Sopranowie:
kronika mafii”
21.40 Wiadomości
21.55 S. „Na imię
ma Nikita”
22.45 Arena
23.30 Wiadomości
rowerowe
23.40 4 kola



6.00 Wiadomości
rowerowe
7.05 S. hum. „Nie cierpię
reklamy”
7.35 „Nie ma większej
miłości”, melodramat,
USA, 1999
9.05 S. „Dziki anioł”
9.50 S. „Kobieta
mojego życia”
10.20 S. „Gliny”
11.20 Nie ma tego złego
11.50 S. „Dobry wieczór,
kochanie”
12.20 Program

V. Matulevičiūsa
12.50 „Przewodnik dusz”,
dramat romant.,
USA, 1999
14.25 S. „...a trzeci żółty”
15.15 Koncert
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Statek miłości”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta
mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 „Kobieta o imieniu
Jacky” (2),
melodramat,
USA, 1991
21.45 Spojrzenie
22.05 „Emisariusz”,
thriller, USA, 1989
23.50 „Ekipažas”
0.20 - 6.00 EWTN



6.40 Teleshop
6.55 S. „Opowiadania o
dzikich zwierzętach”
7.15 S. anim.
„Simpsonowie”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Oszołomieni
miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze
będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 S. hum.
„Grybauskasowie”
11.40 Niech żyje król
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 „Młody ojciec”,
film fab., USA, 1987
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja
Chicago”
15.15 S. „Opowiadania o
dzikich zwierzętach”
15.40 S. anim.
„Simpsonowie”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszołomieni
miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę
kochać”
19.00 Wiadomości
19.20 Sport TV 3
19.25 Bez tabu
19.55 S. hum.
„Grybauskasowie”
20.35 Telegra
20.40 Euroliga
20.55 Euroliga. „BC
Peristeri” - „Žalgiris”
(Kowno). Podczas
przerwy - Euroliga
22.45 Suproliga. „ASVEL”
(Vilerban) - „Lietuvos
rytas” (Wilno).
Podczas przerwy
- Wiadomości
0.30 S. „Madison”



8.00 Film fab.
„Poskromiona”
9.35 Nasze ukochane
zwierzęta
10.05 Kanał muz.
11.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.30 Peters pop-show
14.00 Z Moskwy
14.25 „Ja sama”
15.30 Odpocznijmy
15.40 Kanał muz.
16.50 Filmy anim.
17.15 Podoba się - oglądaj
17.40 Patrol drogowy
17.55 Model
18.30 Z Wilna
18.45 Odpocznijmy

19.00 Z Moskwy
19.30 Lekarz domowy
20.00 Peters pop-show
20.30 Podoba się - oglądaj
20.50 S. hum. „I znów 33
m kw.”
22.00 Z Wilna
22.15 Film fab. „Głupiec
i jego pieniądze”
23.35 Kanał muz.



8.15 S. „Alondra”
8.45 Europa dziś
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab.
15.00 S. anim. „Kret i jego
przyjaciele”
15.15 Film fab. „Trzcina
na wietrze” (2)
17.00 S. „Alondra”
17.30 Europa dziś
18.00 Bądźmy zdrowi
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Kroniki litewskie
20.15 Studio prawnicze
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab.



8.00 Wiadomości
8.20 S. „Wieża Babel”
9.25 S. „Przystanek
na życzenie”
10.30 S. „Wszystkie
podróże ekipy
Cousteau”
11.00 Wiadomości
13.30 Razem
14.00 Wiadomości
14.20 S. anim. „Polowanie
na duchy”
14.45 100 %
15.15 Do lat 16 i więcej
15.55 S. „Wieża Babel”
17.00 Wiadomości
17.20 S. „Wszystkie
podróże ekipy
Cousteau”
18.00 Proces
18.40 S. „Imperium
w zagrożeniu”
19.45 Dobranoc
20.00 Czas
21.00 Film fab. „Stringer”
22.50 Koncert
23.50 Wiadomości
0.05 S. „Maikl Hammer”



8.00 Wiadomości
8.15 Czarne na białym
8.20 Dyżurna jednostka
8.35 S. „Następcy Drakuli”
9.00 S. „Manuela”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 S. „Grzechy”
18.00 S. „Historia miłości”
19.00 Wiadomości
19.30 Rozmaitości
19.50 Komedia „Wesele
z posagiem”
22.00 Wiadomości
22.30 Po
„Wiadomościach”
22.40 S. „Profil mordercy”
23.45 Dyżurna jednostka
23.55 Formuła prędkości



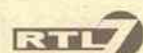
6.00 Kawa czy herbata
7.35 Wielcy nieobecni:
Władysław Szpilman

7.40 Wielcy nieobecni:
Andrzej Zawada
7.45 Nasza mała Polska
- reportaż
8.15 Krakowskie
Przedmieście, 27
8.25 Wielcy nieobecni:
Jerzy Waldorff
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Wieści polonijne
9.00 Cztery pory roku —
program dla dzieci
9.30 „Cmentarze ziemi
obiecanej” — film
dokumentalny
10.00 „Matka Królów”
- film fab.
11.55 Wielcy nieobecni:
Wojciech Żukrowski
12.00 Wiadomości
12.10 Dozwolone od lat 40
13.00 S. „Złotopolscy”
13.25 Forum — program
publicystyczny
14.10 Cysterski szlak:
Mogila — Clara
- Tumba
14.25 W rajskim ogrodzie:
Tropiki Witkacego
14.45 Ojczyzna-
polszczyzna
15.00 Wiadomości
15.15 Magazyn
ekumeniczny
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Rozmowy na nowy
wiek: z Pawłem
Łozińskim
16.25 Magazyn kulturalny
17.00 Teleexpress
17.15 Ala i As
17.45 S. „Tropicieli
gwiazd”
18.15 Salon Lwowski
18.35 S. „Złotopolscy”
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 Teatr Telewizji
- „Złota Setka”
21.30 Malwy 2000 —
reportaż
21.50 Forum Polonijne
22.05 „Anima” — program
Jerzego Armaty
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Tygodnik polityczny
Jedynki



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim.
„Wilkołaczek” -
dla dzieci
7.25 S. anim. „Pokemon”
- dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
10.20 S. „Zbuntowany
Aniol”
11.15 „Księga wielkich
zyczeń” - film
13.00 Disco Relax
14.00 S. komed. „Świat
według Kiepskich”
14.30 S. komed. „Duża
przerwa”
15.00 S. anim. „Batman”
- dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 „Adam i Ewa”
- polski serial
obyczajowy
16.45 S. przygod.
„Herkules”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody

19.05 S. „Zbuntowany
Aniol”
20.00 Życiowa szansa
- teleturniej
20.50 Losowanie LOTTO i
Szczęśliwego
Numerka
21.00 S. obycz. „Ally
McBeal”
21.55 S. obycz. „Ostry
dyżur”
22.50 Informacje
i biznes informacie
23.05 Prognoza pogody
23.15 Polityczne graffiti
23.30 S. komed.
„Miodowe lata”



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia”
- telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian”
- telenowela
7.40 Odjazdowe
kreskówki
8.45 S. młodz. „Czy boisz
się ciemności?”
9.10 „Książę William i
książę Harry”
- film dok.
10.05 „Dworskie
niedyskrecje”
- film dok.
10.55 Podaj dalej
- teleturniej
11.25 Zwariowana kamera
- program
rozrywkowy
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje —
teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i
Sebastian”
- telenowela
14.25 „Maria Emilia” —
telenowela
15.10 Odjazdowe
kreskówki
16.20 S. młodz. „Czy boisz
się ciemności?”
16.50 S. fantast. — nauk.
„Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod.
„Słoneczny patrol”
18.30 Gra w przeboje —
teleturniej muzyczny
19.00 Zoom —
magazyn sensacji
19.30 Podaj dalej
- teleturniej
20.05 S. krym. „Columbo”
21.55 S. sensac.
„Medicopter 117 III”
- serial policyjny
23.35 S. sensac. „McCall”



6.00 Magazyn
muzyczny
7.00 Magazyn
muzyczny
8.00 „Górny świat”
- komedia przygodowa
9.50 „Bruce Lee —
człowiek i legenda”
- film biograficzny
11.30 S. komed. „Jak dwie
krople czekolady”
12.00 „Czułość i kłamstwa”
- telenowela
12.30 S. SF „Voyager”
13.25 Magazyn
poradnikowy
14.25 Magazyn
muzyczny
14.45 Magazyn
muzyczny
15.45 S. anim. „Piłka
w grze”
16.15 S. „Ulysses”
dla dzieci
16.45 S. anim. „Kosmiczne

wojny”
17.15 S. komed.
„Allo, Allo”
17.45 Dziennik
18.00 S. sensac. „Viper”
19.00 S. przygod.
„Zar tropików”
20.00 S. komed. „Bieg
po szmal”
20.30 Suproliga w
koszykówce mężczyzn
- mecz Śląsk Wrocław
- Panathinaikos
(w przerwie meczu
ok. godz. 21.15
Dziennik)
22.00 S. sensac. „V. I. P.”
23.00 „Czułość i kłamstwa”
- telenowela
23.35 VIP — wydarzenia
i plotki
23.45 „Oczy ognia”
- thriller



7.40 S. obycz. „Panie
na Mogadorze”
8.15 Krakowskie
Przedmieście, 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Madeline”
9.10 Jedyneczka —
program dla dzieci
9.45 Bajeczki Jedyneczki
10.00 „Tajemnicza
kobieta” — telenowela
10.50 Drogowskaz —
magazyn o pracy
11.20 „Zuczek, czyli
Volkswagen Garbus”
- film
11.30 Dzieci różnych
bogów — program
edukacyjny
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Horyzonty —
magazyn rolniczy
12.45 „Klan” — telenowela
13.10 Miliard w rozumie
- teleturniej
13.35 Ambulatorium
13.45 „Żyć wiecznie” —
film dokumentalny
14.10 360 stopni dookoła
ciała — magazyn
medyczny
14.30 Ambulatorium
14.35 Świat pelen wad
- program edukacyjny
15.00 Wiadomości
15.10 Raport o demokracji
-magazyn
15.30 Odkrywanie na
czas przeprowadzki
16.00 Credo 2000 —
magazyn katolicki
16.30 „Moda na sukces”
- telenowela
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 S. obycz.
„Plebani”
18.05 Jaka to melodia?
-quiz muzyczny
18.30 Rower Błażeja
19.00 Wieczorynka
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości, Sport
i Prognoza pogody
20.10 S. krym.
„Nash Bridges”
21.00 Magazyn
reporterów
21.35 Tygodnik
polityczny Jedynki
22.25 Monitor
Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 „Czas na...
kontrowersyjny
dokument” —
film dokumentalny

PIĄTEK 3. XI



6.00 Dzień dobry
8.05 S. „Teletubbies”
8.30 Lotnisko
9.00 60-lecie Narodowego Teatru Dramatycznego
9.50 Milioner
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Druga B”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Droga
17.50 Telekatalog
17.55 Milioner
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „To się zdarzyło w Rydze”
19.00 Ekologia
19.25 Jeszcze nie śpij. S. „Teletubbies”
19.55 „Summa summarum”
20.30 Panorama
21.00 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Sport
22.00 Pytanko
22.10 Okres twórczy
22.40 S. Krym. „De Cock”
23.30 Jazz
23.55 Wiadomości



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Łzy miłości”
9.15 S. „Piękna i uparta”
10.05 S. „Barwy miłości”
10.55 Nos
11.35 Notatki gospodyni
12.05 Serial „TV szympanów”
12.30 S. „Czarodziejka”
12.55 S. „Gimnazjum pięknej doliny”
13.20 S. „Piątka”
14.05 S. „Na imię ma Nikita”
14.50 Film anim. „Polowanie na duchy”
15.15 Film anim. „Mali Tom i Jerry”
15.40 S. „Barwy miłości”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 S. „Łzy miłości”
17.45 S. „Piękna i uparta”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Arena.
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 „Maska”, komedia, USA, 1994
22.05 „Halloween”, horror, USA, 1978
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Dramat krym. „Morderca z piekła”



6.00 Wiadomości radiowe
7.05 Spojrzenie
7.30 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
8.00 S. „Statek miłości”
8.50 S. „Piekło w raju”
9.35 S. „Dziki anioł”
10.20 S. „Kobieta mojego życia”
10.45 Przekrój
10.55 Kronika krym.
11.05 Jak się czujecie?
12.05 S. hum. „Nie cierpię reklamy”

12.30 S. „Aniolowie stróż”
14.25 S. „Komisarz Rex”
15.15 Karuzela
16.15 Wiadomości
16.25 S. „Statek miłości”
17.20 S. „Piekło w raju”
18.10 S. „Dziki anioł”
19.00 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 Corrida
21.20 Najstraszniejsze kadry świata
21.55 „Chłodne pocalunki”, thriller.
23.45 S. „Komisarz Schimansky”
1.30 S. „Niech krew się leje”
2.05 – 7.25 EWTN.



6.40 Teleshop
6.55 S. „Opowiadania o dzikiej przyrodzie”
7.15 S. „Simpsonowie”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Oszolomieni miłością”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
10.00 S. „Zawsze będę kochać”
10.45 Teleshop
11.15 TV „Lietuvos rytas”
12.05 S. „Szpital polowy”
12.30 „Polny kwiat”, dramat, USA, 1991
14.00 S. „Madison”
14.30 S. „Nadzieja Chicago”
15.15 S. „Opowiadania o dzikich zwierzętach”
15.40 S. „Simpsonowie”
16.00 S. „Uroczy i dzielni”
16.30 S. „Oszolomieni miłością”
17.20 S. „Luisa Fernanda”
18.10 S. „Zawsze będę kochać”
19.00 Wiadomości
19.25 Bez tabu
19.55 Za rogiem. 9 starych anegdot
20.20 „Szalone duchy”, komedia, W. Brytania-USA, 1988
22.10 Wiadomości
22.20 „Ed Wood”, dramat kom., USA, 1994
0.30 S. „Przez dziurkę od klucza”



8.00 Z Wilna
8.15 Lekarz domowy
8.45 Film fab. „Próżniacy”
10.25 Kanal muz.
11.00 Z Moskwy
11.05 Moje kino
11.30 Bez pytań
12.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.30 Peters pop-show
14.00 Z Moskwy
14.30 S. hum. „I znów 33 m kw.”
15.30 Odpocznijmy
15.55 Kanal muz.
17.05 Amba-TV
18.30 Z Wilna
18.50 Odpocznijmy
19.00 Z Moskwy
19.30 „Niedziela”
20.00 Telefon „Niedzieli”
20.15 Aby Litwie było lepiej
20.45 Amba-TV
21.25 Z Moskwy
21.45 Patrol drogowy
22.00 Z Wilna
22.20 Film fab.

„Zagraniczny towar”, USA, 1995
23.50 Kanal muz.



8.15 S. „Alondra”
8.45 Okno na przyrodę
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Porwanie dziewcząt”, Rumunia, 1968
15.00 Film anim. „Kret i jego przyjaciele”
15.15 Film fab. „Czarny zamek Olszańskich”
17.00 S. „Alondra”
17.30 Okno na przyrodę
18.00 Kroniki wileńskie
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.30 Studio prawnicze
20.15 Jestem reżyserem
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Porwanie dziewcząt”
22.30 Film fab.



8.00 Wiadomości
8.20 S. „Wieża Babel”
9.25 S. „Imperium w zagrożeniu”
10.30 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
11.00 Wiadomości
13.30 Razem
14.00 Wiadomości
14.20 Abecadło animacji
15.15 Do lat 16 i więcej
15.55 S. „Wieża Babel”
17.00 Wiadomości
17.25 Po łaźni
18.00 Film dok.
18.40 Pole cudów
19.45 Dobranoc, dzieci
20.00 Czas
21.00 Film fab. „Gospoda na ulicy Piatnickiej”
22.45 S. „Czarny pokój”
23.20 Wiadomości
23.35 S. „Maikl Hammer”



8.00 Wiadomości
8.15 Czarne na białym
8.20 Dyżurna jednostka
8.35 S. „Następcy Drakuli”
9.00 S. „Manuela”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 Dramat „Chmura w raju”
18.00 S. „Historia miłości”
19.00 Wiadomości
19.30 Rozmaitości
19.50 Film batal. „Wędrowka do piekła”
22.00 Wiadomości
22.30 Po „wiadomościach”
22.40 W piątkowy wieczór
23.45 Film dok.
0.35 Dyżurna jednostka



6.00 Kawa czy herbata
7.30 Katalog zabytków
7.45 Magazyn kulturalny
8.15 Krakowskie Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.40 Gielda
8.45 Wieści polonijne
9.00 Ala i As

9.30 S. „Tropiciele gwiazd”
10.00 S. „Ekstradycja 3”
10.50 „Przybysze” – film dok.
11.20 Katalog zabytków
11.30 Credo 2000 – magazyn katolicki
12.00 Wiadomości
12.10 Biografie: Andrzej Zawada – ostatnia rozmowa
13.00 S. „Złotopolscy”
13.25 Tygodnik polityczny Jedyńki
14.10 Hulaj dusza
14.50 Katalog zabytków
15.00 Wiadomości
15.15 „Anima” – program Jerzego Armaty
15.35 Rozmowa dnia
16.00 Credo 2000 – magazyn katolicki
16.25 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
17.00 Teleexpress
17.15 Cyberszkoła – magazyn
18.00 Hity satelity
18.15 Ludzie listy pisać
18.35 S. „Złotopolscy”
19.00 Przegląd Prasy Polonijnej
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 Teraz Polonia
21.00 „Ekstradycja 3”
22.00 MdM
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 „Szpital Dzieciątka Jezus” – telenowela
0.30 Monitor Wiadomości

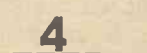


6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. - dla dzieci
7.50 Polityczne graffiti
8.00 S. komed. „Skrzydła”
8.30 S. przygod. „Herkules”
9.30 S. „Zbuntowany Anioł”
10.30 S. obycz. „Fiorella”
11.30 S. komed. „Roseanne”
12.00 S. komed. „Jej cały świat”
12.30 Disco Polo Live
13.25 S. komed. „Świat według Kiepskich”
14.00 Dyżurny satyryk kraju
14.30 Macie, co chcecie
15.00 S. anim. „Pokemon” - dla dzieci
15.30 Informacje
15.50 Fundacja Polsat
15.55 S. obycz. „Adam i Ewa”
16.45 S. sensac. „Wysoka fala”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.35 Kurier TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 S. „Zbuntowany Anioł”
20.00 S. komed. „Miodowe lata”
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
20.55 S. komed. „Graczykowie”
21.25 „Policjina opowieść 2” - film
23.20 Informacje i biznes informacja
23.35 Prognoza pogody
23.50 Polityczne graffiti

0.05 „Różowa landrynka” - tylko dla dorosłych
0.35 Kurier TV
0.55 „Niewidzialny dusiciel” - film
2.25 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.10 „Maria Emilia” – telenowela
6.55 „Katalina i Sebastian” – telenowela
7.40 Odjazdowe kreskówki
8.45 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
9.10 S. fantast. – nauk. „Zagubiony w czasie”
10.00 S. przygod. „Słoneczny patrol”
10.50 Podaj dalej – teleturniej
11.20 S. sensac. „Medicopter 117 III”
12.05 Teleshopping
13.10 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
13.40 „Katalina i Sebastian” – telenowela
14.25 „Maria Emilia” – telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
16.20 S. młodzi. „Czy boisz się ciemności?”
16.50 S. fantast. – nauk. „Zagubiony w czasie”
17.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
18.30 Teleturniej muzyczny
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.30 Podaj dalej – teleturniej
20.05 „Zwycięzcy nie płaczą” – film obyczajowy
21.50 Murder Call – serial kryminalny
22.40 „Mordercza intryga” – thriller
0.20 „Sexplozja” – magazyn tylko dla dorosłych



6.00 Srebra P – program muzyczny
7.00 KINOManiak – odlotowy magazyn filmowy
7.30 Magazyn muzyczny
8.30 S. anim. „Piłka w grze”
9.00 S. „Ulysses” – dla dzieci
9.30 S. anim. „Kosmiczne wojny”
10.00 S. sensac. „Viper”
11.00 S. komed. „Allo, Allo”
11.30 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
12.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela
12.30 S. SF „Voyager”
13.25 KINOManiak – odlotowy magazyn filmowy
13.55 Srebra P – program muzyczny
14.45 Magazyn muzyczny
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. „Ulysses” – dla dzieci
16.45 S. anim. „Kosmiczne wojny”
17.15 S. komed. „Dusza człowiek”
17.45 Dziennik

18.00 S. krym. „Policjanci z Miami”
19.00 S. przygod. „Żar tropików”
20.00 S. krym. „Posterunek Brooklyn”
20.50 Dziennik
21.05 S. sensac. „Z archiwum X”
23.05 Magazyn policyjny
23.35 „Fantazje nie z tej ziemi” – film erotyczny



6.00 Kawa czy herbata
7.25 Telezakupy
7.40 S. obycz. „Panie na Mogadorze”
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Gielda
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Rycerz Piotruń herbu Trzy Jabłka”
9.10 Jedyńeczka
9.45 Bajeczki Jedyńeczki
10.00 „Tajemnicza kobieta” – telenowela
10.50 Ich pierwsze miłości
11.15 Taki jest świat – magazyn
11.25 Stacja PRL
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Wielkie sprzątanie – magazyn
12.45 S. obycz. „Plebani”
13.15 Zabawy językiem polskim – teleturniej
13.40 Mam sprawę – program z telefonicznym udziałem widzów
13.50 Na żywioł – program edukacyjny
14.10 ABC Reformy Edukacji
14.15 Mam sprawę – program z telefonicznym udziałem widzów
14.25 Normalnie jak w domu – program edukacyjny
14.45 Kurs języka angielskiego
15.00 Wiadomości
15.10 Kresy: Europa regionów – magazyn
15.25 Podwodna Polska – wraki Bałtyku
15.50 360 stopni dookoła ciała – magazyn medyczny
16.15 Magazyn motoryzacyjny
16.30 „Moda na sukces” – telenowela
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 S. obycz. „Plebani”
18.05 Jak to melodia? – quiz muzyczny
18.30 Rower Błażej
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 S. obycz. „Dynastia – pojednanie”
21.05 Taksówka Jedyńki
21.15 I tak się trudno rozstać...
21.40 Divertimento jesienne
22.25 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 „Żywa tarcza” – film sensacyjny
0.30 „Oddział Delta Force 3” – film sensacyjny

BTV



20.50
Poniedziałek
Gliny

Serial, Rosja, 1999 r.
Przedsiębiorca Burzych zwraca się do milicji, gdyż z jego firmy zginęła cała przesyłka sprzętu komputerowego. Wkrótce znaleziona zostaje zamordowana bliska przyjaciółka przedsiębiorcy. Milicja, badająca zawiłą sprawę, znajduje coraz więcej informacji, kompromitując Burzicha. Jak się okaże, komputery musiały być wymienione na broń.

RTL 7

20.05
Poniedziałek
Poza prawem

Thriller, W. Brytania, 2000 r.
James jest szanowanym obywatelem, trenującym w wolnym czasie drużynę baseballową swojej córki. Nieoczekiwany bieg wydarzeń sprawia, że żona zaczyna podejrzewać go o popełnione w okolicy morderstwa i o to, że za wszelką cenę chce uciec od sprawiedliwości...

POLSAT



21.00
Poniedziałek
Braveheart –
Waleczne serce

Film przygodowy, USA, 1995 r.
Pod koniec XIII wieku Szkocja dostaje się pod panowanie angielskiego króla Edwarda I. Przyjęcie władzy odbywa się w wyjątkowo krwawych okolicznościach. Jednym ze świadków gwałtów i morderstw jest kilkunastoletni chłopak William Wallace. Po latach, spędzonych pod opieką wuja, dorosły William wraca do rodzinnej wioski. Jedną z pierwszych osób, które spotyka jest Murron, która została z dziecinstwa.

TV 3

22.15
Poniedziałek
Biały parkan

Dramat, USA, 1992-1996 r.
W tym serialu jest mowa o małym miasteczku amerykańskim, w którym się dzieją dziwne wielkomiejskie rzeczy: maniak bierze kąpiel w sąsiedzkich wannach, staruszek poluje na yeti, ambitna pani mer chce wsadzić za kraty seryfa, dziwny adwokat ubóstwia absurdalne sprawy.

Czy prasa na Litwie jest „czwartą władzą”

Skandynawskie porównania

Niezależność prasy i swoboda słowa na Litwie, w porównaniu z prawem prasy zachodniej, wydaje się ma raczej charakter deklaracyjny niż realny, a określanie prasy jako „czwarta władza”, jest bardziej zwykłą kalką przyjętą ze słownictwa demokratycznej Europy, niż mające na Litwie podstawę do gradacji liczebnikowej.

Dowodem na to mogą posłużyć naświetlane w prasie skandale nadużyć urzędników, które nie miały prawie żadnych konsekwencji dla urzędników, odmiennie niż dla prasy, której wolność, z kolei, władze, po kolejnych ujawnionych skandalach, próbowały coraz bardziej ograniczać inicjując wszelkie poprawki ustaw dotyczących swobody słowa.

„Trzecia władza”

Czy sytuacja zmieni się po ostatnich wyborach parlamentarnych przekonamy się niebawem. Jeśli jednak nowy parlament będzie dążył do ograniczenia wolności prasy i wprowadzenia cenzury z takim impetem, jak do tego dążył Sejm minionej kadencji z głównymi inicjatorami zakneblowania mediów spod znaku koalicji konserwatywno-chadeckiej, to niebawem litewskiej prasie trudno będzie złapać się do pierwszej dziesiątki „władz”.

W Unii Europejskiej, do której Litwa ma, czasem wydaje się przesadne aspiracje, prasa ma realną władzę, którą społeczeństwo darzy wielkim zaufaniem.

Przykład państw skandynawskich, na które w swoich poczynaniach reformatorskich w różnych sektorach często wzorują się władze na końcu alei Giedymina, dowodzi, że niezależna prasa nie tylko usprawiedliwia określenie

„czwarta władza”, ale też jest uważana przez społeczeństwo i oficjalne władze za jeden z podstawowych gwarantów demokracji i czynników rozwoju pluralistycznego oraz informacyjnego społeczeństwa. W Szwecji, która jako pierwsza w Europie jeszcze w 1766 roku osobnym aktem uprawomocniła wolność prasy, mass-media są często określane jako „trzecia władza” po władzach ustawodawczej i wykonawczej.

Nieograniczony dostęp do informacji

Szwedzcy urzędnicy, jak na przykład Jan Ström, kierownik biura prasowego urzędu premiera Szwecji, który 15 lat pracował w Brukseli jako dziennikarz, oraz Mats Svegsfors, gubernator Västmanlandu, były redaktor jednego z największych dzienników Szwecji „Svenska Dagbladet” uważają, że wolna prasa w Szwecji jest gwarantem demokracji w kraju.

Szwecja zapowiedziała, że będzie dążyła też do tego podczas 6-miesięcznej kadencji przewodnictwa w Unii Europejskiej.

Niektórym urzędnikom z Brukseli oraz z krajów UE jest niezrozumiała szwedzka zasada wolności prasy, która określa, że dziennikarz ma prawo wolnego dostępu do dokumentów urzędowych. Wyjątek stanowią tylko dokumenty dotyczące narodowych interesów kraju. Mimo to, Szwedzi zapowiedzieli, że od czasu gdy obejmą przewodnictwo w UE – nastąpi to w grudniu br. – wszystkie dokumenty urzędów unijnych będą dostępne nie tylko dla dziennikarzy, ale też w Internecie.

– Wolność słowa i dostęp do informacji pozwala rozwijać się społeczeństwu. Każdy urzędnik



Prasa szwedzka, będąca tą „trzecią władzą”, jest również zaangażowana politycznie, czego litewskie mass – media wystrzegają się i nigdy nie przyznają do tego, nawet jeśli jawnie są „pro”

Fot. Marian Paluszkiwicz

wie, że dziennikarze w każdej chwili mogą skontrolować jego działalność, dlatego nie ma sensu kierowania się własnym interesem w zarządzaniu. Możemy twierdzić, że władza jest w rękach społeczeństwa – mówi Mats Svegsfors, gubernator Västmanlandu. – Takie podejście jest niezrozumiałe dla społeczeństw w Europie Zachodniej – dodaje.

Steffan Danlöf, szwedzki dziennikarz niezależny pracujący w Kopenhadze mówi, że dziś jest wiele dokumentów unijnych niedostępnych dla prasy, a tym bardziej na oficjalnych stronach UE w Internecie.

Sytuacja ma się zmienić już w grudniu. Steffan Danlöf powiedział, że Szwecja będzie dążyła do tego, żeby zasada wolnego dostępu do dokumentów urzędowych stała się również zasadą w urzędach Unii.

Chronione źródło informacji

Prawo Szwedzkie zobowiązuje urzędnika do udzielenia informacji i udostępniania dokumentów urzędowych dziennikarzom oraz każdemu obywatelowi. Zabrania natomiast rozpowszechniania informacji dotyczącej interesów narodowych państwa. Jednak, jeśli urzędnik przekaze prasie utajnioną informację, to według prawa nie może on być ukarany za to. Broni go tzw. prawo utajniania źródła informacji, które zabrania dziennikarzom ujawniania źródła informacji, czyli informatora.

Mats Svegsfors wspomina przypadek z okresu, gdy był redaktorem „Svenska Dagbladet”, która ujawniła głośną potem na całym świecie aferę szpiegowania rosyjskich łodzi podwodnych w terytorialnych wodach Szwecji.

– Dziennikarz otrzymał od jednego z urzędników pełną informację o tej aferze, którą oficjalne władze ze względów bezpieczeństwa narodowego trzymały w ścisłej tajemnicy. Sąd domagał się od dziennikarza ujawnienia źródła in-

formacji, lecz uzgodniliśmy, że na wszystkie pytania prokuratora dziennikarz ma odpowiadać: „Zgodnie z prawem nie mogę ujawnić źródła informacji”. Po kilkunastu kolejnych posiedzeniach sądowych, zadawano wciąż te same pytanie i sąd otrzymywał wciąż tę samą odpowiedź – „zgodnie z prawem nie mogę ujawnić źródła informacji”. Sprawa więc speliła na niczym – opowiada były redaktor „Svenska Dagbladet”.

Poszukiwania „kozła ofiarnego”

Mimo liberalnego prawa względem źródła informacji, szwedzką prasę bynajmniej nie zalewa potok sensacji, które często trudno zweryfikować, ponieważ organa praworządności mogą w każdej sprawie znaleźć „kozła ofiarnego” rozpowszechnianej nieprawdziwej informacji.

Tym kozłem ofiarnym może być zarówno autor informacji, nadawca, jak też wydawca, a nawet, na przykład, drukarnia albo administrator sieci przekąźnikowej.

Dlatego, każdy dziennikarz albo gazeta, radio, czy telewizja, koniecznie sprawdzą i zweryfikują każdą wątpliwą informację, jak też

o charakterze sensacyjnym, albo skandalicznym.

Zależność niezależnej prasy

Prasa szwedzka, będąca tą „trzecią władzą”, jest również zaangażowana politycznie, czego litewskie mass – media wystrzegają się i nigdy nie przyznają do tego, nawet jeśli jawnie są „pro”. Natomiast prawie wszystkie gazety w Szwecji otwarcie głoszą swe poglądy polityczne. Około 30 proc. prasy znajduje się w rękach partii politycznych. Pozostałe zaś prowadzą niezależnie swoją politykę – najczęściej liberalną oraz socjaldemokratyczną. Tylko nieliczne tytuły określają siebie jako niezależne i apolityczne. Spośród 10 największych dzienników, których nakłady dziennie sięgają od 70 tys. do 500 tys., tylko dwie gazety „Dagens Nyheter” oraz finansowa „Dagens Industri” są określane jako niezależne.

Nie mniej jednak, jak mówi Marten Enberg, kierownik działu informacji dziennika VLT, wszyscy dziennikarze szwedzcy przestrzegają tradycji i starają się „dobrze naświetlać złe wydarzenia, a dobre – złe”.

Stanisław Tarasiewicz
Fot. autor



Marten Enberg, kierownik działu informacji dziennika VLT mówi, że dziennikarze szwedzcy przestrzegają tradycji i starają się „dobrze naświetlać złe wydarzenia, a dobre – złe”



Mats Svegsfors, gubernator Västmanlandu, były redaktor jednego z największych dzienników Szwecji „Svenska Dagbladet” uważają, że wolna prasa w Szwecji jest gwarantem demokracji w kraju

Początkującym przedsiębiorcom

„Przewodnik eksportera“

Jest to wznowione wydanie, które się niedawno ukazało na naszym rynku i przeznaczone jest głównie dla mniej doświadczonych przedsiębiorców zajmujących się eksportem. Wydawcą jest Litewska Agencja Rozwoju Ekonomiki.

Nasza edycja składa się z trzech podstawowych rozdziałów – mówi pracowniczka Centrum Informacyjno – Handlowego Audronė Masandukaitė. Są to: wskazówki i porady praktyczne poprzedzające sprzedaż, w okresie sprzedaży oraz po sprzedaży. Przewodnik obejmuje wszystkie podstawowe etapy: znalezienie klienta, przygotowanie produktu do eksportu, proces eksportowy i związane z tym operacje: transportowanie, ubezpieczenie, opłata podatków i cła, sporządzenie potrzebnej dokumentacji oraz jakie prawidłowe kroki należy poczynić, gdy towar już jest sprzedany.

Zadaniem „Przewodnika” jest przekonanie przedsiębiorców, że eksport nie jest barierą nie do pokonania. Należy przede wszystkim wiedzieć i nastawić się na to, że działalność eksportowa – to dzia-

łalność na dłuższą metę. Nie od ręki przychodzą też zyski. Praca na eksport wymaga większych wkładów fizycznych i finansowych, niż sprzedaż na rynku wewnętrznym, ale daje ona także większe zyski.

Towar na eksport powinien być wyborowy, szczególnie jeśli po raz pierwszy wychodzimy na jakiś rynek. Pierwsza opinia ma ogromne znaczenie.

10 podstawowych zaleceń

1. Ułożyć plan marketingowy, w którym byłyby odzwierciedlone podstawowe cele, środki, przewidziane problemy i trudności.

2. Dobrze zważyć sytuację finansową przedsiębiorstwa.

3. Bardzo ostrożnie dobierać zagranicznych dystrybutorów handlowych.

4. Stworzyć system przyjmowania zamówień zagranicznych. Żle jest, jeśli przedsiębiorca ogranicza się tylko do kilku partii zamówień, bo świadczy to o jego słabej pozycji.

5. Unikać raptownych zmian klienta. Jeśli np. popyt na rynku

wewnętrznym wzrósł raptem, nie należy się wycofywać z eksportu, bowiem w handlu liczy się stabilność partnerów.

6. Należy dokładnie wyjaśnić, jakie środki zachęty istnieją na danym rynku dla twojej produkcji (np. niższe podatki).

7. Dobrze zbadać gusty i tradycje rynku na który wychodzimy.

8. Towar musi odpowiadać wszechstronnym zapotrzebowaniom konkretnego rynku.

9. Instrukcje, opis towaru itp. powinny być w ogólnie przyjętym języku danego kraju.

10. Towar eksportujemy z dodatkową ulotką (obsługa gwarancyjna, dostawa części zamiennych itp.)

Tyle tytułem wstępu. Najciekawsze kwestie dotyczące eksportu będziemy poruszać na naszych łamach, a dla bardziej zainteresowanych radzimy nabyć edycję. A można to zrobić w sklepie Žiburelis (na Dobrej Radzie) lub w Litewskiej Agencji Rozwoju Ekonomiki (ul. Algirdo 31). Agencja nieodpłatnie udziela też wszelkich porad dotyczących eksportu.

Julitta Tryk

W kilku zdaniach

Smakuje nasz chleb

Fińska firma „Vaasan & Vaasan” jest poważnie zainteresowana kupieniem akcji spółek „Vilniaus duona” oraz „Panevežio duona”. Przeprowadzono już sporo rozmów wstępnych, omówiono warunki. Do podpisania umowy może dojść jeszcze w tym roku. Strona litewska na razie jednak nie chce komentować cen, ani też korzyści, jakie mogą z tego kontraktu wypłynąć.

Długi rosną

180 przedsiębiorstw Litwy nie wypłaca ludziom regularnie poborów za wykonaną pracę. 17 tysięcy osób czeka na wynagrodzenie. Niektórzy nie otrzymują pieniędzy już od paru lat,

Japońskie kineskopy na Litwie

Poniewieski „Ekranas” podpisał 5-letnią umowę z japońskim gigantem elektronicznym „Toshiba” na produkcję nowych modeli kineskopów. Umowa ta pozwoli Litwinom pozyskać nowe rynki na Zachodzie.

„Roda” — na norweski rynek

Koszedarska spółka „Roda” — producent drewnianych mebli i okien, na początku przyszłego roku uruchamia nową linię montażu domów płytowych. Cała produkcja pójdzie na rynek norweski, co z pewnością poprawi sytuację finansową przedsiębiorstwa.

Za piwko — drożej

Ministerstwo Finansów zapowiada zwiększenie akcyzy na mocniejsze piwo. Amatorzy tego trunku jeszcze przed Nowym Rokiem będą musieli głębiej sięgać do portfela, a drobni producenci obawiają się, że w tej sytuacji mogą splajtować.

J. T.

UE zarabia pomagając

Dyskryminacja „po europejsku“

Wszystkie kraje postkomunistyczne, w tym także Litwa, najbardziej potrzebuje informacji i nowych technologii. Podstawowe fundusze na ten cel płyną z Unii Europejskiej, głównie poprzez Fundusz PHARE. Tylko w roku bieżącym Litwa z tego Funduszu otrzymała 120 mln euro. Ostatnio powstały jeszcze dwa fundusze — SAPARD i ISPA, które są przeznaczone na wspieranie rozwoju wsi i rolnictwa, a także ochrony środowiska oraz rozwoju infrastruktury transportu. Z tych funduszy co roku będziemy otrzymywali odpowiednio 30 i 50 mln euro.

Różnorodną pomoc Litwie okazują także Szwecja, Finlandia, Niemcy oraz Dania. Z Danią stosunki rozwijają się szczególnie pomyślnie. Ponieważ wiele państw europejskich deklaruje nam swoją pomoc, niektórzy specjaliści z Ministerstwa Spraw Zagranicznych twierdzą, że Litwa nie nadaje wykorzystywać wszystkich środków finansowych, jakie otrzymuje na rozwój infrastruktury i wdrożenie nowych technologii. Tymczasem przemysłowcy i drobni przedsiębiorcy nie są zachwyceni pomocą płynącą z zagranicy. Ich zdaniem, na Litwę często przyjeżdżają bar-

dzo słabi konsultanci, niekiedy niemal analfabeci, którzy nie mogą znaleźć pracy na Zachodzie, a my dla nich, nie wiadomo dlaczego, za kiepskie porady płacimy ładne miliony.

Oto kilka konkretnych przykładów. Zagraniczni eksperci po zapoznaniu się z sytuacją gospodarczą naszego kraju poradzili nam wybudować fabrykę cementu, a my ją przecież już od lat mamy.

Budowlani natomiast uskarżają się, że większość konkursów na prace wygrywają firmy zagraniczne, gdyż stwarza się im znacznie lepsze warunki niż rodzimym. W rezultacie europejskie firmy wygrywają konkurs na jakąś budowę, a do najtrudniejszych i najbardziej skomplikowanych prac angażują Litwinów, tylko płacą im o wiele mniej. Np. Finowie wygrali konkurs na budowę jednej fabryki na Żmudzi. Prace ocenili na 8,5 mln litów. Do pracy wynajęli specjalistów litewskich za 6,5 mln litów i w ten sposób, nic nie robiąc, zarobili 2 mln litów.

Takie przykłady można mnożyć. Pieniądze, które mogliby zarobić nasi ludzie, zarabiają państwa Unii Europejskiej.

Julitta Tryk

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg / 1 litr	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	10	10 - 9
Wieprzowa szynka bez kości	11	11 - 10
Wołowina bez kości	8 - 7,5	8 - 7
Wołowina z kością	7 - 5,5	7 - 4
Wołowe obrzynki	1,5	1
Wątróbka wieprzowa	5,5	5
Wątróbka wołowa	6 - 5	5,5
Cielęcina bez kości	16 - 14	16
Cielęcina z kością	12 - 10	12
Żeberka cielęce	8,5 - 8	8,5
Schab	17 - 16	
Ślonina solona	11 - 8	11 - 7
Kiełbaski „grill”	13 - 9,9	12 - 9,9
Sadło	3	3
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	0,5 - 0,35	0,5 - 0,3
Pomidory	4 - 2,5	4,2 - 2,4
Ogórki	6	6
Papryka	3,5 - 2,5	3,5 - 3
Buraczki	1 - 0,7	0,8
Marchewka	1 - 0,8	0,7
Korzeń selera szt.	2	2 - 1,5
Cebula	0,8 - 0,6	0,8 - 0,6
Czosnek	3,5 - 3	3
Kapusta	0,6 - 0,5	0,5
Kalafiory	2,8 - 2,2	3 - 2,3
Cukinia	2 - 1,5	2 - 1,5
Szczypiorek	1	1,2 - 1
Jabłka	1,9 - 1,3	1,2
Śliwki	2,5 - 1,9	2,3 - 1,8
Gruszki	3,5 - 2,5	3 - 2,2
Żurawiny /litr/	4,5	5
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	4	4 - 3
Śmietana	7 - 6	6
Jajka	3 - 2,8	3 - 2,4
Jajka wiejskie	5	4,5

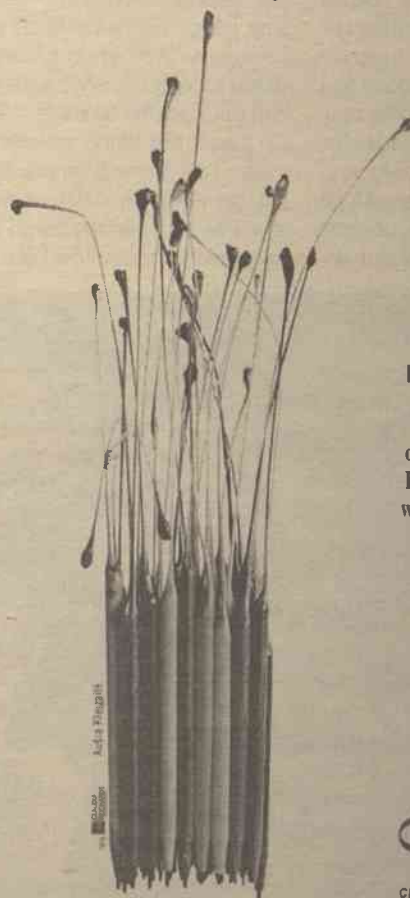
Na rynkach wciąż jeszcze dużo zieleniny. Pojawiły się nawet świeże i bardzo ładne ogórki. Uwaga, „rewelacyjna” cena — 6 litów kilogram.

Na obu rynkach duży wybór zniczy, świeczek, kwiatów ciętych i z korzeniami, ładnych wiązanek i okrągłych małych wianków. Cena zniczy od 50 centów do 7-8 litów, małe świeczki po 1,20 Lt za 10 sztuk, krzaki chryzantem od 1 lita do 5. Wiązanki z choinkami i kwiatami od 7 do 10 litów. Tym razem, praktycznie każdego z nas stać będzie na kwiatek i znicz dla najbliższych.

J. T.

WYSTAWA WNĘTRZ I WZORNICTWA

PIEVA



Młodzi twórcy zapraszają Państwa na PIEVA - barwne pole idei, na którym z nowym natchnieniem i polotem odradza się otaczający nas świat. Spójrzcie na otoczenie swego mieszkanka oczyma młodych projektantów. PIEVA czeka na Państwa od 28 września do 31 października br. w Centrum Mebli i Wystrój Wnętrz „Skraja”, Smolensko g. 6, Vilnius

Organizatorzy:
Studio Twórczych
Inicjatyw Autorów

Skraja
CENTRUM MEBLI I WYSTROJU WNĘTRZ

2000 09 28 - 2000 10 31, Smolensko g. 6, Vilnius

BISTRYCIA



OFERUJE

w sektorze elektrycznym:

1. Remont przesyłowych energetycznych linii kablowych o napięciu do 10 kV oraz ich instalacji; użytkowanie urządzeń rozdzielczych o napięciu do 1000 V.
2. Użytkowanie specjalnych instalacji elektrycznych o napięciu do 1000 V w budynkach użyteczności publicznej i domach mieszkalnych

w sektorze ogrzewczym:

1. Naprawa kotłów do ogrzewania wody, wymienników ciepła (woda-woda) oraz punktów ogrzewczych.
2. Próby hydrauliczne i remont rurociągów parowych i gorącej wody kategorii III i IV oraz innych.
3. Remont pojemników i rurociągów płynnego paliwa

V. Grybo 34, LT-2055 Vilnius, tel./faks. 34-03-72



KOLUMNA KOMBATANCKA

Losy żołnierskie IX Brygady Oszmiańskiej AK

Droga do Ojcowizny wspomnieniami usiana (2)

Pani Maria jest niestrudzona. Wskazuje nam wciąż nowe i nowe miejsca, związane z jej młodością, odważną i bohaterską. Droga do rodzinnych Kuszlan, o której pisaliśmy przed tygodniem, prowadzi przez kościół w Sołach.

I tu mała dygresja. W naszej podróży po Wileńszczyźnie białoruskiej nie zauważyliśmy w zasadzie żadnej cerkwi — z dała widniały strzeliste wieże kościołów, co jednoznacznie potwierdza, że tutaj mieszkali i mieszkają katolicy.

— Modlimy się w naszym kościele po polsku, natomiast kazania mówimy po białorusku — mówi młody ks. diakon Jerzy.

Taki tryb ułatł się tutaj od wielu lat. Do pierwszej komunii również księża dzieci uczą modlitwy po polsku, a rozmawiają duchowni z nimi po białorusku.

Oglądamy przytulne wnętrza kościoła, teraz pod wezwaniem Matki Bożej Różańcowej. Dlaczego teraz? Bo w okresie międzywojennym patronką świątyni była Matka Boża Częstochowska.

Cud w świątyni w Sołach

Gdybyśmy tego nie widzieli na własne oczy, nie uwierzylibyśmy prawdopodobnie w cud, który tu nas spotkał. Na jednej ze ścian głównego ołtarza — świeżo malowany obraz, przedstawiający fragment bitwy o Warszawę. Bitwy, jak wiadomo, z bolszewikami, która zakończyła się zwycięstwem legionów polskich. Imponujących rozmiarów obraz „Cudu nad Wisłą” skomentowaliśmy jednogłośnie „To kolejny cud”.

Za czasów sowieckich władze kazały w kościele solskim zniszczyć wszelkie oznaki polskości. A przede wszystkim zdarto do gołego tynku obrazy „Cudu nad Wisłą” oraz znajdującego się po drugiej stronie ołtarza obrazu, przedstawiającego również bohaterstwo narodu polskiego w walce ze Szwedami w obronie Częstochowy. A przy okazji zamalo-

wano wizerunek Matki Boskiej Częstochowskiej.

A przecież z tamtymi pięknymi akcentami w roku 1934 świątynię wyświęcił Arcybiskup Metropolita Wileński Romuald Jałbrzychowski, o czym świadczy tablica, wmontowana na jednej ze ścian kościoła.

Na innej ścianie — historia bliższa i tragiczna. Mosiężna tablica upamiętnia poległych bohaterów IX Brygady Oszmiańskiej AK. W tym, wspomnianych już w poprzednim odcinku dowódcę „Małego”, nauczyciela szkoły solskiej „Mieczysława” oraz ponad 30 innych żołnierzy.

Odnowienie kościoła solskiego zawdzięczamy księżom z Polski oraz parafianom. Remont trwa tu również teraz, zwłaszcza elewacji zewnętrznych.

— W Sołach po powrocie z łagru uczyłam się w szkole rolniczej — mówi pani Maria Sajewicz z domu Kasperowicz, która jest naszym cicerone szlakiem IX Brygady Oszmiańskiej AK.

Hymn Polski — dla poległych

Jedziemy jednak do Kuszlan, rodzinnego domu pani Marii. Ale zanim będzie żołnierski obiad na ganeczku, wstępujemy na cmentarz. Wiejski, stary, osypany w ten dzień złotem jesieni.

— O, tu zostali pogrzebani ci, co zginęli z rąk partyzantów sowieckich, którymi dowodził Manochin. Byli poturbowani do niepoznania, gdy mieszkańcy tutejsi i chłopaki nasi ich grzebali w nocy. Pamiętam, że przy pogrzebie śpiewano Hymn Polski, półgłosem, ale śpiewano — wspomina pani Maria. — Ten krzyż jest bezimienny, bo nie wiedzieliśmy, jak się nazywa żołnierz tu spoczywający. Przybył do naszego oddziału z Częstochowy. Zginął w trzecim dniu po przybyciu.

Krzyż jest stary, zmurszały od czasu. Pani Maria, jak może „uświetnia” go wieńcem metalowych kwiatów. Prezes Dobroczyńnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na

Litwie Stefan Matusiewicz podejmuje na miejscu decyzję: w najbliższym czasie należy postawić tu krzyż, jakich wiele już postawiono poległym akowcom na Wileńszczyźnie.

— Jak myślisz, Edwardzie, zdążyłmy to zrobić do Wszystkich Świętych? — pyta zastępcę prezesa Edwarda Klonowskiego.

Prowokacyjny manewr bolszewicki

Był to jeden z najtragiczniejszych bojów akowców, walczących z wrogiem w tych okolicach. Autor książki pt. „Leśne ścieżki” Waldemar Wołkowicz podaje kilka relacji naocznych świadków tego wydarzenia pod Jakobieliškami. W relacji Piotra Cybowskiego „Szyszki” było więc tak:

„Pamiętam, był poranek ciepły i pogodny. Był to czerwiec 1944 roku. Na naszej trasie przemarszu pojawiła się dziewczyna, informując nas, że niedaleko stąd na kolonii grabią sowieccy bandyci. Wyruszyliśmy szybko w tym kierunku, z rozkazu ppor. „Kozła” w pełnej gotowości do działania. Pamiętam z drużyny „Lwa” z erkaemem. Był moim najlepszym przyjacielem, także kolegów „Borsuka”, „Longa” i „Asa”. W krótkim czasie osiągnęliśmy obrzeże lasu. Rozsypaliśmy się w tyralierę, ruszając biegiem w kierunku zabudowań. Widzieliśmy, jak z zabudowań wyskoczyło czterech uzbrojonych mężczyzn, uciekając w kierunku zarośli...”

Z dalszych relacji wynika, że ucieczka była manewrem prowokującym partyzantki Manochina. Gdy chłopaki podążyli za grabieżcami, posypał się na nich grad kul z broni maszynowej, ukrytych w zaroślach bandziorów.

W nierównej walce bohatersko poległo czterech akowców. Dopiero wieczorem po tym, jak ustał ogień, akowcy mogli zebrać z pola bitwy swoich zamordowanych kolegów. Byli zmasakrowani.

Pogrzeb odbył się w nocy, przy



Marysia Kasperowicz wraz z ojcem. Jesień roku 1949

cichym odśpiewaniu Mazurka Dąbrowskiego.

Dziś na cmentarzu spoczywa tylko ten, który przybył na Wileńszczyznę z Częstochowy. Pozostałych żołnierzy rodziny ekshumowały na inne miejsca wiecznego spoczynku.

Tragiczny był los rodziny tej dziewczynki, która poinformowała akowców o tym, że grabieżcy zabierają całe dobro wieśniaków.

„Po drodze spotkałem zapłakaną kobietę — wspomina żołnierz II drużyny Henryk Śnieżko — „Lampart”. Była to matka dziewczynki, która przybiegła do nas z prośbą o pomoc. Od niej dowiedziałem się, że sowieci podczas rabunku zabili jej męża, Alfonsa Marcinkiewicza. Nie chciał oddać im konia, więc jeden z tych bandziorów strzelił z pepeszy w nogi. Zanim dowiozła go do szpitala w Oszmianie, zmarł od upływu krwi.”

Mama i siostra cudem uciekły

Wspomnienia nakładają się jedno na drugie. Aż przychodzą te, datowane końcem wojny. Końcem? Rodzina Kasperowiczów z woli nowej władzy zmuszona była następne lata spędzić w dalekich stronach syberyjskich.

— Oblawę zrobili na podwórzu. Spędzili wszystkich mieszkańców pobliskich zaścianków. Cudem mojej mamie i siostrze udało się uciec. My zaś z bratem byliśmy schwytani i osadzeni w więzieniu w Wilejce, a później w Smorgoniach — wspomina pani Maria.

Brat, po skazaniu go na 25 lat, został wywieziony do Komi, m. Uchta, Marię wywieziono do Workuty. Tam też była polskość, bo los Marii dzieliło wówczas wielu Polaków, którzy nigdy nie zapominali o świętach religijnych, pieśniach w domach śpiewanych.

— Pamiętam, był rok 1950, ja już wróciłam z „kurortu”. Do naszego

domu przybyła cała komisja z „sielsowietu”. Opisywali nasze mienie. Jeden ze sprawujących władzę powiedział, że brat Jan został skazany na 25 lat. Serce ojca nie wytrzymało — w ten sam wieczór zmarł. Pani Maria nie może tego bez łez wspominać.

Mieszka dziś w bloku w Nowej Wilejce. Prowadzi skromne życie u boku córki, zięcia i wnuków. Niezbyt afiszuje się swoim życiem z lat wojennych, odważnym i bohaterskim. Była skromnym zootechnikiem, bo takiej specjalności się wyuczyła w szkole rolniczej, miała się innych prac. Zawsze w ruchu, z ogromną życzliwością do otoczenia.

Wymarsz w nieznane

Nie może zapomnieć, podobnie, jak wielu mieszkańców tych okolic, słynnej środy popielcowej roku 1944. Wtedy to akowcy otwarcie przyszli do ludzi. Oto wspomnienie Ryszarda Staszkiwicza o uroczystości w kościele wensławienieckim.

„Poza posterunkami cały oddział poszedł do kościoła. Była to środa popielcowa. Zrobiliśmy swoim wejściem niespodziankę, bo oto w biały dzień, w czasie okupacji, do kościoła wchodzi oddział żołnierzy polskich umundurowanych i uzbrojonych.”

Ludzie nie ukrywali zdziwienia, a na wielu policzkach pojawiły się łzy. Wysłuchaliśmy Mszy świętej, w czasie której odśpiewaliśmy „Boże, coś Polskę...” Ksiądz wygłosił emocjonalne, utrzymane w duchu patriotycznym kazanie, podczas którego słysząc było płacz zebranej ludności. Po tej uroczystości powróciliśmy na swoje kwatery, skąd wieczorem nastąpił wymarsz w nieznane.”

Krystyna Adamowicz
Fot. archiwum



Nowe obrazy w kościele w Sołach — to kolejny cud dnia dzisiejszego



Zmurszały od starości krzyż na grobie żołnierza „uświetnia” pani Maria, dekorując go wieńcem sztucznych kwiatów

Kolumna Kombatantcka ukazuje się dzięki wsparciu
Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych RP

Bankowość na Wileńszczyźnie 1872-1940

19. 1939

Koniec lat trzydziestych charakteryzował się rozwojem gospodarczym kraju, dotyczyło to także bankowości. Niestety, coraz wyraźniej odczuwane było zbliżanie się wojny, która położyła kres niezależnemu systemowi bankowemu w Wilnie.

12 grudnia 1937 roku odbyło się uroczyste poświęcenie nowego gmachu PKO przy Mickiewicza 16. W budynku tym obecnie mieści się centrala "Vilniaus bankas". W podziemiach banku do dziś zachowały się sprawne urządzenia skarbcza, włącznie z pancernymi drzwiami z napisem producenta na ogromnym kole do otwierania: "Bernard Polski i Spółka", Poznań".

Na uroczystości byli obecni marszałek Senatu Aleksander Prystor, wicepremier Eugeniusz Kwiatkowski, prezes PKO Henryk Gruber, prezes Banku Gospodarstwa Krajowego Roman Górecki, wielu innych przedstawicieli władz wojskowych, bankowych, samorządowych, duchowieństwa, świata nauki, polityki, miejscowego społeczeństwa. Tegoż dnia odbył się obiad dla rzemieślników i robotników, zajętych przy budowie gmachu PKO, z udziałem prezesa Grubera i kierownictwa oddziału.

Ostatnia afera

Ostatnia afera w Wilnie przed II wojną światową, związana z fałszerstwem książeczki PKO, miała miejsce w czerwcu 1939 roku. Relacja w prasie wileńskiej: "Panna Helena Ojmacińska, chcąc złapać męża, wpadła na pomysł podrobienia książeczki PKO. Minimalny kilkuzłotowy wkład przerosła na kilkudziesięć i zaprezentowała ją swemu narzeczonemu na dowód, że jest posaźną panną. Nie w ciemie bity narzeczony nie dał się złapać i zdemaskował fałszerkę, która czem prędzej książeczkę zniszczyła. Druga podobna próba doprowadziła ją na ławę oskarżonych. Po sfalszowaniu książeczki próbowała na jej podstawie pożyczyc pieniądze u sekretarza parafii bernardyńskiej. Na podstawie zeznań sekretarza oraz byłego narzeczonego sąd skazał Ojmacińską na sześć miesięcy więzienia".¹

Nowy gmach BGK

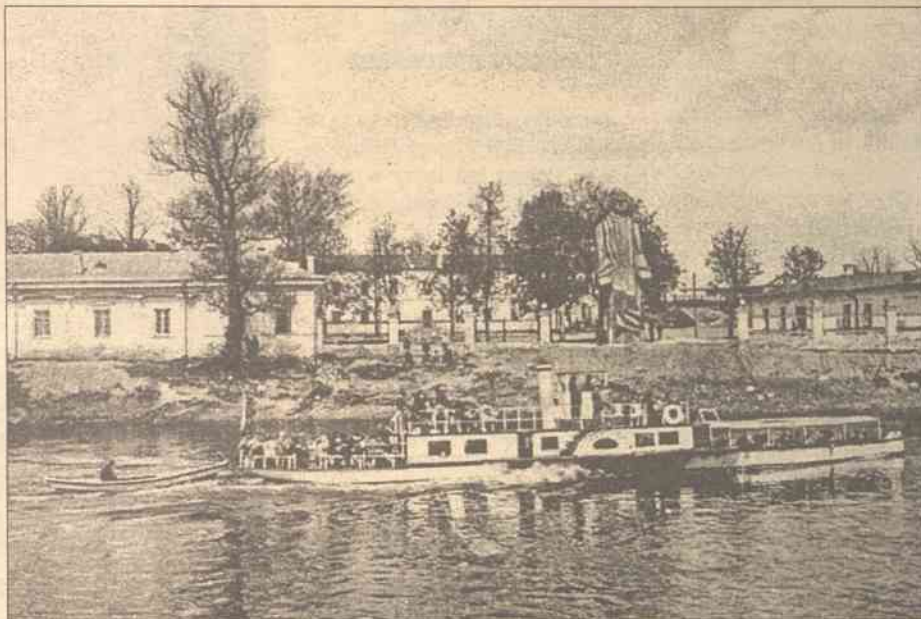
Obok gmachu PKO wybudowany został gmach Banku Gospodarstwa Krajowego, obecnie mieści się w nim administracja powiatu wileńskiego. Gmach BGK jest odsunięty od ulicy, ponieważ naprzeciwko miał być wybudowany po środku ulicy pomnik Adama Mickiewicza, dłuta Henryka Kuny. Obecnie z tego pomnika pozostały tablice, przedstawiające sceny z "Dziadów", ułożone przy pomniku Mickiewicza obok kościoła Świętej Anny.

Chrześcijańskie kasy kredytu bezprocentowego

W końcu lat trzydziestych, jako reakcja na rozwój żydowskich kas kredytu bezprocentowego, przy parafiach katolickich zaczęły powstawać chrześcijańskie kasy kredytu bezprocentowego. W sierpniu 1936 roku utworzona została w Warszawie Polska Centralna Kasa Kredytu Bezprocentowego, w marcu 1937 roku - Zjednoczenie Chrześcijańskich Kas Bezprocentowego Kredytu w Rzeczypospolitej Polskiej.

Walka konkurencyjna

Chrześcijańskie kasy kredytu bezprocentowego miały na celu wspieranie drobnego polskiego rzemiosła i handlu w walce konkurencyjnej z placówkami żydowskimi. Uważało się, że centrale żydowskich kas bezprocentowych pokrywają straty ponoszone przez sklepikarzy żydowskich przy obniżaniu cen towarów, dopóki znajdująca



Pomnik Adama Mickiewicza autorstwa Pronaszk.

się w sąsiedztwie firma polska nie zbankrutuje.

Sytuacja gospodarcza w podwileńskich miasteczkach była trudna, powstające kasy chrześcijańskie alarmowały: "Handel znajduje się w 90% w rękach żydowskich, ze względu na szczupły kapitał obrotowy i masowe ubieganie się o pomoc kredytową drobnych chrześcijańskich placówek handlowych i rzemieślniczych kasa nie może zaspokoić potrzeb kredytowych drobnego handlu chrześcijańskiego. Handel żydowski, mający w Lidzie aż dwie kasy bezprocentowych pożyczek, stacza zaciętą walkę konkurencyjną z placówkami chrześcijańskimi".²

Lokaty zawiązkowe

Bank Gospodarstwa Krajowego udzielał lokat zawiązkowych dla tworzących się chrześcijańskich kas kredytu bezprocentowego. Nie przeszkadzało mu to jednak w kredytowaniu również żydowskich banków spółdzielczych.

W lipcu 1939 roku powstała Polska Chrześcijańska Kasa Bezprocentowa przy parafii Św. Ducha w Wilnie, Dominikańska 4, tam, gdzie dziś funkcjonuje Pierwsza Polska Unia Kredytowa. Nie zdążyła rozwinąć realnie swej pracy, w kwietniu 1940 roku została zlikwidowana rozporządzeniem władz litewskich.

Mechanizm

Kasy miały w statutach uprawnienia do prowadzenia imprez dochodowych, przeprowadzania akcji zbiorów u zamożniejszej ludności, wyszukiwania darowizn i ofiar.

Istniały sekcje opiekunów do monitorowania dłużników - opiekun zasięgał "w sposób poufny i nierażący" u osób trzecich opinii o kandydacie na dłużnika, jego kwalifikacjach moralnych (pijącym nie dawano), sposobie wywiązywania się z zobowiązań rodzinnych, kwalifikacjach zawodowych, siłę charakteru, możliwościach płatniczych. Opiekun dzielnicowy pełnił czynności przyjaciela, doradcy moralnego i duchowego oraz stróża przed własnymi nalogami, niedołącznością bądź zakusami osób trzecich. On też pobierał raty. Sekcja opiekunów prowadziła księgę opiekunów oraz księgę pupilów. Nie można było pobierać żadnych opłat manipulacyjnych i innych, podnoszących koszty pożyczki. Można było pobierać tylko opłaty za blankiety i suma ta nie mogła przekraczać 50 gr.

Pożyczki mogły być i w naturze: kartofle, opał, zboże, cegły. Zwrot wówczas także w naturze, zarząd musiał przechowywać próbki dla zapewnienia takiej samej jakości.

Pocztówka ze zbiorów RYSZARDA PŁOKSZTY

W 1938 roku w Polsce funkcjonowały 382 kasy, głównymi ich skupiskami były Warszawa, Wilno i Lwów.

Wojna

W kwietniu 1939 roku oddział BGK został poinformowany przez centralę, aby nie udzielać kredytów w poczet należności z Niemiec. Oddział takowych nie miał. 24 sierpnia do tej listy dołączyły kredyty włoskie, węgierskie i czeskie. W czerwcu centrala udzieliła pracownikom kredytu na zakup masek przeciwgazowych. W lipcu z powodu powołania do wojska szeregu pracowników inni zmuszeni byli przerwać urlopy. Wojna przybliżyła się szybkimi krokami.

Panika

Wybuch wojny, pomimo raportów prasowych o zwycięstwach wojsk polskich oraz optymistycznych informacji o włączeniu się sojuszników do walki, spowodował run na banki. 14 września 1939 roku przedstawiciele wszystkich banków wileńskich powzięli uchwałę o ograniczeniu wypłacanych dla klientów sum. Uchwała została podpisana przez przedstawicieli trzynastu banków, uchwalono w niej: "Wszelkie wypłaty z wkładów wypłacane mogą być w sumie 100 zł tygodniowo, przy tym wyłącznie po upływie terminu. Większe kwoty mogą być wypłacane jedynie w przypadkach szczególnie uzasadnionych".³

Koniec

19 września 1939 roku, po wkroczeniu wojsk sowieckich do Wilna, zakończyła się normalna działalność banków wileńskich. Ani tymczasowe władze sowieckie, ani późniejsze litewskie, ani tym bardziej stalinowskie rządy Litwy sowieckiej nie miały najmniejszego zamiaru tolerowania sprawnego, dobrze zorganizowanego oraz niezależnego polskiego systemu bankowego w Wilnie.

Artur Płokszy

¹ - "Słowo", 18 czerwca 1939 roku;

² - Pismo Kasy Bezprocentowych Pożyczek "Chrześcijańska pomoc" w Lidzie do oddziału wileńskiego BGK, marzec 1939 roku, CAPL, 1144, 1, 450;

³ - uchwała banków wileńskich, CAPL, 1144, 1, 27.

Artykuły zostały napisane na podstawie materiałów cyklu audycji radiowych, opracowanych przez Artura Płokszy przy wsparciu Fundacji Bankowej im. L. Kronenberga oraz Fundacji Radia znad Wilii.

A w owym czasie...

Od 13 marca 1939 roku w Wilnie nastąpił okres pogotowia lotniczego. W ciągu czterech dni ćwiczone pożar teatru, zerwanie mostu Zielonego, zamach na magistrat, ataki lotnicze. Wilnianie wykazali dużą subordynację i zrozumienie. Niecodzienna kryminalna afra wydarzyła się w Wilnie w kwietniu 1939 roku. Trzej przestępcy, udając wywiadowców, urządzili rewizję w mieszkaniu panny Emilii Puciatówny, Subocz 37, zabierając przy tym co cenniejsze rzeczy. W liczbie „zarekwirowanych” dokumentów znalazła się również doskonała fotografia właścicielki mieszkania. W kilka dni po tej rewizji Puciatówna otrzymała drogą pocztową list z załączoną jej fotografią. Autor listu przyznał się ze skrucą do faktu uczestnictwa w rewizji. Twierdził, że zakochał się w niej patrząc na fotografię, prosi o przebaczenie i o przybycie na rendez-vous, wyznaczając w liście miejsce schadзки. Zainteresowana o treści listu poinformowała policję, która aresztowała samozwańczego wywiadowcę a później i jego współników.

19 kwietnia 1939 roku nastąpiło uroczyste otwarcie wystawy projektów pomnika Marszałka Piłsudskiego w Wilnie. Jury żadnego z 54 nadesłanych projektów nie zakwalifikowało do wykonania.

24 kwietnia odbył się sąd nad buchalterem, a następnie wicedyrektorem Komunalnej Kasy Oszczędności w Oszmianie Henrykiem Salmonowiczem, który dopuścił się nadużyć na sumę 72 000 złotych. Dopiero po rocznym pobycie w więzieniu Salmonowicz przyznał się do winy, podając, że pieniądze przegrał w karty i przepił. Ogarnięty gorączką użycia, a następnie chcąc ratować pozory, brnął coraz bardziej, przywłaszczając pieniądze gdzie tylko się dało, dopuszczając się licznych fałszerstw ksiąg. Salmonowicza sąd skazał na dziesięć lat więzienia.

28 kwietnia 1939 roku Hitler wypowiedział jednostronnie pakt z Polską. W czerwcu w Wilnie rozpoczęła się akcja zbiórki na Fundusz Obrony Narodowej. Społeczeństwo ofiarowywało monety srebrne i złote, czajniki srebrne, krzyżyki, zegarki, lichterze, pierścienki, tyeczki, obrączki. Spisy ofiarodawców każdego dnia publikowane były w prasie.

22 czerwca 1939 roku odbył się w lasku pod Jaszunami pojedynek, w wyniku którego zginął 23-letni student USB Dymitr Twerdchlebow. Poszło o obronę honoru korporacji studenckiej. 25 czerwca „Słowo” informowało: Krytycznego dnia przeciwnicy, czterej sekundanci oraz dwaj lekarze udali się taksówkami do lasku pod Jaszunami, odległego od Wilna o 15 kilometrów. Warunki pojedynku były bardzo łagodne, miał się on odbyć na pistolety, zgodnie z przepisami kodeksu. Odległość strzału stanowiła 25 kroków. Po wyznaczeniu stanowisk pierwszy strzał miał Zdziarski. Strzelił i tragizm chciał, że kula trafiła, pomimo że strzelający miał wadę wzroku. Rana okazała się śmiertelną. Tego samego dnia Zdziarski zameldował się w komisariacie przy ulicy Mickiewicza i zameldował, że przed paru godzinami zabił w pojedynku kolegę. Zdziarskiego zatrzymano. Sprawą zajął się sędzia śledczy, który polecił ujawnić protokoły sekundantów, celem sprawdzenia, czy przy spotkaniu zachowane były wszystkie przepisy kodeksu postępowania honorowego.

27 lipca nieoczekiwane dla wilnian rozebrano pomnik Mickiewicza autorstwa profesora Pronaszk, który, podmyty przez powódź, stał pochylony obok Elektrowni Miejskiej.

24 sierpnia 1939 roku starosta grodzki w Wilnie wydał zakaz sprzedaży alkoholu. 26 sierpnia rozpoczyna się w Wilnie kopanie rowów przeciwloteńczych.

1 września 1939 roku pojawiają się w „Kurierze Wileńskim” ogłoszenia ochotników do oddziału „Żywych Torped”, Szyldwskiego Stefana i Żarnowskiego Antoniego z Lidy.

15 i 16 września Wilno było bombardowane przez lotnictwo niemieckie.

19 września do miasta wkroczyli Sowiet.

"Koreańczyk" aklimatyzuje się na Litwie

Daewoo na drive teście

Daewoo Motor, koreański producent samochodów, opanował rynek Polski, wkracza do innych krajów Europy Środkowej i Wschodniej. Teraz przyszła kolej na aklimatyzację w krajach bałtyckich. Na sąd dziennikarzy została wystawiona cała gama "koreańczyków" — od najmniejszego matiz do najwytrwalszego korando.

Samochody zostały wypróbowane na autostradzie z Wilna do Kowna, torze wyścigowym "Nemuno žiedas" oraz w zaimprovizowanych zawodach slalomowych.

Po przejechaniu kilkuset kilometrów nie można ogłosić jednoznacznie brzmiącego wyroku. Na Litwie daewoo jeździ zaledwie od kilku lat i, jak twierdzą dystrybutorzy, poważniejszych napraw w warsztatach nie było. Czas więc pokaże, czy "koreańczycy" łatwo się aklimatyzują na rynku litewskim. Jedno jest pewne już dziś — daewoo jest samochodem nowoczesnym, tanim w obsłudze, a swoją ceną ustępuje tylko rosyjskim ladam.

Zwrotny matiz i lanos na gazie

Najmniejszym produktem Daewoo jest matiz. "Miejski" samo-

chodzik kosztuje niecałe 21 tys. litów. Doskonała widoczność drogi, przestronny salon (dużo miejsca nad głową, choć fotele trochę za wąskie). Maluch dobrze się trzymał drogi nie tylko na autostradzie, ale też na torze wyścigowym. Silnik o pojemności 0,8 litra terkotał względnie cicho upewniając o wielkim oszczędzaniu na paliwie.

Z kolei, kto nie chce oszczędzać na mocy silnika, ten może zaoszczędzić na rodzaju paliwa. Przedstawiciele klasy compact — lanos w wersji sedan i hatch back miały zamontowane włoskie instalacje gazowe (m.in. zaaprobowane przez producenta). Samochód dobrze się spisywał zarówno na trasie jak i w ekstremalnych warunkach. Przełączenie z benzyny na gaz odbywało się automatycznie, prawie bez drgań, za to z odczuwalnym dla kieszeni skutkiem. Jak twierdzi litewski importer — przejechanie 100 kilometrów lanosem na gazie kosztuje ... 13 litów. Standardowo wyposażony lanos kosztuje 27 500 Lt.

Poza tym w ręce dziennikarzy trafiły nubira i leganze — przedstawiciele tzw. średniej klasy i średniej wyższej, które kosztują około 38 i 46 tys. Lt.

Koreański jeep z sercem mercedesa

Korando prezentuje rodzinę samochodów SUV (Sport Utility Vehicle). Pojazd ten łączy w sobie przyjemność i satysfakcję jazdy z doskonałymi własnościami terenowymi.

Historia korando wiąże się z legendą wojskowego jeepa. Po swoim dawnym przodku zachował klasyczną sylwetkę, którą uatrakcyjniła nowa "amerykańska" linie błotników przednich i tylnych, jak też fantazyjny pasek kierunkowskazów ciągnący się od przednich reflektorów aż do zakończenia zderzaka.

Mimo zapewnień dystrybutorów, że nadwozie jest produktem absolutnie oryginalnym (autorem stylistyki korando był profesor Ken Greenlay z prestiżowej brytyjskiej Royal College of Art.), szkoda, że niektóre elementy — np. okrągłe reflektory, krata wlotu powietrza — nabyły natrętnie kojarzą się z "twarzą" jeepa.

Korando, w krótkim teście po podkowieńskich bezdrożach, spisał się znakomicie. Wystarczyło zmienić położenie elektrycznego przełącznika na desce rozdzielczej z 2WD na 4WD — w ekstremalnych warunkach uaktywniał się reduktor



Matiz dobrze się trzyma drogi nie tylko na autostradzie, ale też na torze wyścigowym

i samochód z łatwością wgrzyzał się w niemal pionowe ściany (sforowaliśmy górę o stopniu nachylenia mniejszym niż 40 stopni!).

W drive teście jeździliśmy na korando wyposażonym w silnik dieslowy Mercedesa o mocy 120 KM. Korando osiąga prędkość maksymalną 148 km/h, na 100 kilometrów pali 9–10 litrów paliwa. Cena 66 tys. Lt.

Ad Verbum pokonuje nieufność klienta

— Chcemy zaprezentować klientom samochód koreański, który w sobie łączy cechy auta taniego, ale jednocześnie jakościowego i łatwego w obsłudze — powiedział Gediminas Švaikauskas, dyrektor kowieńskiej spółki Ad Verbum, która w kwietniu br. podpisała umowę z Daewoo Motor i obecnie, jako oficjalny importer, rozszerza sieć sprzedaży i naprawy samochodów Daewoo na Litwie.

Spółka Ad Verbum działa od 1995 roku. Podstawowa działalność — sprzedaż samochodów nowych i używanych. Ad Verbum jest przedstawicielem "Autoverslo automobilių" na region kowieński i oferuje rosyjskie samochody Lada. Ad Verbum posiada składy celne. Spółka zatrudnia 20 osób.

W ciągu 5 miesięcy na Litwie sprzedano 84 samochodów marki

Daewoo. Największą popularnością cieszy się przedstawiciel klasy compact — daewoo lanos, którego sprzedano aż 75 sztuk.

— Początkowo klienci nieufnie przyglądają się koreańskim samochodom, ale po wypróbowaniu zmieniają zdanie — twierdzi Gediminas Švaikauskas.

Wileński przedstawiciel — Dagesa

Od pół roku działa przedstawicielstwo Daewoo w Wilnie — Dagesa i w Kłajpedzie — Chrysler Jeep autocentras Klaipėda. Jak powiedział Dariusz Šilinis, dyrektor techniczny wileńskiego przedstawicielstwa Daewoo, ślusarze spółki przeszli specjalne szkolenia w Polsce i nie mają kłopotów z obsługą techniczną "koreańczyków".

— Większość agregatów daewoo jest wyprodukowana na zakładach należących do GM, stąd nic dziwnego, że do wielu modeli Daewoo pasują części zamienne od Opla — powiedział Dariusz Šilinis.

Dystrybutorzy Daewoo obiecali w najbliższym czasie zaprezentować minivan takuma, który stanie do tegorocznego konkursu "Samochód Roku".

Z kolei wiosną zostanie zaprezentowany odnowiony koreański maluch - matiz.

Aleksander Borowik
Fot. producent



Korando łączy w sobie satysfakcję jazdy z doskonałymi własnościami terenowymi

Ceny opon zimowych, niekolcowanych

w litach (z VAT)

wymiary	dystrybutor producent					
	Dagris Hankook	Kelias Barum	Klion Dębica	Melga Vrigestein	Motorida Sumitomo	Transvesta Uniroyal
155/80 R13	127	140	109	176	132	153
175/70 R13	151	152	133	212	154	177
185/70 R14	218	191	165	286	193	167
195/65R15	254	245	197	322	261	222
185R14 C	213	242	209	273	234	272

Źródło: dystrybutorzy

Rząd USA walczy z pijanymi kierowcami

Zostrzenie normy trzeźwości

Prezydent Bill Clinton podpisał ustawę wprowadzającą ogólnokrajowe normy trzeźwości kierowców na drogach. Zdaniem prezydenta, powinno to zmniejszyć o 500 liczbę śmiertelnych ofiar wypadków samochodowych rocznie.

Ustawa zobowiązuje wszystkie stany do wprowadzenia do 2004 roku normy 0,8 promila alkoholu we krwi jako górnej granicy, poza którą nie wolno siadać za kierownicą.

Na razie tylko 19 stanów i wydzielona administracyjnie stolica USA, Waszyngton, traktują poziom 0,8 promila jako nieprzekraczalną normę. W pozostałych trzydziestu jeden stanach można mieć we krwi do 1 promila alkoholu bez obawy przed karą za prowadzenie samochodu po pijanemu.

Stany, które nie wprowadzą no-

wych standardów do 2004 r., ryzykują utratę federalnych dotacji na budowę i remont autostrad. Według organizacji Mothers Against Drunk Driving (Matki przeciw pijanym na drogach), która powołuje się na badania naukowe, kierowca z zawartością alkoholu we krwi ponad 0,8 promila stwarza jedenastokrotnie większe ryzyko spowodowania wypadku niż kierowca w pełni trzeźwy.

Przeciwko ustawie prowadziło kampanię lobby producentów napojów wysokoprocentowych oraz właściciele barów i restauracji. Twierdzą oni, że zamiast ścigać kierowców pijących okazjonalnie po kilka drinków dziennie, należy się skoncentrować na karaniu tych, którzy piją dużo i powodują najwięcej wypadków.

(PAP)

Polska

Nominacje

Wczoraj, 27 października, w Pałacu Prezydenckim prezydent RP Aleksander Kwaśniewski wręczył nominacje profesorskie 91 nauczycielom akademickim i pracownikom nauki oraz różnych dziedzin sztuki.

Dar dla Kosowa

W ramach pomocy humanitarnej dla ofiar ubiegłorocznej wojny w Kosowie, Caritas Polska ufundowała w Drajkocach ambulatorium — poinformował wczoraj rzecznik Caritas Mariusz Kraszewski.

Uroczyste otwarcie oraz poświęcenie odremontowanego i rozbudowanego ambulatorium odbędzie się 12 listopada. Całkowity koszt — prac budowlanych oraz zakupu dla tej placówki sprzętu diagnostyczno-medycznego, ok. 300 tys. USD, pokryła Caritas Polska. Pieniądze pochodziły z ofiar składanych w ubiegłym roku na apel Caritas Polska, będący reakcją na wojnę w Kosowie.

Ostatnia droga

Mszą żałobną w gdyńskim Kościele oo. Franciszkanów rozpoczęły się wczoraj w południe uroczystości pogrzebowe minister zdrowia Franciszki Cegielskiej.

Nabożeństwo koncelebrował metropolita gdański ks. abp Tadeusz Gocłowski w asyście 40 kapłanów. W ostatniej drodze Franciszki Cegielskiej, byłej prezydent Gdyni, oprócz rodziny i przedstawicieli lokalnych władz towarzyszyły także marszałek Sejmu Maciej Płażyński, wicemarszałek Senatu Donald Tusk, premier Jerzy Buzek, wicepremier Janusz Steinhoff, lider AWS Marian Krzaklewski i parlamentarzyści.

Zgodne poglądy

Według ministrów obrony Polski i Włoch, oba kraje mają takie same poglądy na perspektywy rozszerzenia NATO i koncepcję wspólnej europejskiej obrony. Szefowie resortów rozmawiali też o współpracy przemysłów zbrojeniowych.

"Nasze zainteresowanie nie ogranicza się do sprzedaży produktów; jako ministerstwo zachęcamy przedsiębiorstwa włoskie do współpracy z polskimi firmami" — powiedział wczoraj w Warszawie minister obrony Włoch Sergio Mattarella po rozmowie z szefem MON, Bronisławem Komorowskim.

Cięższy od "Zygmunta"

W odlewni Jana Felczyńskiego w Przemyślu, prowadzonej obecnie przez Waldemara Olszewskiego i Witolda Sobola, powstaje jeden z największych dzwonów w Polsce, który będzie ważył 9 ton.

Dzwon o nazwie "Władysław", przygotowywany dla parafii rzymskokatolickiej na warszawskim Ursynowie, będzie ważył o tonę więcej od słynnego, wawelskiego "Zygmunta". Odlanie takiego giganta o średnicy 2,40 m, wymaga specjalnych zabiegów technicznych. Gotowy "Władysław" powędruje do Warszawy za ok. 2-3 tygodnie.

Pierwsza wizyta zagraniczna prezydenta Kosztunicy

Moskwa popiera Belgrad

Podczas wczorajszego spotkania na Kremlu prezydenci Władimir Putin i Vojislav Kostunica uzgodnili, że Moskwa wznowi dostawy gazu dla Jugosławii, zawieszone z powodu nieuregulowanych należności.

Obaj prezydenci opowiedzieli się też za pozostaniem Kosowa "w składzie Jugosławii", co oznacza poparcie Moskwy dla stanowiska Belgradu w przeddzień organizowanych przez wspólnotę międzynarodową wyborów lokalnych w tej prowincji.

Bez podania szczegółów

Dostawy gazu dla Jugosławii rosyjski koncern Gazprom zawiesił na początku roku z powodu długu, przekraczającego 400 mln dolarów. Gazprom zgodził się na restrukturyzację zadłużenia pod warunkiem, że Jugosławia będzie płacić za nowe dostawy w gotówce, Belgrad jednak nie dotrzymał umowy.

"Uzgodniliśmy, że wkrótce Rosja wznowi dostawy nośników energii, w tym gazu" — powiedział Putin na konferencji prasowej po spotkaniu. Nie podał żadnych szczegółów. Kostunica dodał, że ma powstać grupa ekspertów, któ-

ra zajmie się sprawą przyszłych dostaw nośników energii i natychmiastową pomocą w postaci dostaw gazu.

Identyczne lub zbieżne

W sprawie Kosowa obaj prezydenci opowiedzieli się we wspólnej deklaracji za "jak najszybszym przystąpieniem do rozmów politycznych i zawarciem porozumienia w kwestii statusu okręgu w składzie Jugosławii".

Dzisiaj w Kosowie — oficjalnie pozostającym prowincją Serbii, ale administrowanym przez ONZ — odbywają się wybory lokalne. Większość albańska w Kosowie postrzega je jako pierwszy krok do niepodległości.

Belgrad jest zaniepokojony wyborami. W czwartek oświadczył, że decyzja o ich przeprowadzeniu "jest niezgodna z poparciem" wspólnoty międzynarodowej dla "demokratycznych zmian w Jugosławii".

Rozpisanie wyborów krytykowała także Rosja, sprzeciwiając się stanowieniu prawa na Bałkanach przez NATO i Zachód, a zwłaszcza przez Amerykanów.

Po przyjeździe do Moskwy Kostunica podkreślił, że stanowi-



Kosztunica może się pochwalić, że pierwsza wizyta była udaną. W Moskwie otrzymał on zapewnienie poparcia od Putina i ministra spraw zagranicznych Rosji Iwanowa

Fot. EPA-ELTA

ska obu państw "są identyczne lub zbieżne" w wielu sprawach, zwłaszcza w kwestii integralności terytorialnej Jugosławii.

Wyrazy uznania dla Kosztunicy

Mimo że Rosja z opóźnieniem uznała jego zwycięstwo w wyborach 24 września nowy prezydent Jugosławii zdecydował się odwiedzić Moskwę jako pierwszą stolicę zagraniczną. Podkreślił w ten spo-

sób tradycyjnie uprzywilejowany charakter stosunków między dwoma słowiańskimi i prawosławnymi państwami.

"Jugosławia to nie tylko tradycyjny, lecz także jeden z głównych partnerów Rosji na Bałkanach" — zapewnił go Putin. Rosyjski prezydent wyraził też zadowolenie, że Jugosławia "znalazła wyjście z kryzysu bez rozwiązywania problemów siłowymi metodami". Podkreślił, że jest to zasługa Kosztunicy, jego powściągliwości i dobrze wybranej taktyki.

Nie ma nadziei na wydobywanie wszystkich ciał z "Kurska"

Sztorm uniemożliwił wczoraj nurkom wznowienie dalszych prac nad wydobywaniem ciał marynarzy z wraku okrętu podwodnego "Kursk".

Pogoda znacznie się pogorszyła, na Morzu Barentsa szaleje śnieżyca, wiatr wieje z prędkością 25 m/sek. — wyjaśnił rzecznik rosyjskiej Floty Północnej kapitan Władimir Nawrocki.

Nurkowie wydobyli w środę ciała czterech marynarzy z 8. i 9. przedziału "Kurska". Znalezione przy jednym z nich notatka wywołała powszechne wzburzenie. Wynika z niej, że 23 marynarzy przeżyło dwa wybuchy, do których doszło 12 sierpnia, i przez jakiś czas

rozpaczliwie walczyło o utrzymanie się przy życiu.

"Śmiertelna dla władz"

"Załogę "Kurska" pogrzebano żywcem" — napisała w oświadczeniu Weronika Marczenko, przewodnicząca Stowarzyszenia "Prawa Matek" — "Musimy się zastanowić, co zrobić, by życie ludzkie znaczyło dla władz więcej niż ropa, tajemnice wojskowe czy własny prestiż".

Gazeta "Siegodnia" oceniła, że notatka znaleziona w kieszeni zmarłego marynarza jest "śmiertelna dla władz". "Pogrzebali "Kursk" za wcześnie, być może nawet wtedy, gdy oni jeszcze żyli" — napisał

Pogrzebano żywcem

dziennik. Dowódca Floty Północnej, admirał Wiczesław Popow uważa jednak, że nikt na okręcie nie mógł przeżyć dłużej niż jeden dzień. Ostatni członkowie załogi albo się utopili, albo udusili.

Zdaniem Clifforda Beala, redaktora "Jane's Defense Weekly", marynarze na "Kursku" mogli umrzeć w ciągu 24 godzin, ale mogli też żyć dłużej.

Wydobędą tyle, ile zdołają

Popow przestrzegł, że niewielkie są nadzieje na wydobywanie wszystkich ciał z 9. przedziału, pełnej szczątków zniszczonego eksplozją sprzętu, gdyż nurkom trudno

jest się tam poruszać. Wyciągnięcie jednego tylko ciała, zaklinowanego między dwoma metalowymi kaseta-
mi, zajęło dwie godziny.

Zdaniem admirała, w świetle nowych informacji nie będzie potrzeby otwierania 7. przedziału, choć wcześniej planowano to uczynić. Według znalezionej notatki, po wybuchu marynarze z 7. i 8. przedziału przeszli do dziewiątego.

Dowódca Floty Północnej zapewnił jednak, że nurkowie będą próbowali wydobyć tyle ciał, ile zdołają, gdy tylko pogoda na to pozwoli. Przed rozpoczęciem prac rosyjska marynarka uprzedzała, że odwoła operację w razie zagrożenia dla nurków.

Widmo śmierci głodowej w Afganistanie

Z powodu suszy

Od 500 tys. do miliona osób może umrzeć z głodu w Afganistanie z powodu najgorszej od 30 lat w tym kraju suszy — ostrzega placówka Światowego Programu Żywnościowego ONZ (WFP) w Islamabadzie.

Przedstawiciele WFP szacują, że jeżeli nie otrzymają wartej 54 mln dolarów pomocy żywnościowej, zapasy skończą się do lutego przyszłego roku.

Susza dotknęła ok. 12 mln Afgańczyków, czyli prawie połowę ludności.

Sytuację w Afganistanie pogarszają dodatkowo walki na północy kraju między oddziałami

Ahmeda Szaha Masuda, przywódcy opozycji i kontrolującymi ok. 80-90 proc. obszaru Afganistanu fundamentalistami islamskimi — talibami. Dla osób, które uciekły z dotkniętych walkami obszarów, również brakuje żywności.

Od początku lata, przed posuwającymi się siłami talibów, na wschód uciekło ok. 80 tys. ludzi, głównie Tadżycy i Uzbeki.

W latach 1970-1973 Afganistan nawiedziła długotrwała susza, w wyniku której zmarło z głodu ok. 80 tys. osób (mimo pomocy żywnościowej dostarczanej przez USA, ZSRR i Chiny).

Pogrzeb palestyńskiego zamachowca

Wezwanie do dżihadu

Palestyńczyk, który w czwartek zginął podczas próby samobójczego zamachu bombowego na izraelski posterunek wojskowy, w liście pożegnalnym wezwał swych rodaków, by szli jego śladem, walczyć o wyzwolenie Jerozolimy.

Pogrzeb Nabila al-Aaira odbył się wczoraj w Gazie. Żegnano go jak męczennika. Policja palestyńska oddała salwę honorową. Przebieg pogrzebu transmitowała telewizja palestyńska, mimo że Dżihad, którego bojownikiem był samobójca, sprzeciwia się porozumieniom przywódcy Palestyńczyków Jasera Arafata z Izraelem.

"Dzięki Bogu idę tam, dokąd zawsze chciałem pójść" — napisał al-Aaira w liście odczytanym podczas pogrzebu. "Wzywam was do kontynuowania Intifady (powsta-

nia palestyńskiego) aż do wyzwolenia Jerozolimy. Wzywam was do kontynuowania dżihad (świętej wojny) i oporu". W ostatniej drodze towarzyszyło samobójcy ponad 10 tysięcy Palestyńczyków. Nieśli czarne sztandary ruchu Dżihad i żółte flagi innego radykalnego ugrupowania — Hezbollah.

"Barak, szukaj trumny!" — skandował tłum, adresując to do premiera Izraela. "Śmierć Izraelowi! Śmierć Ameryce!" — krzyczeli inni.

Na obszarach Autonomii Palestyńskiej także dochodziło do starć między siłami izraelskimi a Palestyńczykami. Z Zachodniego Brzegu nadeszły informacje o śmierci dwóch młodych Palestyńczyków; jeden miał 16, a drugi 18 lat. W trwających od miesiąca starciach zginęło już około 140 ludzi.

Na podstawie doniesień PAP
przygotował Zygmunt Żdanowicz

Szanse na awanse

Spartak Moskwa i Lazio Rzym zapewniły sobie awans do drugiej rundy rozgrywek grupowych piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Wcześniej awans uzyskiwały Deportivo La Coruna, Bayern Monachium, Paris St. Germain, AC Milan, Real Madryt, Arsenal Londyn i CF Valencia.

Do zakończenia rywalizacji w grupach w pierwszej rundzie pozostała jeszcze jedna kolejka spotkań. W grupie A Spartak Moskwa zapewnił sobie awans mimo porażki 0:1 z Bayerem Leverkusen. W drugim meczu prowadzący w tabeli Real Madryt pokonał Sporting Lizbona 4:0.

Dzięki zwycięstwu nad Szachtarem Donieck 5:1, Lazio Rzym uzyskało awans z grupy B. Już wcześniej prawo gry w drugiej rundzie zapewnił sobie Arsenal Londyn, który pokonał Spartę Pragę 4:2 (3:0).

Będąca już pewna awansu Valencia straciła pierwsze punkty w grupie C, przegrywając z Olympiakosem Pireus 0:1. W drugim meczu grupy SC Heerenveen przegrał z Olympique Lyon 0:2. O tym, kto obok Valencii uzyska awans, zadecyduje mecz ostatniej kolejki

Olympique - Olympiakos.

W grupie D po piątej kolejce spotkań szanse awansu zachowały wszystkie drużyny. Niespodziewanie na pierwsze miejsce w tabeli awansował Sturm Graz, po zwycięstwie z Glasgow Rangers 2:0. W drugim meczu grające od 64. minuty w dziewiątkę AS Monaco zdołało pokonać Galatasaray Stambuł 4:2.

Po zwycięstwie 1:0 nad Panathinaikosem Ateny awans z grupy E uzyskało Deportivo la Coruna. W drugim meczu tej grupy HSV Hamburg pokonał na wyjeździe 3:1 Juventus, który przez niemal godzinę grał w dziewiątkę. Juventus, HSV i Panathinaikos mają jeszcze szanse na drugie miejsce w grupie.

Rekordowe zwycięstwo odnieśli w grupie F piłkarze Paris St. Germain, którzy pokonali norweski Rosenborg Trondheim 7:2. Francuski zespół zajmuje drugie miejsce z trzema punktami przewagi nad Rosenborgiem, ale lepszym bilansem bezpośrednich spotkań. W drugim meczu grupy F, Bayern Monachium niespodziewanie zremisował u siebie z Helsingborgiem IF 0:0. Bezbramkowy remis zapew-

nił jednak piłkarzom Bayernu awans do drugiej rundy.

Nadal nie wiadomo, kto awansuje z grupy G. Na kolejną przed zakończeniem pierwszej fazy, sytuacja jest niezwykle ciekawa. Pozycję lidera stracił Manchester United, który przegrał 1:2 z Anderlechtem Bruksela i spadł na trzecie miejsce w tabeli.

Potknięcie MU wykorzystał PSV Eindhoven, który po zwycięstwie nad Dynamo Kijów 1:0, wyszedł na prowadzenie. Szanse awansu straciło już Dynamo, które z czterema punktami zajmuje ostatnie miejsce.

Dzięki wyjazdowemu zwycięstwu z Besiktasem Stambuł 2:0, awans z grupy H zapewnił sobie AC Milan. Szansę przedłużyła Barcelona, zdobywając wyrównującą bramkę w ostatniej minucie meczu z Leeds.

W szesnastu meczach przedostatniej kolejki rozgrywek LM padło pięćdziesiąt bramek, z czego aż dziewięć w Paryżu, gdzie PSG pokonał Rosenborg Trondheim 7:2 (4:2). Goli nie doczekali się widzowie innego meczu grupy F, pomiędzy Bayernem Monachium i Helsingborgiem.

Reforma systemu transferowego

Grać krócej

Prezydent Międzynarodowej Federacji Piłki Nożnej (FIFA), Joseph Blatter powiedział, że główną barierą w osiągnięciu zgody na temat reformy systemu transferowego jest długość trwania kontraktów piłkarskich.

Szef FIFA mówił o rozmowach, które toczą się obecnie w Zurychu, a których celem jest wypracowanie wspólnego stanowiska przed zaproponowaniem zmian systemu transferowego Komisji Unii Europejskiej. Zapytany, co jest głównym przedmiotem sporów

w rozmowach z udziałem FIFA, UEFA, reprezentantów lig europejskich i piłkarzy, Blatter powiedział wczoraj gazecie sportowej „L'Equipe” - „Minimalny i maksymalny czas trwania kontraktów. Niektórzy (gracze) życzą sobie, by kontrakty trwały od dwóch do pięciu lat, inni (kluby) opowiadają się za okresem od lat trzech do pięciu”. Innym punktem obrad piłkarskiego gremium jest wprowadzenie zasady pojedynczych transferów dla piłkarzy w ciągu roku. „Nawet jeśli w ciągu sezonu będą dwa okresy

przewidziane na zawieranie kontraktów, gracz będzie mógł zmienić klub tylko raz w sezonie” - wyjaśnił szef FIFA. Tematem negocjacji w Zurychu jest także ochrona młodych graczy, polegająca na zakazie ich transferowania przed ukończeniem 18 lat. Następnym, ochrona klubów przed utratą swych wychowanków przed 23 rokiem życia. Kolejnym przedmiotem dyskusji jest długość okresu przejściowego przed ostatecznym wprowadzeniem nowych przepisów transferowych.

Były piłkarz wychowuje młodzież

Magiczna moc futbolu

Na Wyspach Zielonego Przylądka, były zawodowy piłkarz Jose Maria Lobo uczy swych podopiecznych, jak być dobrym obywatelem. Wykorzystując futbol dla celów wychowawczych, wpaja młodym piłkarzom zasady higieny, ostrzega przed narkotykami, zachęca do uczciwego życia, bez przemocy.

„Wykorzystuję futbol do kształcenia osobowości tych chłopaków. Piłka nożna jest najlepszym sposobem do stworzenia wspólnoty ludzkiej.

To magiczna moc tej gry” - mó-

wi Jose Maria Lobo. Lobo grał w Portugalii, Francji i Kanadzie, gdzie znany był pod przydomkiem Djedji. Miał być zawodnikiem Feyenoordu Rotterdam, ale poważna kontuzja przekreśliła plany 25-letniego wówczas piłkarza. Potem uczył się trenerskiego fachu w Hiszpanii i Francji, zanim powrócił do kraju.

Prócz chłopców, także dziewczęta uczęszczają do jego piłkarskiej placówki zwanej Szkołą Integralnego Przygotowania do Futbolu. Szkoła może być dla nich na-

dzieją wyrwania się z rodzimych wysp w wielki świat. 10 wysepek, tworzących państwo u zachodnich wybrzeży Afryki (400 000 mieszkańców), zalicza się do najbiedniejszych regionów świata.

Adepci szkoły Lobo noszą kolorowe koszulki różnych klubów europejskich, bohaterów stadionów, odległych o tysiące kilometrów od wysp. Co roku 250 młodych ludzi, w wieku od 6 do 16 lat, przewija się przez „akademię” piłkarską Lobo. Znacznie więcej oczekuje na przyjęcie.

Pojedynek

Kasparow – Kramnik

II partia meczu o szachowe mistrzostwo świata, rozegrana we czwartek w Londynie, między obrońcą tytułu, Garim Kasparowem i Władimirem Kramnikiem (obaj Rosja) zakończyła się remisem.

Kasparow grający białymi bierkami, nie wykorzystał tego atutu i osiągnął tylko remis, na który rywale zgodzili się po 41 posunię-

ciach. W teorii szachów gra białymi bierkami jest uważana za atut. Około 60 proc. partii granych białymi kończy się zwycięstwem. Po jedenastu partiach, prowadzi Kramnik 6,5 do 4,5 punktu. Kolejna partia zostanie rozegrana w sobotę. Szachiści rozegrają w sumie 16 partii. Po ich zakończeniu osoba, która nabierze większą ilość punktów zdobędzie tytuł mistrza świata. Garri Kasparow

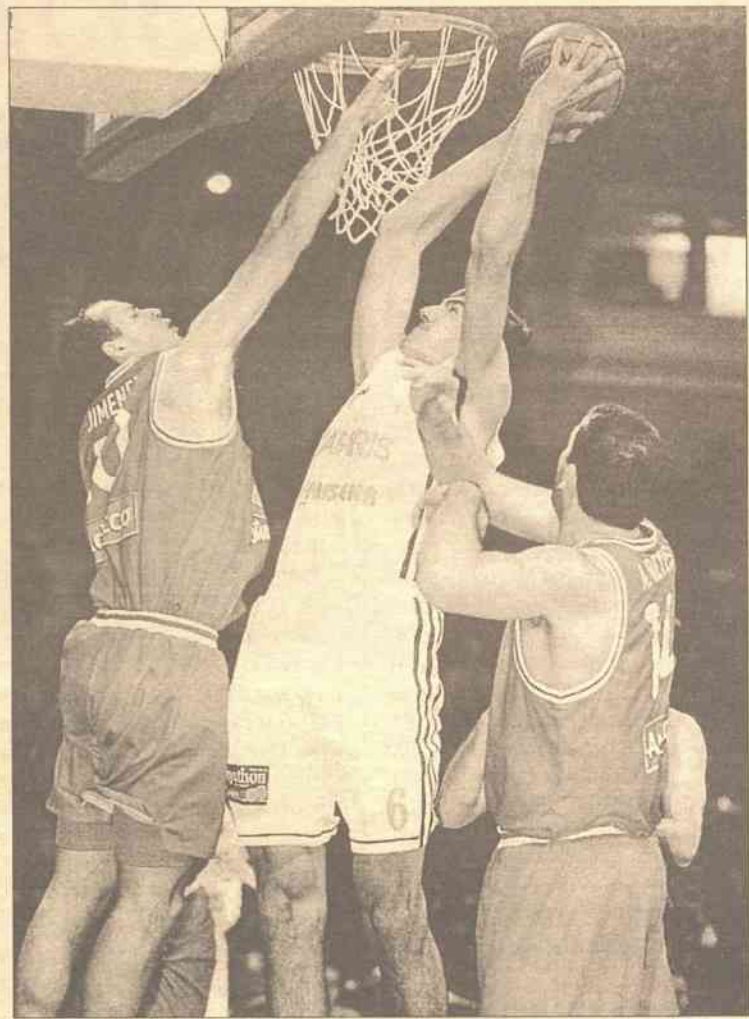
jest trzynastym mistrzem globu w historii szachów. W tym czasie, kiedy trwa walka o koronę szachową, w Turcji rozpoczyna się XXXIV Olimpiada Szachowa. W Olimpiadzie, rozgrywanej w dniach 27 października - 13 listopada, udział weźmie prawie 130 reprezentacji krajowych zrzeszonych w Międzynarodowej Federacji Szachowej (FIDE).

Inf. wł.

Liga Mistrzów

Koszykówka

Zwycięstwo było blisko



Chizniak jeden z najskuteczniejszych koszykarzy Žalgirisu

Fot.EPA - ELTA

W czwartek wicemistrz Euroliki kowieński „Žalgiris” wynikiem 77:80 przegrał na swoim boisku z madryckim „Adecco Estudiantes”. Jest to już druga porażka litewskich koszykarzy.

Początek meczu był bardzo napięty. Gospodarze chcieli się zrewanżować za ubiegłotygodniową porażkę, toteż od razu ruszyli do ataku. Hiszpanie nie tylko zaciekle się bronili, lecz często atakowali kosz przeciwników. Prowadzenie obejmowała to jedna, to druga drużyna. Pierwsza ćwierć meczu zakończyła się minimalnym zwycięstwem gości (25:24). W drugiej - było podobnie. Na dużą przerwę koszykarze poszli przy wyniku 37:39 dla gospodarzy.

Najlepsza dla Žalgirisu była trzecia kwadra. W pewnym momencie gospodarze wygrywali nawet różnicą 8 punktów. Na Litwie zaczęto już się cieszyć ze zwycięstwa, jednak wypadki potoczyły się nie po myśli Litwinów. Kowieńscy koszykarze, podobnie jak koszykarska reprezentacja kraju, bardzo słabo gra w końcówkach meczu. Końcówki są decydujące. Można wygrywać przez cały czas

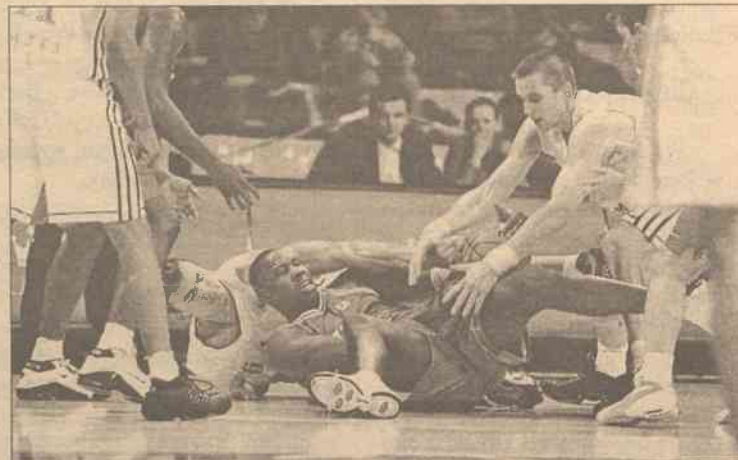
trwania meczu, lecz słaba gra w końcu przesądza o wszystkim. Tak się stało i tym razem. Parę błędów w ostatnich minutach spotkania przekreśliły nadzieje na pierwsze zwycięstwo. Za 45 sekund do końca spotkania celnym rzutem za trzy punkty Carlos Jimenez zdobył prowadzenie dla ekipy hiszpańskiej. Wymiana rzutów karnych nie zmieniła sytuacji. Rzuty były celne, ale nic nie zmieniły oprócz wyniku. Desperackie próby zdobycia punktów spełzyły na niczym. Spotkanie się zakończyło trzy-punktową przewagą madryckiej „Adecco Estudiantes”.

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobył John White - 15, Ukraińiec Grigorij Chizniak oraz Kęstutis Marčiulionis zdobyli po 14 punktów.

Wśród gości najlepiej spisał się Carlos Jimenez, który na swe konto wpisał 19 punktów. Obecnie kowieńscy koszykarze zajmują w swej grupie ostatnie miejsce.

Następne spotkanie koszykarze „Žalgirisu” rozegrają z greckim z klubem „Peristeri” 2 listopada w Atenach.

Waldemar Choroścín



Zacięta walka

Fot. EPA-ELTA

Na podstawie inf. wł. i PAP przygotował Waldemar Choroścín

H O R O S K O P



Byk
21.04-20.05

Rak
22.06-22.0

Panna
23.08-22.0



Waga
22 82 22 10

Skorpion
23.10-21.11



Strzelec



Barnes & Noble
72-17-19A



Hyatt
1981-1982

Zbudował prototyp samochodu	10					20	Geran. święto zmarłych	2		
Sierżant na statku wojskow.	Szczyt rozkoszy	Część wagi	Kierczyń- ska, krytyk	Rybka akwa- riowa	Skuwka	Maria Dłuska		Król Egiptu	Żelazow- ska z "Pani"	Port nad Szatt alarab
	18					Ma 2 lub 4 nogi				
Parana						Lerska, aktorka			13	
Narośli na roślinach						Pisarz angielski ur.1922				
9						Piękno Adwento- wa msza				
Port w Peru								15	Rodzaj szału	
Pazucha		Przędza jedwabna		Jabłoń angielska Zacharo		4				Nadrzew. mała o chwyt- nym ogonie
Dopływ Włogi								Czeko- ladka		
Wygon w lesie	Wstręt									
			Żona Aleksan- dra W.		Chacza- turian		Rosi Hokeista japoński			
Opowiada- czka, ga- wędziarka	22							19		
1						23			Maleńki lisek stepowy	3
Obłudnik				Tłusty śledź		...Romeo, auto			17	
Na opium						Kolor w kartach				
Pot."brud- ne pie- niądze"		Ryba z wąsami 1 w roku		21		Rzeka we Włoszech		11		
8					Fiński cent		12			
Dorosze- wska							Wspólnik Barbie		7	
Miraż				14						
16		6			Awan- tura		5			

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie – aforyzm publicysty i felietonisty Jerzego Kasprzyckiego

[illegible]

Kupon z dn. 28 października 2000 r.

Na kupon z hasłem czekamy do końca miesiąca. Wśród zwycięzców zostaną rozlosowane nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki z 14 października

„Dorośli to przeterminowane dzieci” **A. Świętochowski**

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe odpowiedzi na wrześniowe krzyżówki, zostały rozlosowane nagrody. Tym razem nagrody są ufundowane przez kino „HELIOS” – zaproszenie dla dwóch osób do kina.

Zwycięzcami zostali:

Irena Gerasim (wieś Skajstery, rejon wileński)

Eugeniusz Skurko (Miedniki, rejon wileński)

Ludomir Sobański (Soleczniki)

Emir Szabanowicz (Biała Waka, rejon solecznicki)

Nagrody do odebrania w ciągu miesiąca są w redakcji „Kuriera Wileńskiego” — **Birbynių 4, 2030 Vilnius**.
Kupony za październik będą rozlosowane na początku listopada.
O wynikach poinformujemy.



LIETUVA
ul. Pylimo 17

**REPERTUAR
OD 28 PAŹDZIERNIKA
DO 2 LISTOPADA**

WIELKA SALA

„Trzej królowie” 28.10 – 02.11,
godz. 22.15, USA, 2000 r., reż. Da-
vid O Russell, wyst. George Clo-
oney, Mark Wahlberg, Ice T.

"Cel ostateczny" 28.10 – 02.11, godz. 12.45, 20.15. USA, 2000 r. Fantastyczny thriller, reż. James Wond, wyst. Devon Sawa, Ali Larter.

" Gorący gość" 28.10 – 02.11,
godz. 11.00 (5 Lt), 16.45, 18.30.
Niemcy, 2000r., komedia. reż.
Marc Rothemund, wyst. Tobias
Schenke, Axel Stein.

Wejściówka: 10 Lt, w poniedziałki — 5 Lt, do godz. 14.00 — 8 Lt, dzieciom do lat 10 na filmy dziecięce — 5 Lt. Na filmy festiwalu — 8 Lt.

SALA 88

Ja, drugi ja i Irena" 28.10 – 02.11 godz. 16.00, 22.15. USA, 2000r., reż. Peter i Bobby Farrell, wyst. Jim Carrey.

„Miłość i śmierć w Berlinie”
28.10 – godz. 12.00; 29.10 – 02.11 –
godz. 12.00, 18.15; Niemcy, 2000r.,
komedia romantyczna, reż. L.
Haussmann, wyst. Alexander
Scheer, Alexandr Bever.

„X-Men” 28.10 – 02.11 godz.
14.00, 20.15. Reż. Brian Singer,
wyst. Hugh Jackman, Patrick Ste-
wart, Ian McKellen. JAV. 2000 r.

Dni kina Izraela. 28.10. „**Co ukrywają oczy**” – godz. 18.15. Wejściówka: 10 Lt, w dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt, dzieciom do lat 10 na filmy dziecięce – 5 Lt, na filmy festiwalu – 8 Lt.

Noce — deszczowe, dni — ciepłe

Dziś w nocy będzie zachmurzenie z przejaśnieniami, lokalne przelotne opady. W dzień również zachmurzenie z przejaśnieniami, w rejonach zachodnich miejscami krótkotrwałe opady deszczu.

Temperatura w nocy od -1 do +4, w dzień od 6 do 11 stopni ciepła.



Nr 1547



Nr 560

Wyniki losowania z dnia 26 10 2000

03 07 08 09 10 12 13 17 24 28
30 36 39 40 42 43 45 48 56 57

04 05 06 21 22 B

5 liczb + litera - 123328 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.

Przedsiębiorstwo handlowo-produkcyjne

"ROVITA"

zatrudni inżynierów

o następujących specjalnościach:

- wodociągi
- ciepłownictwo
- elektrotechnika
- automatyka przemysłowa

Wymagania:

1. Dobra znajomość języka litewskiego i polskiego. Angielski mile widziany.
2. Prawo jazdy.

Zapewniamy:

- Stałą pracę
- Możliwość kształcenia się
- Wynagrodzenie w zależności od wyników pracy

Zgłoszenia są przyjmowane w godz. 15-18
pod numerem telefonu 77 75 91.
Prosimy o nadsyłanie CV
pod numerem faxu 76 18 57

1m²
320 Lt

**Ocieplanie ścian
termopianą**

Tel. (22) 479643, kom. 8 298 32328

NATURALNE
SKÓRY**FARBOWANIE
ODNAWIANIE**

- * skórzane kurtki, płaszcze
- * kozuski baranie
- * meble skórzane

Laisves pr. 60
(1a. gamybinės patalpos)
tel. 42 22 48, 26 87 21



Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m

oraz FM-105,1 MHz

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!**KURIER
WILEŃSKI****- to niedroga i
skuteczna reklama**

Zapraszamy nie tylko do czytania, lecz i do ogłaszania się
na łamach "Kuriera Wileńskiego".

Codziennie do dyspozycji różne działy tematyczne: polityka,
społeczeństwo, zdrowie, oświata, motoryzacja, gospodarka,
zagranica, no i oczywiście sport

Ceny reklam**Ogłoszenia drobne do 10 słów**

1 strona - 4,20 Lt
ostatnia strona - 2,10 Lt
2 - 3 strona - 1,90 Lt
strony tematyczne - 1,90 Lt
strona z programem TV - 1,90 Lt
strony tekstowe - 1,50 Lt
(ceny za cm.kw. bez podatku VAT)

poszukuję pracy - gratis
kupię, sprzedam - 5 Lt
ogłoszenie w ramce
(10 cm.kw.) - 15 Lt
każde następne słowo - 1 Lt

Ogłoszenia specjalne

kondolencje (do 40 cm.kw.) - 30 Lt
pозdrowienia (do 50 cm.kw.) - 35 Lt

Reklamę oraz ogłoszenia można zamówić:

- Birbynių 4, Vilnius, tel. 60 84 44
- Aušros Vartų 9 - 7, Vilnius, tel. 62 55 06
- Rinktinės 50, Vilnius, I piętro
- Olandų 3, Vilnius, tel. 25 30 55
- Pramonės 97, Vilnius (N. Wilnia), tel. 67 25 03

www.klion.lt

**Opony zimowe -
przez Internet**

albo telefonicznie: (22) 62 85 21
(22) 67 25 03

**ELEPHAS**

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie
a także

duży wybór kalendarzy naściennych**ATRAKCYJNE CENY!**Karolinkach
Znowu w**FOTOCERAMIKA**

ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Vilnius, Asanavičiūtės 20/2 (centrum handlowe "Valvorykštė"),
tel. 26 97 79**DROBNE**

Udzielam korepetycji z matematyki w języku polskim i rosyjskim.

Tel. 67-78-62.

Usługi foto i wideo. Komputerowy montaż filmów. Tel. 37-28-15, 8-288-10145.

Szybka, efektywna i niedroga nauka języka litewskiego. Sprzedaż kaset audio.

Vilnius, tel. 44 04 96.

Poważna praca w sferze komercyjnej dla osób, mających kontakty w Polsce i Niemczech. Vilnius, tel. 42 28 93.

Zatrudnimy wykwalifikowane szwaczki i krojczego. Praca w jednej zmianie. Szyjemy na eksport. Vilnius, tel. 58 94 86, od godz. 19, (8-298) 07311.

Pomagamy w załatwianiu wiz do Rosji,

na Białoruś

i Ukrainę

tel./faks (8 22) 73 39 16, mob.tel. (8 298) 17 581

Galantaria odzieżowa
czapki, kapelusze, berety,
szale, chusty
(wełna, jedwab, akryl)
rękawiczki
(skóra, tekstylia)
chusteczki do nosa

Ceny hurtowe! tel. (0 22) 786 43 25
fax (0 22) 786 06 74
05-230 Kobyłka ul. Królowa 3A

Kupię meteoryt (kamień z nieba). Vilnius, tel. 77 08 60, (8-286) 03569, (8-298) 83938 (Andriej).

Skupujemy złom metali kolorowych. ZSA „Lita West”, licencja nr 4S. Vilnius, Šiaurės miestelis, blok 244. Tel. 78-94-70.

Skupujemy w dowolnej ilości podstawowy oraz wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 25-19-61, 30-96-43, 8-298-21317.

Skupujemy złom metali kolorowych. Šiaurės miestelis, blok 175. Vilnius, tel. 78-84-50.

Firma Awdiejenkowa zaprasza na kursy kierowców kategorii B w Wilnie (Basanavičiaus 28), w Landwarowie (szkoła rosyjska). Cena — 450 Lt. Można zdać eksternem. Vilnius, tel. 32 69 50.

Szybko i dobrze leczymy zęby, wykonujemy protezy. Akredytowana klinika stomatologiczna. Vilnius, tel. 42 99 59.

Sprzedaję 4-pokojowe mieszkanie w Nowej Wilejce. Tel. 67-49-38.

Stale sprzedajemy używane traktory MTZ, przywiezione z Niemiec. Trakai, tel. 8-238-65769, 8-287-28907.

**Stale kupujemy
konie i siano**

Zwracać się:
tel. 32 03 60.8 299 92554.
8 285 53045
codziennie

Kalendarium

* Sobota (28. X) jest 302 dniem 2000 roku. Do końca roku pozostało 64 dni.

* Znak Zodiaku — Skorpion.

* Imieniny: Szymona, Tadeusza.

* Wschód Słońca — 7.14, zachód — 16.51. Długość dnia — 9 godz. 37 min.

* Księżyc. Nów od 27 października.

* Niedziela (29. X) jest 303 dniem 2000 roku. Do końca roku pozostało 63 dni.

* Znak Zodiaku — Skorpion.

* Imieniny: Euzebi, Jacka, Narcyza, Wioletta.

* Wschód Słońca — 7.16, zachód — 15.48. Długość dnia — 9 godz. 32 min.

* Księżyc. Nów od 27 października.

* Poniedziałek (30. X) jest 304 dniem 2000 roku. Do końca roku pozostało 62 dni.

* Znak Zodiaku — Skorpion.

* Imieniny: Edmunda, Przemysław, Zenobia.

* Wschód Słońca — 7.18, zachód — 15.46. Długość dnia — 9 godz. 28 min.

* Księżyc. Nów od 27 października.

KURS WALUT**Bank Litewski**

Oficjalny kurs

na 28 października 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,2932
Dolar australijski	2,0680
1000 rubli białoruskich	3,6530
Korona czeska	0,0946
Korona duńska	0,4424
Funt brytyjski	5,6964
Korona estońska	0,2104
100 jenów japońskich	3,6999
Dolar kanadyjski	2,6415
Łat litewski	6,3654
Złoty polski	0,8542
Korona norweska	0,4155
Rubel rosyjski	0,1432
Korona szwedzka	0,3883
Frank szwajcarski	2,1871
100 tys. lir tureckich	0,5805
Griwna ukraińska	0,7355
100 forintów	1,2530
węgierskich	1,6227
10 tys. lei rumuńskich	1,6227

**Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro**

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

**KURIER
WILEŃSKI**

Wydawca VŠ.L. „Vilnijos Žodis”
Drukuje SA „Spauda”
Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz
tel. 60 84 44
fax. 60 84 45

Adres: Birbynių g. 4
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405

Dyrektor - Roman Baranowski (tel. 60 84 48), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz (tel. 60 84 46), Aleksander Borowik (tel. 60 84 47), dziennikarze: Waldemar Chorościński, Helena Gładkowska, Sabina Kozłowska, Irena Litwin, Agnieszka Skinder, Stanisław Tarasiewicz (tel. 60 84 46, 60 84 47), Piotr Ryngiewicz (rej.solecznicki tel. 8-250-52780) fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 60 84 48).
Sekretarz redakcji - Wanda Zajackowska, zast. sekretarza redakcji - Marian Sipowicz (tel. 60 84 48), operatorzy: Walentyna Mażul, Halina Taukin, komputerowe łamanie: Lucja Stankevičiūtė, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch (tel. 60 84 44), tłumaczka - Barbara Mintautienė (tel. 60 84 44), korektorzy-stylści: Stanisław Aleksandrowicz, Bronisława Michałowska (tel. 60 84 48). Kierownik działu promocji - Zbigniew Markowicz (tel. 60 84 44), reklama: Dariusz Guszczka (tel. 60 84 44), kolportaż - Roland Juchniewicz (tel. 60 84 44).